

La princesse Irène renonce au trône

La princesse héritière Beatrix joue un rôle énérgique à La Haye

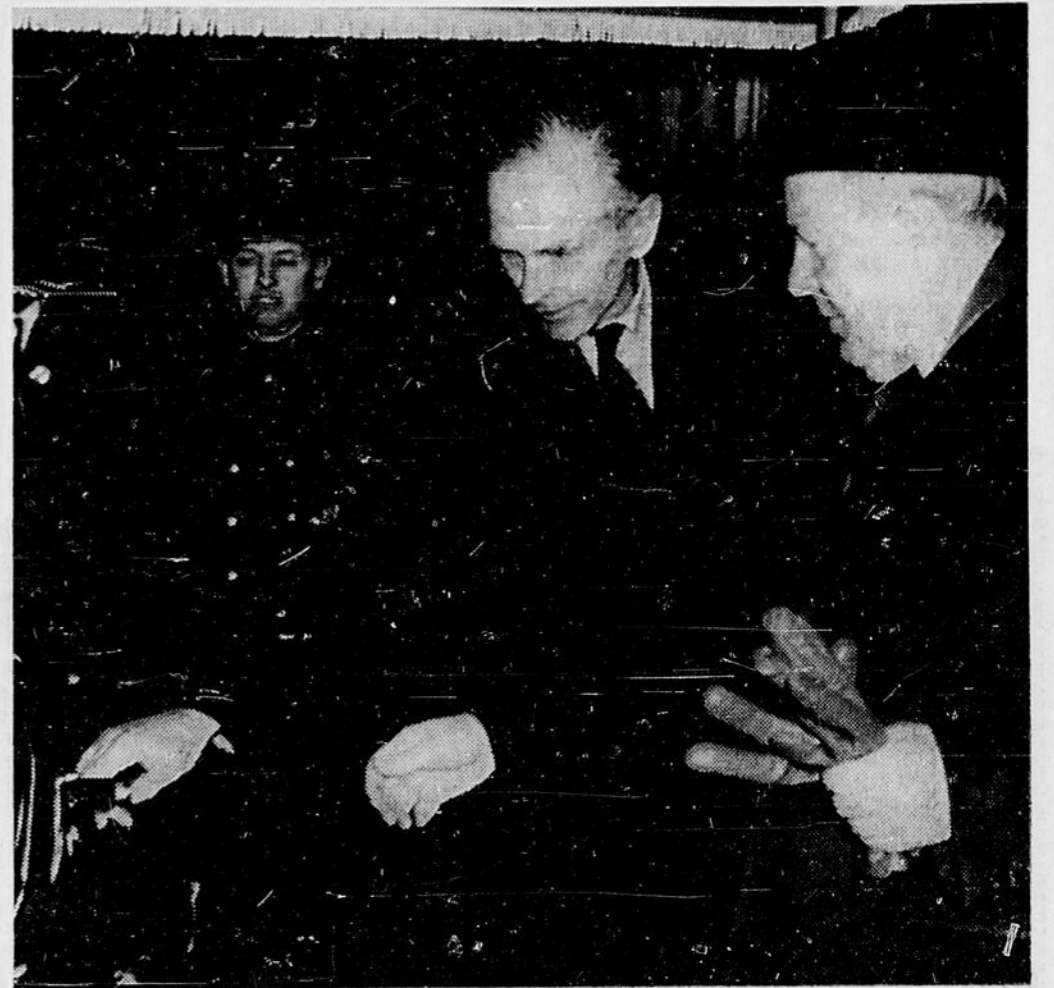
LA HAYE (PA-Reuters) — La princesse héritière Beatrix et le Premier ministre Victor Marijnen émergent aujourd'hui, de la crise déclenchée par le roman d'amour de la princesse Irène...

Elle a appuyé Marijnen, disant carrément à Irène qu'elle ne tolérerait aucunement qu'on mette en danger le trône dont elle héritera, disent les informateurs.

Le Parlement ne pourrait approuver un tel mariage, a dit Marijnen. Par conséquent, le cabinet devrait démissionner.

Marijnen est un catholique. En prenant partie contre Irène, qui s'est récemment convertie au catholicisme, le Premier ministre a placé son pays devant la religion, souligne-t-on dans les milieux parlementaires.

En dépit des démentis officiels, des rumeurs persistantes affirment que le gouvernement est bien intervenu jeudi, pour arrêter la reine, en route pour Madrid. On n'a jamais expliqué de façon satisfaisante cet aller et retour La Haye-Paris.



SIR ALEC DOUGLAS-HOME, Premier ministre britannique, a été accueilli à l'aéroport d'Uplands, dimanche soir, par son collègue canadien, M. Lester B. Pearson. Sir Douglas-Home passera deux jours dans la capitale canadienne.

Nossenko demande asile aux E.-U.

WASHINGTON (Reuter) — Le Département d'Etat annonce aujourd'hui que M. Youri Nossenko, attaché à la délégation soviétique à la conférence du désarmement à Genève, a demandé asile aux Etats-Unis.

Nossenko est inscrit sur la liste de la délégation soviétique à titre d'expert. Il vivait avec certains de ses compatriotes dans un hôtel de Genève.

Il n'était accompagné d'aucun membre de sa famille. Inquiétude chez les Russes.

On laisse entendre aux Pays-Bas que la reine, qui déteste la publicité, a tout au long de la crise, adopté une attitude de "laissez-faire".

Formose rompt ses relations avec la France

TAIPEH, Formose (PA) — La Chine nationaliste a annoncé aujourd'hui qu'elle a rompu ses relations diplomatiques avec la France, qui a reconnu officiellement la Chine communiste, le 27 janvier dernier.

Aucune décision au sujet de Chypre

par Jean CHARPENTIER — Il semble peu probable qu'une décision sera prise lors des présents entretiens Home-Pearson relativement à la participation du Canada à une force de police internationale à Chypre.

Un porte-parole du Premier ministre canadien a déclaré à midi à l'issue de la première série d'entretiens entre les deux Premiers ministres que la situation évoluant continuellement, il était trop tôt pour espérer une décision prochaine.

Vous n'êtes pas ici en Floride? a aussitôt repris, M. Lester B. Pearson.

14 défections aux Jeux d'Innsbruck

INNSBRUCK, Autriche (PA) — Ute Gaebler, 23 ans, secrétaire, venue à Innsbruck à titre de substitut des équipes olympiques de l'Allemagne de l'Est, a faussé compagnie à ses camarades samedi soir et demandé asile à l'Allemagne de l'Ouest.

Elle plaça promptement bagages et prit le chemin de l'Allemagne de l'Ouest. Le point le plus rapproché de la frontière est à 25 milles d'Innsbruck.

La police suisse à Genève et à Berne a déclaré qu'aucune information n'avait été reçue sur le sort de Nossenko et qu'il n'avait pas, jusqu'ici, demandé de bénéficier du droit d'asile.

Les ministres du Travail se réuniront les 9 et 10 mars

MONTREAL (PC) — Le ministre fédéral du Travail, M. MacEachen, a annoncé dimanche soir la tenue d'une conférence fédérale-provinciale des ministres du Travail à Ottawa les 9 et 10 mars.

La conférence discutera des standards ouvriers, de l'apprentissage, de l'utilisation de la main-d'oeuvre et de la coopération entre patrons et ouvriers.

On sait en effet que le Premier ministre de Chypre s'oppose au projet britannique d'envoyer une force policière de l'OTAN dans son pays où s'affrontent deux peuples amis de l'Angleterre et membres de l'OTAN.

L'archevêque Makarios a indiqué sa préférence pour une force de police de l'ONU et les Britanniques s'efforcent actuellement de lui faire accepter le projet d'une force de Commonwealth.

C'est le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, qui a souhaité la bienvenue à son collègue de Grande-Bretagne, M. Pearson a fait remarquer qu'il se trouvait 3 heures du matin, heure de Londres, et que la meilleure bienvenue que l'on pouvait faire au Premier ministre Douglas-Home et sa suite serait de lui permettre d'aller se reposer en allant prendre une bonne nuit de sommeil.

Elle était réserviste dans l'équipe des simples féminins pour la luge et faisait partie de l'équipe olympique russo-allemande. Elle ne fut pas appelée à participer aux épreuves.

Elle plaça promptement bagages et prit le chemin de l'Allemagne de l'Ouest. Le point le plus rapproché de la frontière est à 25 milles d'Innsbruck.

De source occidentale, on déclare tout ignorer du sort de Nossenko et qu'il n'avait pas, jusqu'ici, demandé de bénéficier du droit d'asile.

La lecture orale, la lecture supplémentaire, les manuels de syllabation, les cours généraux d'élocution, les bibliothèques scolaires et la télévision scolaire ont aussi retenu l'attention de l'AEFO.

Le ministre a fait part de la nouvelle à un banquet en l'honneur de Maurice Silcoff, vice-président du Congrès du syndicat international des ouvriers du chapeau et de la casquette affilié au Congrès du travail du Canada.

C'est merveilleux l'air froid du Canada", s'est exclamé le Premier ministre britannique.

Les deux Premiers ministres ont abordé d'autre part la question du déficit commercial de la Grande-Bretagne avec le Canada mais, semble-t-il, sans s'y attarder autant qu'il le prévoyait.

... en résumé

On n'a pas à demander la permission d'exister

par Jean-Raymond ST-CYR

L'après-midi de samedi, au colloque annuel des enseignants franco-ontariens, a été en quelque sorte "la minute de vérité" et "le tison de fierté".

Les enseignants franco-ontariens, réunis en congrès à Ottawa, se demandent depuis quand il faut se justifier de parler sa langue

Les enseignants franco-ontariens, réunis en congrès à Ottawa, se demandent depuis quand il faut se justifier de parler sa langue

Les enseignants franco-ontariens, réunis en congrès à Ottawa, se demandent depuis quand il faut se justifier de parler sa langue

Les enseignants franco-ontariens, réunis en congrès à Ottawa, se demandent depuis quand il faut se justifier de parler sa langue

Les enseignants franco-ontariens, réunis en congrès à Ottawa, se demandent depuis quand il faut se justifier de parler sa langue

Les enseignants franco-ontariens, réunis en congrès à Ottawa, se demandent depuis quand il faut se justifier de parler sa langue

39 morts en fin de semaine

par la PRESSE CANADIENNE — Les accidents dans six provinces, au cours de la fin de semaine, ont fait au moins 39 morts. Les quatre autres provinces n'ont signalé aucun accident mortel.

On a rapporté 19 morts sur les routes — dont six dans une collision entre deux automobiles — trois morts dans des incendies et la personne tuée avec une arme à feu. Le Québec signale huit morts, dont sept sur les routes et un vieillard asphyxié dans un incendie.

Des cours de perfectionnement pour les enseignants franco-ontariens, durant l'été, dans les écoles normales et les institutions universitaires ainsi que la fondation d'un club du livre à l'intention des élèves franco-ontariens ont été parmi les principaux voeux formulés à la séance de clôture du colloque annuel de l'AEFO.

On a alors réclamé l'obtention d'écoles secondaires franco-ontariennes, la poursuite du travail déjà entrepris pour doter les élèves de manuels français pour l'enseignement et l'étude de toutes les disciplines incluses au programme du cycle secondaire.

On a aussi réorganisé de l'échange de professeurs avec le Québec et la France et aussi l'organisation de la recherche pédagogique et scientifique au sein de l'AEFO.

Les enseignants franco-ontariens ont insisté pour qu'on intensifie la formation académique et professionnelle des instituteurs; qu'on fasse un choix toujours plus sévère, dans les écoles normales, des aspirants à la profession de l'enseignement; qu'on demande la création de cours de linguistique, de phonétique et de méthodologie de la langue parlée aux écoles normales et qu'on favorise l'aménagement de laboratoires de langue.

La prise de conscience des enseignants à l'effet qu'un langage soigné constitue une exigence primordiale de la profession, la réception du journal quotidien d'expression française et le chant fréquent de l'OTAN dans toutes les écoles franco-ontariennes étaient compris parmi les voeux du colloque.

Les statistiques qui font passer le groupe francophone de sept à six pour cent, comme entité au sein la population totale ontarienne, de 1951 à 1961. M. Desjarlais a ajouté que le tout doit être vu alors même qu'il y a eu une augmentation totale de 35 pour cent de la population de l'Ontario et encore plus une augmentation vraiment appréciable de 36 pour cent du groupe franc-ontarien.

Un autre mort dans un incendie. Le Québec signale huit morts, dont sept sur les routes et un vieillard asphyxié dans un incendie. La Saskatchewan rapporte quatre tragédies routières, l'île du Prince-Edouard trois, l'Alberta n'a enregistré qu'un seul accident mortel de la route et la Colombie-Britannique rapporte l'autre mort dans un incendie.

Les enseignants franco-ontariens ont insisté pour qu'on intensifie la formation académique et professionnelle des instituteurs; qu'on fasse un choix toujours plus sévère, dans les écoles normales, des aspirants à la profession de l'enseignement; qu'on demande la création de cours de linguistique, de phonétique et de méthodologie de la langue parlée aux écoles normales et qu'on favorise l'aménagement de laboratoires de langue.

Les enseignants franco-ontariens ont insisté pour qu'on intensifie la formation académique et professionnelle des instituteurs; qu'on fasse un choix toujours plus sévère, dans les écoles normales, des aspirants à la profession de l'enseignement; qu'on demande la création de cours de linguistique, de phonétique et de méthodologie de la langue parlée aux écoles normales et qu'on favorise l'aménagement de laboratoires de langue.

Les enseignants franco-ontariens ont insisté pour qu'on intensifie la formation académique et professionnelle des instituteurs; qu'on fasse un choix toujours plus sévère, dans les écoles normales, des aspirants à la profession de l'enseignement; qu'on demande la création de cours de linguistique, de phonétique et de méthodologie de la langue parlée aux écoles normales et qu'on favorise l'aménagement de laboratoires de langue.

Les enseignants franco-ontariens ont insisté pour qu'on intensifie la formation académique et professionnelle des instituteurs; qu'on fasse un choix toujours plus sévère, dans les écoles normales, des aspirants à la profession de l'enseignement; qu'on demande la création de cours de linguistique, de phonétique et de méthodologie de la langue parlée aux écoles normales et qu'on favorise l'aménagement de laboratoires de langue.

Les enseignants franco-ontariens ont insisté pour qu'on intensifie la formation académique et professionnelle des instituteurs; qu'on fasse un choix toujours plus sévère, dans les écoles normales, des aspirants à la profession de l'enseignement; qu'on demande la création de cours de linguistique, de phonétique et de méthodologie de la langue parlée aux écoles normales et qu'on favorise l'aménagement de laboratoires de langue.

Les enseignants franco-ontariens ont insisté pour qu'on intensifie la formation académique et professionnelle des instituteurs; qu'on fasse un choix toujours plus sévère, dans les écoles normales, des aspirants à la profession de l'enseignement; qu'on demande la création de cours de linguistique, de phonétique et de méthodologie de la langue parlée aux écoles normales et qu'on favorise l'aménagement de laboratoires de langue.

Table with 2 columns: Category and Value. Includes 'Annonces classées', 'Bridge', 'Carnet mondain', etc.

Subventions pour aider à nos participants aux épreuves internationales

L'attribution d'un supplément de subventions pour le développement de la recherche sur les sports et l'aptitude au Canada et pour aider les Canadiens qui participent aux épreuves sportives internationales a été annoncée aujourd'hui par l'honorable Judy LaMarsh, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.

Les subventions dont le total est de \$37.000 ont été approuvées au titre de la Loi sur la santé et le sport amateur. Depuis la mise en vigueur de la Loi il y a deux ans, un total de \$1.154.500 a été attribué aux sports nationaux et à l'aptitude physique. Toutes les subventions ont été recommandées par le Conseil consultatif national de la santé et du sport amateur.

Voici la liste des subventions attribuées dernièrement:

Union athlétique amateur du Canada \$6.500

Pour maintenir le "Plan des normes nationales", qui permet de mesurer les progrès et les capacités dans les activités de piste et pelouse. Pour aider à l'établissement d'un "Plan d'inscription des officiels nationaux", qui as-

sure la formation et l'inscription des entraîneurs des sports de piste et pelouse.

Association canadienne de ski amateur \$10.000

Pour aider à la formation de l'équipe nationale de ski amateur du Canada, avant les jeux olympiques d'hiver qui ont lieu actuellement.

Association canadienne de badminton \$1.300

Pour aider l'équipe nationale de badminton à participer aux championnats mondiaux en février et mars 1964.

Association canadienne de patinage artistique \$4.300

Pour aider à envoyer une équipe de participants aux championnats mondiaux de patinage artistique à Dortmund, Allemagne, du 25 février au 1er mars 1964.

Organisation canadienne des patrouilles de ski \$5.950

Pour aider à terminer la documentation éducative sur la sécurité des skieurs et le travail de sauvetage des patrouilles.

Union canadienne des raquetteurs \$1.328

Pour aider à l'organisation d'épreuves internationales de courses en raquettes à Ottawa en janvier 1964.

Université d'Ottawa \$7.830

Macmillan prendra sa retraite

LONDRES (Reuter)—M. Harold Macmillan, Premier ministre britannique de janvier 1957 à octobre dernier, a annoncé aujourd'hui, date de son 70e anniversaire — qu'il ne se présenterait pas aux prochaines élections générales et allait abandonner la vie parlementaire.

Deux ex-Premiers ministres conservateurs vont donc quitter la Chambre des communes cette année: sir Winston Churchill, qui aura 90 ans en novembre prochain, a, en effet, annoncé en mai dernier qu'il ne se représenterait pas aux élections, dont la date n'a pas encore été fixée.

M. Macmillan, qui a subi une opération de la prostate l'automne dernier, annonce sa décision dans une lettre au président de l'Association conservatrice de sa constitution.

Il y déclare notamment: "Je ne peux plus remplir les charges qui sont celles d'un député consciencieux".

M. Macmillan était député depuis 1924 et représentait la circonscription de Bromley—Faubourg du sud est de Londres depuis novembre 1945.



LAMPE DE THOMAS EDISON — L'Association des entrepreneurs en électricité d'Ottawa a tenu à "illuminer" de façon toute particulière le premier carnaval de la capitale canadienne qui s'est terminé samedi. Cet organisme a remis au commissaire Ernie Jones (à droite dans la photo), une lampe vieille de 117 ans, reproduction exacte de la lampe originale fabriquée par Thomas Edison. Une

couverture électrique a été remise au commissaire Jules Morin, au centre. Cependant tous ces cadeaux seront remis au maire Charles Whitton qui n'a pu assister à la cérémonie qui a eu lieu au Palais de glace, place du marché. Dans la photo on reconnaît également la reine du carnaval d'Ottawa, Mlle Heather Spear.

(Photo Chaplain Marcell)

Expérience biculturelle unique tentée à Toronto

La Commission des écoles secondaires York Central District, en banlieue nord de Toronto, fera cette semaine "une expérience biculturelle" qu'elle dit unique pour promouvoir une meilleure entente entre les groupes anglophones et francophones du Canada. Elle a organisé un forum interprovincial de deux jours où quatre personnalités en vue du Québec viendront discuter devant un auditoire d'intellectuels de langue anglaise les questions de langue et de culture qui agitent en ce moment l'opinion sur le plan provincial et à l'échelle nationale.

Individus arrêtés en rapport avec un hold-up

La Sûreté municipale d'Ottawa détient trois individus en rapport avec le vol à main armée, perpétré le 6 février au magasin Uncle Sam's Food Market, 683, avenue Bronson, et au cours duquel le fils du propriétaire, M. Salem Saikaley, a été blessé à la tête avec la crosse d'un revolver.

Les trois personnes appréhendées sont Lawrence Briault, 20 ans, sans adresse au dossier; Jeffrey Vidal, 20 ans, route rurale 3, Kenmore, Ontario, et Earl Finlay, 26 ans, 141, rue Preston, app. 4. Tous trois ont comparu lundi matin en Cour d'Ottawa devant le magistrat Glenn Strike.

Briault et Vidal ont été accusés de vol à main armée et de port illégal d'armes. Ils n'ont nié ni avoué leur culpabilité, et ont demandé une aide légale. Leur cause a été remise au 13 février.

La cause de Finlay, accusé seulement de vol, sera entendue le 13.

Briault et Vidal ont été appréhendés dans un hôtel de l'ouest de la capitale, tôt dimanche matin, tandis que Finlay fut arrêté lundi matin, dans un endroit inconnu. On se souvient que ce vol à main armée avait rapporté la somme de \$241 à ses auteurs. Les détectives Doug Clancy, George McCauley, Don Harris et Don Geddes ont procédé à l'arrestation de ces individus.

Mme Solange Chaput-Rolland, l'abbé Louis O'Neil, et M. Michel Brunet et Jean-Luc Pépin sont les invités à cette rencontre, intitulée "La reconstitution de l'Union canadienne" — vue par le Canadien français.

La tribune aura lieu à l'école secondaire Thornhill mercredi et jeudi, à 8 heures du soir, sous la présidence d'un avocat et écrivain de Thornhill, M. John D. Honsberger.

Le Premier ministre John Robarts fera la présentation du programme qui comportera également un message de la part de l'ancien gouverneur général du Canada, M. Vincent Massey.

Le professeur Brunet, directeur du département d'histoire de l'Université de Montréal, et l'abbé O'Neil, professeur d'éthique sociale à l'Université Laval de Québec, participeront au colloque mercredi soir. Le premier traitement de l'interprétation canadienne-française de l'histoire du Canada. L'abbé O'Neil définira le Canadien français et les valeurs qu'il défend.

Jeudi 13 février, Mme Chaput-Rolland, journaliste, développera le sujet intitulé "Différence ou indifférence?" La même soirée, M. Jean-Luc Pépin, député de Drummond-Arthurs aux Communes, expliquera comment il faut, selon lui, "reconstituer l'Union canadienne".

La Commission scolaire York Central dit avoir reçu une lettre d'encouragement du Premier ministre Jean Lesage, du Québec. M. Lesage l'assurait de son entier dévouement et souhaitait que pareille initiative ait des imitateurs ailleurs au Canada anglais.

On n'a pas...

(Suite de la première page)

"Nous sommes loin d'être en perte de vitesse, si l'on prend la peine de comprendre, de saisir, d'analyser sérieusement les mêmes statistiques.

"D'ailleurs, la vitalité d'un peuple ne se mesure pas en comptant les têtes, mais bien en évaluant le contenu de ces têtes et la force des courages. Que l'on cesse de tirer des conclusions d'ordre quantitatif de données quantitatives, a-t-il conclu.

La mare anglicisante

Quant à Mlle Jeannine Dupont, institutrice à l'école de Mazand d'Ottawa, et à M. Gérald Brûlé, professeur à l'école secondaire d'Eastview, ils ont convenu respectivement que la mare de l'anglicisation n'est pas asséchée et que l'heure est on ne peut plus à la vigilance.

Alors qu'on trouve encore "des livres anglais pour enseigner des matières françaises, une garde-malade qui essaie de parler français ou ne parle pas du tout, un bibliobus dans les trois quarts des livres sont anglais et la bibliothécaire parle toujours anglais, un professeur qui emploie des anglicismes, des gallicismes, et qui n'essaie même pas d'améliorer son français, avec ça, de demander Mlle Dupont, respire-t-on du français, découvre-t-on des foyers de fierté française?"

Pourant, devait-elle ajouter, "les petits esprits friands de nos écoles ne demandent pas mieux que d'être pétris, imbibés de beau français".

Pour M. Brûlé, "exception faite d'une élite, d'une élite qui doit être constamment vigilante, nos bilingues Canadiens français, sans insister sur la qualité du bilinguisme affiché, ont tendance à s'angliciser.

"La minorité franco-ontarienne est consciente de son

mal, de cette gangrène lente et insidieuse qui la ronge, a-t-il poursuivi. Elle a de plus la volonté de survivre. Je ne vois pas pourquoi elle ne réagirait efficacement contre la vague anglicisante qui la menace. Le remède: la renaissance.

"Nos efforts doivent porter sur l'école; c'est là que nous édifions l'avenir. L'avenir sera la survivance du fait français en Ontario dans la mesure où nos écoles seront françaises.

"Que nos instituteurs, et je touche ici au facteur le plus important car c'est bel et bien le personnel enseignant qui donne le ton à l'école, d'inst. M. Brûlé, que nos professeurs soient vraiment par leur formation académique et professionnelle, dans leur enseignement, des apôtres et des témoignages vivants de leur langue, de leur culture, de notre survivance.

"Par l'école, nous atteignons le foyer. Il est peut-être un peu tard tard, je ne dis pas qu'il est trop tard, pour purifier dans un bain régénérateur ceux et celles qui ont été victimes d'un système contre lequel ils pouvaient faire très peu.

"Qu'on s'efforce de présenter toutes les occasions pour affirmer, d'une façon non équivoque, le fait français en Ontario".

Début des cours en administration

CARLETON PLACE (PC) — Les premiers cours en administration publique, destinés aux hauts fonctionnaires du gouvernement fédéral, ont débuté ce matin, à Carleton Place, non loin d'Ottawa. Ces cours ont été organisés par la Commission du service civil et doivent durer quatre semaines.

Assistent à ces cours 32 employés du gouvernement, dont les salaires sont au-dessus de \$11.800 par année. Durant cette période d'étude et de perfectionnement, ces employés n'auront pas à remplir leur tâche habituelle, tout en étant rémunérés comme auparavant.

M. R. G. MacNeill, président de la Commission du service civil, a fait une courte allocution devant les nouveaux étudiants. Il a insisté sur le fait que les complexités du système gouvernemental dans notre ère d'automatisme exigent des fonctionnaires habiles et grandement perfectionnés.

"Aujourd'hui, nous avons besoin d'un type d'administrateur capable de comprendre et de mettre en corrélation une somme imposante de problèmes complexes," a déclaré M. MacNeill.

On ne peut abandonner ou laisser le perfectionnement de ces administrateurs de grand calibre. Il était essentiel que la Commission joue un rôle positif et plus actif dans ce perfectionnement.

Il y aurait des victimes Collision maritime près de l'Australie

CANBERRA (Reuter) — Le contre-torpilleur australien "Voyager" a coulé aujourd'hui après être entré en collision avec le porte-avions "Melbourne" au large de la côte méridionale de la Nouvelle Galles du Sud.

En confirmant la nouvelle, le ministère de la Marine a précisé que le contre-torpilleur avait 300 hommes à bord.

Les deux navires effectuaient des manoeuvres lorsque l'accident se produisit. Il n'y avait aucun avion à bord du "Melbourne" qui jauge 19.000 tonnes.

"Il y a des victimes. Nous ne savons pas encore combien", a déclaré un porte-parole de la Marine.

Le "Voyager" est le premier navire de guerre préfabriqué

construit en Australie. Il avait été mis en service en 1957.

Le "Voyager" procédait à une série de manoeuvres avec le navire amiral "Melbourne" lorsque s'est produite la collision, au large de la baie de Jervis, à environ 120 milles au sud de Sydney.

Le commandant du "Voyager" est le capitaine D.H. Stevens et celui du "Melbourne" est le capitaine R.J. Robertson.

Un premier message envoyé par le "Melbourne" indiquait que le "Voyager" était sérieusement endommagé et qu'une partie de l'étrave du porte-avions était déchirée.

Un deuxième message annonçait que le "Voyager" était en difficultés et quelques instants plus tard, alors que d'autres navires se rendaient sur les lieux de l'accident, il était annoncé que le "Voyager" avait coulé.

1.000 marins

Un porte-parole de la Marine a déclaré qu'un millier d'hommes se trouvaient à bord du "Melbourne", qui ne transportait pas d'avions au moment où a eu lieu la collision.

Le "Voyager", qui jaugeait 2.900 tonnes, était l'un des trois contre-torpilleurs qui ont été construits en Australie et ont coûté chacun \$20 millions.

Le "Voyager" portait le nom de l'un des anciens contre-torpilleurs que les Allemands appelaient avec mépris pendant la deuxième guerre mondiale "la flottille de la ferraille". Le premier "Voyager" a coulé en 1942 au large de Timor, au cours d'une opération de transport de commandos australiens.

Aussitôt que fut reçu du "Melbourne" le "flash" annonçant que le "Voyager" était en difficultés, plusieurs navires sont partis vers les lieux de l'accident, y compris des dragueurs de mines qui participaient aux manoeuvres.

Au même moment, des hélicoptères de la base aérienne de Nowra, située à une soixantaine de milles s'envoiaient en direction du "Voyager".

La mer était calme au moment de la collision et il faisait une douce température estivale. Trois heures se sont écoulées entre la collision et le naufrage.

De source proche de la Marine australienne, on déclare que ce délai de trois heures aura probablement permis aux autres navires partis au secours du "Voyager" de recueillir l'équipage et que le nombre des victimes est, espère-t-on, peu élevé.

Aucun contact avec les missionnaires canadiens incarcérés en Haïti

En dépit de ses efforts répétés, le représentant canadien à Port-au-Prince, a été incapable jusqu'à présent de s'entretenir avec les deux missionnaires canadiens incarcérés depuis jeudi à Fort-Dimanche, prison politique du gouvernement haïtien.

Le R.P. Paul Laramée, s.j., et le Frère Ross, tous deux originaires de Montréal, ont été accusés d'être en possession de documents menaçant la sécurité de l'Etat.

Le ministère des Affaires extérieures à Ottawa relate d'autre part que l'on est toujours sans nouvelle du R.P. Hamel contre qui un ordre d'expulsion a été émis.

Le chargé d'affaires canadien, M. Charles Bédard, n'a pas encore réussi d'autre part à obtenir un visa de sortie pour les trois Jésuites, les R.P.P. Poulin, Turcotte et Jean qui se sont réfugiés à l'archevêché de Port-au-Prince lors des arrestations de leurs confrères.

Les arrestations dont sont actuellement victimes les Jésuites laissent prévoir au ministère des Affaires extérieures une nouvelle vague de persécutions religieuses en Haïti où le président, M. Duvalier, se proclame grand prêtre de la religion vaudou.

Ironie du sort

INNSBRUCK (Reuter) — Immédiatement après la fin des jeux olympiques d'hiver, la neige que les organisateurs avaient attendue pendant des mois, a commencé à tomber à Innsbruck. Quelques minutes après la cérémonie officielle de clôture, les premiers flocons commencent à tomber et ce matin il y a déjà plusieurs pouces de neige.

CHIROPRACTICIEEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
(changement d'adresse)
445, rue Cumberland
(angle Bossier)
232-5272

CALENDRIER
MARDI 11 FÉVRIER
42e jour de l'année 1964
Soleil 7h 11 51.9
Lune 6h 17 13.4
FÊTE
Sainte Scholastique, vierge

PRONOSTICS
Bureau météo d'Uplands)
FROID
MINIMUM (cette nuit) —10
MAXIMUM (demain) 10
SOMMAIRE — Ensoleillé et très froid. Vents légers.

Bois et matériaux
Thibault Lumber 746-8125
Green Valley East 746-4633
Gavard Ltee 777-1681
Amyot & Fils 777-5204
F. Thibault, Hull 771-6247
Aylmer Lumber 684-3275
Pilon Ltee 771-5841
Payez moins chez l'ami "PAL"

Tarifs d'abonnement
Canada Etats-Unis et pays étrangers
1 mois 1.50 2.25
3 mois 4.00 6.00
6 mois 7.00 11.00
12 mois 12.00 20.00
Par porteur: 35¢ par semaine \$17.00 par année

Les circonstances

S'adressant aux participants, le Père L.-Paul Pigeon, o.m.i., principal de l'école normale de l'Université d'Ottawa, a mentionné que "nos gens ont la fierté de leur éducation, la fierté imprégnée par les circonstances mêmes que leur éducation a dû subir.

"En Ontario, dans le domaine scolaire, au primaire, le français a supplanté l'anglais dans nos écoles. Nous avons mis le pied dans les écoles secondaires, mais ces écoles sont anglaises. Il faut abolir l'expression écoles bilingues qui les coiffe, car elle est visiblement fautive; on y enseigne seulement le français, le catéchisme et le latin en français. Il nous faut en fait, présentement, par des écoles secondaires qui ne sont point adaptées à nos besoins, à nos aspirations.

"D'autre part, lorsque l'on veut juger la vitalité de la réalité franco-ontarienne, il faut voir le chemin parcouru avant de jeter la pierre, a aussi conseillé le Père Pigeon.

Un aveugle d'Ottawa perd la vie à Toronto

TORONTO (PC) — M. Harold Hill, 60 ans, d'Ottawa, qui n'avait que 10 p. 100 de vision, a été tué aujourd'hui par une automobile au moment où il quittait l'école de l'Institut national des aveugles pour aller prendre l'autobus.

Selon la police, le malheureux aurait apparemment passé à côté des marches qui conduisaient à un passage élevé pour piétons, lequel se trouve en dehors de l'école. Il a été heurté par une auto conduite par M. William Woodward alors qu'il était rendu au Hill, de la chaussée.

M. Hill, dont la femme demeure à Ottawa, suivait à Toronto un cours de rééducation pour aveugles depuis quelques semaines.

Dans les bureaux Un magistrat s'en prend à ces réceptions

Le magistrat Livius Sherwood, siégeant lundi matin en Cour municipale d'Ottawa, a souhaité que l'on interdise les réceptions qui se tiennent dans plusieurs bureaux de la capitale, à l'approche des Fêtes.

"Ces réceptions, a dit le magistrat, sont trop souvent la cause d'accidents d'automobiles dont les responsables sont des personnes venant de quitter les bureaux dans un état d'ébriété trop avancé pour conduire une voiture convenablement. Ces réceptions causent également certaines discordes dans les foyers."

Le magistrat Sherwood a fait ces déclarations alors qu'il condamnait Valdermas Rasa, 31 ans, 6, chemin Lennox, Ottawa, à une amende de \$200 et les frais, ou, à défaut de paiement, à 15 jours de prison. Rasa venait de se reconnaître coupable d'avoir conduit une automobile le 24 décembre dernier alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Son permis de conduire a de plus été suspendu pour une période de trois mois.

Jeune livreur assailli par des voleurs

Peter Moloughney, 17 ans, 13, avenue Oakwood, livreur à la pharmacie du centre d'achats Rideauview, a été soulagé d'une somme de \$90, dimanche soir.

Moloughney, de retour au centre commercial après une livraison, était en train de repérer une crevasse à sa voiture quand deux jeunes hommes, de 16 à 18 ans, lui ont offert leur aide. Les deux individus ont profité du fait que Moloughney était penché pour l'assommer.

C'est en reprenant ses sens que la victime s'est aperçu que son soucier était vide. La police fait enquête.

Un porte-parole de la Marine a déclaré qu'un millier d'hommes se trouvaient à bord du "Melbourne", qui ne transportait pas d'avions au moment où a eu lieu la collision.

Le "Voyager", qui jaugeait 2.900 tonnes, était l'un des trois contre-torpilleurs qui ont été construits en Australie et ont coûté chacun \$20 millions.

Le "Voyager" portait le nom de l'un des anciens contre-torpilleurs que les Allemands appelaient avec mépris pendant la deuxième guerre mondiale "la flottille de la ferraille". Le premier "Voyager" a coulé en 1942 au large de Timor, au cours d'une opération de transport de commandos australiens.

Aussitôt que fut reçu du "Melbourne" le "flash" annonçant que le "Voyager" était en difficultés, plusieurs navires sont partis vers les lieux de l'accident, y compris des dragueurs de mines qui participaient aux manoeuvres.

Au même moment, des hélicoptères de la base aérienne de Nowra, située à une soixantaine de milles s'envoiaient en direction du "Voyager".

La mer était calme au moment de la collision et il faisait une douce température estivale. Trois heures se sont écoulées entre la collision et le naufrage.

De source proche de la Marine australienne, on déclare que ce délai de trois heures aura probablement permis aux autres navires partis au secours du "Voyager" de recueillir l'équipage et que le nombre des victimes est, espère-t-on, peu élevé.

Un adolescent condamné à un an de prison

Bernard Smith, 16 ans, 514, rue Rideau, s'est reconnu coupable de quatre vols, dont un avec effraction, en Cour du magistrat Glenn Strike le 24 janvier 1964.

Deux de ces délits ont été commis en novembre dernier, et les deux autres, les 21 et 23 janvier 1964.

SI VOUS VISEZ À L'ÉPARGNE — VISEZ PLUS JUSTE AVEC PSP

Si vous visez à l'épargne vous atteindrez mieux et plus vite votre but avec le PSP, le programme d'épargne garanti par l'assurance-vie. Renseignez-vous auprès d'un employé de la Scotiabank.

exclusivité de **Scotiabank** LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

de **NEW YORK**

En voyageant par Air Canada, ça ne m'a pris que **3 h. 25 min.** et j'ai été bien servi... à la canadienne!

P.S. Il suffit de consulter son agent de voyage ou Air Canada à **232-9611**

AIR CANADA TRANS-CANADA AIR LINES



AU COLLOQUE DE L'AEFO — L'évêque auxiliaire à Ottawa, Mgr René Audet, et le conseiller culturel près l'ambassade de France au Canada, M. François Weymuller, et M. Pierre Xatruich, président de l'Association des enseignants franco-ontariens, samedi soir, au Château Laurier, à Ottawa. Le thème des séances d'étude était...

L'AEFO présentera un mémoire

L'Association des enseignants franco-ontariens présentera un mémoire à la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. C'est ce que mentionnait l'animateur de l'une des principales séances du onzième colloque annuel de l'AEFO, le Frère Gérard-Gilbert, s.c., de Cornwall, en expliquant que le mémoire "reclamera comme point principal, vital, au dire de plusieurs, l'institution d'écoles secondaires franco-ontariennes: c'est-à-dire avec manuels, examens, instituteurs, inspecteurs et sous-ministère de langue française.

"Etant du domaine fédéral, on dirait que nos recommandations n'auraient guère d'effets en Ontario, mais si enfin le gouvernement fédéral décide de constituer d'améliorer des situations inadéquates, il faudra bien que les changements portés sur des gens qui vivent dans l'une ou l'autre des dix provinces. Pourquoi pas sur nous, de demander le Frère Gérard-Gilbert aux cinq cents enseignants franco-ontariens réunis en la salle des congrès du Château Laurier, à Ottawa, samedi après-midi.

L'objectif de la Commission Laurendeau-Dunton ne peut être atteint sans toucher à l'éducation, qui jusqu'à présent dépend en exclusivité des provinces.

"D'ailleurs, le seul fait d'attirer l'attention des pouvoirs publics sur l'état habituel, sinon injuste, de la minorité franco-ontarienne en matière d'instruction publique ne sera certes pas sans répercussions aversives. Ces évènements d'opinion multipliés, à la longue, forcent les barrières.

"Appréhensions de vivre notre droit de vivre en partenariat égaux, dans le système fédératif, confié à la table ronde de l'AEFO. Incitant ses compatriotes franco-ontariens à une prise de conscience virile, à savoir: "que leur langue pouvait être conservée et même prospérer dans un milieu majoritaire anglophone".

En conclusion, le conseiller culturel près l'ambassade de France à Ottawa a répété aux Franco-Ontariens "qu'ils ne sont pas une petite minorité menacée, mais une partie essentielle d'un ensemble culturel les plus vivants et les plus conquérants du monde d'aujourd'hui.

Le français peut prospérer dans un milieu anglophone

Incitant ses compatriotes franco-ontariens à une prise de conscience virile, à savoir: "que leur langue pouvait être conservée et même prospérer dans un milieu majoritaire anglophone".

Aux membres de l'Association des enseignants franco-ontariens qui seraient part au colloque annuel du groupement, à Ottawa, M. Saint-Denis a posé les questions suivantes:

"Les Wallons ont-ils jamais songé à abandonner le français parce qu'en Belgique les Flamands sont la majorité? Et les Flamands ont-ils jamais songé à oublier leur langue parce qu'en Allemagne, leurs voisins, sont plus nombreux qu'eux? Les Français devraient-ils aussi abandonner le français parce que les Allemands, leurs voisins, sont presque deux fois plus nombreux qu'eux, et les Allemands, les Polonais et les Ukrainiens abandonner l'allemand, le polonais, l'ukrainien pour le russe parce que les Russes, leurs voisins, sont deux fois plus nombreux qu'eux, et les Russes le russe parce que les Chinois, leurs voisins, sont trois fois plus nombreux qu'eux?"

"Si c'est une question de nombre, de dire M. Saint-Denis aux Franco-Ontariens, simplifions le procédé et apprenons le chinois tout de suite, ou au moins montrons-le à nos enfants!"

Tamponnement ferroviaire près de Noranda

Le directeur de la ligne, M. Peter Symcox, de Montréal, en sera le juge. C'est lui qui décrètera les troupes à la meilleure production, à la meilleure pièce canadienne et aux meilleurs acteurs.



"CONVICTIONS OU DEMISSION?" — Tel était l'interrogation posée aux cinq cents participants inscrits au colloque annuel de l'Association des enseignants franco-ontariens, samedi après-midi, et plus particulièrement aux cinq invités de la table ronde, c'est-à-dire, de gauche à droite: M. Lionel Desjarlais, inspecteur aux écoles séparées d'Ottawa; Mlle Jeanne Dupont, institutrice à l'école de Mazendol d'Ottawa; le Frère Gérard-Gilbert, s.c., directeur de l'école La Nativité de Cornwall, animateur de la séance; M. Gérard Brulé, professeur à l'École secondaire d'Eastview, et M. Roger Saint-Denis, vice-doyen adjoint à la faculté des arts de l'Université d'Ottawa. La séance s'est déroulée en la salle des congrès du Château Laurier, à Ottawa.

(Photo Champlain Marcl)

Pour de vrais résultats

Une présence active et dynamique du français

par Jean-Raymond ST-CYR

"La présence active, dynamique du français dans notre société demeurera toujours plus efficace qu'une reconnaissance dans les documents officiels, si utile soit elle. Notre histoire ne rapporte d'ailleurs pas de mouvement inverse.

Ainsi s'exprimait l'évêque auxiliaire à Ottawa, Mgr René Audet, qui avait pris place à la table d'honneur, en compagnie du conseiller culturel près l'ambassade de France au Canada, M. François Weymuller, conféréncier et plusieurs invités au dîner de clôture du onzième colloque annuel de l'Association des enseignants franco-ontariens samedi soir, en la salle de bal du Château Laurier, à Ottawa.

A ces derniers, Mgr Audet disait aussi: "Vous êtes le barème en même temps que l'agent de l'accroissement de la valeur de notre apport à la culture canadienne.

"A une époque où l'éducation préoccupe tous les esprits, figure à la tête des programmes de tous les partis et associations et sert aussi pour juger, maintenir ou rejeter les gouvernements, il est réconfortant de savoir que vous tous, enseignants catholiques et français, êtes présents à la situation et organisés pour penser et agir efficacement.

"En ce moment précis où la reconnaissance du français, d'après l'esprit de la Confédération, fait l'objet d'une enquête gouvernementale, l'étude de l'enseignement du français que vous venez de poursuivre ensemble, devrait conduire avec bonheur à l'expression de vœux éclairés et convaincants et de suggestions ou mesures à prendre à la fois réalistes et efficaces.

"Enseignants catholiques et français, de continuer Mgr Audet, vous êtes les artisans, les techniciens de l'éducation. En théorie et en pratique, vous avez en vue la formation intégrale de l'homme selon les exigences de la vie réelle. De vous dépend grandement notre groupe ethnique exprime les richesses propres de sa culture et soit pleinement lui-même au sein de la communauté canadienne."

Le festival dramatique des universités sera bilingue

Le festival annuel de la Ligue dramatique, des universités canadiennes, institué il y a 15 ans, sera désormais bilingue.

Le gala de quatre jours s'ouvrira ici mercredi. Dix-sept universités et collèges du Québec et de l'Ontario y prendront part. Quatre des drames qui y seront interprétés seront de langue française.

Le codirecteur du festival, M. Tim Bond, 22 ans, de l'université Carleton, admet que toutes les troupes ne sont pas satisfaites de la décision prise à l'endroit de l'avant-scène. "Nous avons, dit-il, reçu une foule de lettres de protestation. Mais nous avons résolu que l'expérience serait excellente pour les acteurs."

Présence de la France

Présenté par la présidente du dîner, Soeur Charles-Auguste, s.g.c., directrice de l'école L'Assommoir de Sudbury et première vice-présidente de l'AEFO, le "représentant officiel de l'Université de la Culture française au Canada", M. François Weymuller, a affirmé que "tous les parlant-français du monde se sentent solidairement responsables du salut et du destin de la langue française, ce merveilleux instrument d'expression, de communication et de pensée, véritable chef d'une des cultures les plus riches, les plus fraternelles et les plus raffinées qui aient jamais honoré l'esprit humain.

Rappelant les deux jours remplis du présent colloque de l'AEFO, M. Weymuller soulignait que "l'Ambassade de France suit avec attention votre lutte, vos efforts, vos sacrifices et vos victoires. Dans des conditions difficiles, vous combattez pour y maintenir, pour y faire rayonner la langue qui nous est commune, et la culture dont elle est le support."

A l'intention des éducateurs réunis dans la capitale canadienne, M. Weymuller a broché un tableau des autres secteurs du front ou se livre aujourd'hui, dans le monde entier, la grande bataille du français.

Il a alors passé en revue la remontée spectaculaire de la langue française depuis la fin de la dernière guerre, son insertion continue et progressive au sein de la vie internationale et aussi la propension générale à l'étude du français de par le monde.

En conclusion, le conseiller culturel près l'ambassade de France à Ottawa a répété aux Franco-Ontariens "qu'ils ne sont pas une petite minorité menacée, mais une partie essentielle d'un ensemble culturel les plus vivants et les plus conquérants du monde d'aujourd'hui.

"Nous faisons partie de cette Communauté du verbe et de l'esprit, dont parlait récemment un écrivain français: celle des hommes et des peuples de langue française, qui n'est plus désormais à l'échelle de la France ou de l'Europe, mais à celle du monde."

M. Weymuller a été remercié par M. Pierre Xatruich, de Welland.

Les multiples aspects du Front de libération nationale du Sud-Vietnam

SAIGON (PA)—En moins de cinq ans, une organisation politique nommée le Front de libération nationale du Sud-Vietnam et qui n'avait au début qu'une poignée de partisans, est devenue le principal adversaire des Etats-Unis qui la combattent les armes à la main.

Cette organisation avait en 1959 quelques milliers d'organiseurs et comprend maintenant environ 300.000 membres actifs. Il se pourrait en outre que les soutiens occasionnels du front se chiffrent à 4.000.000 ou 5.000.000 de personnes.

Ce front s'incarne de façon protéiforme. Pour un pilote d'hélicoptère américain, c'est un fermier qui se transforme soudainement en régulier de l'armée viet cong et qui ouvre le feu avec une mitrailleuse lourde, tandis que pour un paysan il peut s'agir d'une jeune fille munie d'une trousses de premiers secours ou d'un individu plein d'assurance qui vient une fois par mois réclamer le paiement de l'impôt sur le riz. Pour l'homme d'Etat occidental, c'est le fer de lance de la Chine communiste pour conquérir toute l'Asie du sud-est. L'homme de la rue y voit le Viet Cong, c'est à dire l'ensemble des communistes sud-vietnamiens.

Fait à noter, peu de membres de cette organisation sont communistes, bien que ses dirigeants le soient. Le chef du mouvement, Nguyen Huu Tho, est considéré comme n'étant pas communiste. Le secrétaire général, Nguyen Van Hieu, a probablement plus de pouvoir. Il s'est rendu récemment dans le bloc communiste.

La tempête fait trois morts aux Maritimes

HALIFAX (PC) — Les provinces de l'Atlantique reviennent à la normale aujourd'hui après la terrible tempête de fin de semaine qui a fait trois morts dans les Maritimes et des dégâts considérables à Terre-Neuve.

La tempête s'est abattue sur les Maritimes samedi avec de la neige, provoquant des dizaines d'accidents de la circulation, avant d'augmenter en intensité et de s'abattre sur Terre-Neuve avec des vents de 120 milles à l'heure, qui ont arraché les toitures, rompu les communications et bloqué les routes du littoral occidental.

Un mer, deux navires de la Nouvelle-Ecosse ont été surpris par une mer déchaînée et un bateau de Terre-Neuve a brisé les amarres. Une collision entre une automobile et un camion près de Summerside, dans l'île du Prince - Edouard, a fait trois morts et cinq blessés. Plus d'une douzaine d'autres personnes ont été blessées dans les Maritimes, dans d'autres accidents dus à la neige, la visibilité nulle et les chaussées glissantes.

Les premiers rapports des dégâts causés par les vents d'ouragan qui ont soufflé sur Terre-Neuve ont commencé d'arriver à St-Jean, tard hier.

Communications interrompues. Mais il faudra attendre quelques jours encore avant que ne parviennent les rapports de régions plus isolées. Sur le littoral oriental, les vents violents accompagnés de neige occasionnelle et de pluie abondante ont arraché les toitures de plusieurs immeubles et ont fait voler en éclats les vitres des magasins.

Toutes les communications vers le continent ont été interrompues durant près de huit heures et tard hier, elles n'étaient pas complètement rétablies. Durant cette panne de communications, les opérateurs de radio-amateur ont été le seul lien avec le continent.

Un train de marchandises a déraillé à cause de la neige près de Cap Ray, à sept milles à l'est de Port-aux-Basques. Toutes les envoies aériennes ont été interrompues et le service de traversier entre l'Anse-du-Portugal et l'île Bell a été suspendu à cause de la mer en furie.

Le caboteur Pugwash a brisé ses amarres à Harbor Grace, tard hier soir et il était à la dérive, n'ayant personne à son bord. L'ancien remorqueur du ministère des Transports, propriété de Earle Freighting, de Carnonair, dérivait dans des vents de 80 milles à l'heure.

Neige abondante. Les régions de l'ouest et du centre de Terre-Neuve ont reçu la plus forte chute de neige de la saison. Sur le littoral occidental, toutes les routes sont bloquées et dans d'autres régions les automobilistes ont été priés de ne pas utiliser les routes à cause de la chaussée glissante et des vents violents.

Un garde-côte américain se tenait hier soir près du Jean Frances, de 160 tonnes, à la dérive sur une mer démontée à environ 80 milles de Louisbourg, en Nouvelle-Ecosse. Il y a neuf pêcheurs à bord.

"la langue parlée: bastion de la survivance". Mgr Audet est ici photographié, assis, à gauche, et M. Weymuller, debout, à droite, en compagnie de Soeur Charles-Auguste, s.g.c., de Sudbury, première vice-présidente de l'AEFO et présidente du dîner, et de M. Pierre Xatruich, de Welland, membre du comité du colloque.

La région de l'ouest et du centre de Terre-Neuve ont reçu la plus forte chute de neige de la saison. Sur le littoral occidental, toutes les routes sont bloquées et dans d'autres régions les automobilistes ont été priés de ne pas utiliser les routes à cause de la chaussée glissante et des vents violents.

Un garde-côte américain se tenait hier soir près du Jean Frances, de 160 tonnes, à la dérive sur une mer démontée à environ 80 milles de Louisbourg, en Nouvelle-Ecosse. Il y a neuf pêcheurs à bord.

Le navire, qui avait quitté Riverport, N.-E., a été surpris par la tempête tout hier matin à environ 150 milles au sud de Halifax. Un autre navire, le Arthur J. Lynn, s'est fait arracher son mât principal alors qu'il était à environ huit milles du Jean Frances.

Les communications téléphoniques, avec certaines régions de la Nouvelle-Ecosse n'étaient pas encore rétablies tard hier soir.

A Sydney, Halifax et Summerside, il est tombé neuf pouces de neige.

Selon Balcer Le séparatisme est un complexe d'infériorité

MONTREAL (PC)—M. Léon Balcer, qui a été désigné la semaine dernière par le chef de l'opposition John Diefenbaker comme son principal lieutenant au Québec, a déclaré hier que le séparatisme est "une forme de défaitisme, un complexe d'infériorité qui ne convient pas aux Canadiens d'expression française qui sont destinés à jouer leur rôle dans la Confédération."

Prononçant un discours devant une assemblée conjointe en faveur des deux candidats conservateurs René Paquin et Rodolphe Sauvé dans les comités de Montréal-Laurier et Montréal-St-Denis, où se déroulent aujourd'hui des élections complémentaires, le député de Trois-Rivières a demandé qu'on revienne au véritable esprit de la Confédération.

L'ancien ministre fédéral des Transports a fait une mise en garde contre le recours aux extrémistes disant que la Confédération est un pacte entre deux grandes nations qui ont fait des compromis pour développer le Canada.

Il a expliqué que la formule employée par ces deux nations n'a pas été l'assimilation, mais qu'elle n'est pas plus le séparatisme. "Nous voulions, a-t-il dit, que la plus grande modération" et de déployer tous leurs efforts pour trouver une solution à leurs problèmes frontaliers.

Un train de marchandises a déraillé à cause de la neige près de Cap Ray, à sept milles à l'est de Port-aux-Basques. Toutes les envoies aériennes ont été interrompues et le service de traversier entre l'Anse-du-Portugal et l'île Bell a été suspendu à cause de la mer en furie.

Le caboteur Pugwash a brisé ses amarres à Harbor Grace, tard hier soir et il était à la dérive, n'ayant personne à son bord. L'ancien remorqueur du ministère des Transports, propriété de Earle Freighting, de Carnonair, dérivait dans des vents de 80 milles à l'heure.

Neige abondante. Les régions de l'ouest et du centre de Terre-Neuve ont reçu la plus forte chute de neige de la saison. Sur le littoral occidental, toutes les routes sont bloquées et dans d'autres régions les automobilistes ont été priés de ne pas utiliser les routes à cause de la chaussée glissante et des vents violents.

Un garde-côte américain se tenait hier soir près du Jean Frances, de 160 tonnes, à la dérive sur une mer démontée à environ 80 milles de Louisbourg, en Nouvelle-Ecosse. Il y a neuf pêcheurs à bord.

Le navire, qui avait quitté Riverport, N.-E., a été surpris par la tempête tout hier matin à environ 150 milles au sud de Halifax. Un autre navire, le Arthur J. Lynn, s'est fait arracher son mât principal alors qu'il était à environ huit milles du Jean Frances.

Les communications téléphoniques, avec certaines régions de la Nouvelle-Ecosse n'étaient pas encore rétablies tard hier soir.

A Sydney, Halifax et Summerside, il est tombé neuf pouces de neige.

Selon Balcer Le séparatisme est un complexe d'infériorité

MONTREAL (PC)—M. Léon Balcer, qui a été désigné la semaine dernière par le chef de l'opposition John Diefenbaker comme son principal lieutenant au Québec, a déclaré hier que le séparatisme est "une forme de défaitisme, un complexe d'infériorité qui ne convient pas aux Canadiens d'expression française qui sont destinés à jouer leur rôle dans la Confédération."

M. Vanier rend hommage à la famille terrienne 1964 de la province

MONTREAL (PC) — Le gouverneur général du Canada a rendu hommage à la famille Georges-Henri Lemire, de Baie du-Febvre, qui a été proclamée "Famille Terrienne 1964", lors d'un banquet offert hier soir aux titulaires, par le ministère de la Famille du Québec.

M. Georges Vanier a rappelé que cette famille, depuis sept générations, sur une période de 200 ans, a développé le même patrimoine dans l'une des plus prospères et anciennes paroisses canadiennes.

"Mes ancêtres également furent des terriens pendant près de trois siècles, bien que soldats aussi, à l'occasion" a dit M. Vanier, ajoutant qu'il s'intéresse particulièrement au rôle de la famille dans la société, et doit convoquer, pour le mois de juin, un Congrès canadien de la Famille.

"Pour créer des foyers unis et heureux, il faut rechercher l'unité, la générosité, la foi, une fidélité à nos traditions religieuses, morales et culturelles, qui soit orientée vers l'avenir et prête à être vivifiée selon les exigences du présent," a précisé le gouverneur général.

L'oeuvre d'unification dans la famille n'étant pas une chose qu'on impose; il incombe à chaque individu de se montrer plus compréhensif et plus généreux. En terminant son discours, le vice-roi a cité un extrait d'une étude sociologique de la famille Lemire, mentionnant notamment que "s'il y avait plus de familles comme celle de Georges-Henri Lemire, la province de Québec rayonnerait davantage, et le Canada entier jouirait d'un plus grand prestige."

Combats à la frontière somalo-éthiopienne

MOGADISCIO (Reuter)—Des canons de l'armée somalienne ont fait sauter un dépôt de munitions éthiopien au cours de combats le long de la frontière somalo-éthiopienne et 350 Ethiopiens ont péri, annonce-t-on officiellement ce matin à Mogadiscio.

On ajoute que huit tanks éthiopiens ont été détruits au cours d'incidents, ainsi qu'une quantité inconnue d'armes et de munitions. Quatorze soldats somaliens ont été tués et 34 blessés au cours des opérations, ajoute-t-on de même source. On précise que les forces rivales sont retranchées de chaque côté du village de Tug Wajaleh, à quelques centaines de mètres seulement les uns des autres. Par ailleurs à Addis Abeba, une déclaration du ministère éthiopien de l'Information annonce que les Somaliens ont déclenché des offensives dans les régions frontalières de Debogoriale et Tefardir et qu'ils font faire usage de tanks et d'artillerie lourde.

Le ministre précise que 100 Somaliens ont été tués et 200 blessés au cours d'un combat qui s'est déroulé pendant le week-end autour de Tug Wajaleh et que les troupes somaliennes ont battu en retraite, abandonnant leurs armes, des camions et des munitions.

A FONU, U Thant, secrétaire général de l'organisation mondiale, a lancé un appel aux deux parties leur demandant de faire preuve de "la plus grande modération" et de déployer tous leurs efforts pour trouver une solution à leurs problèmes frontaliers.

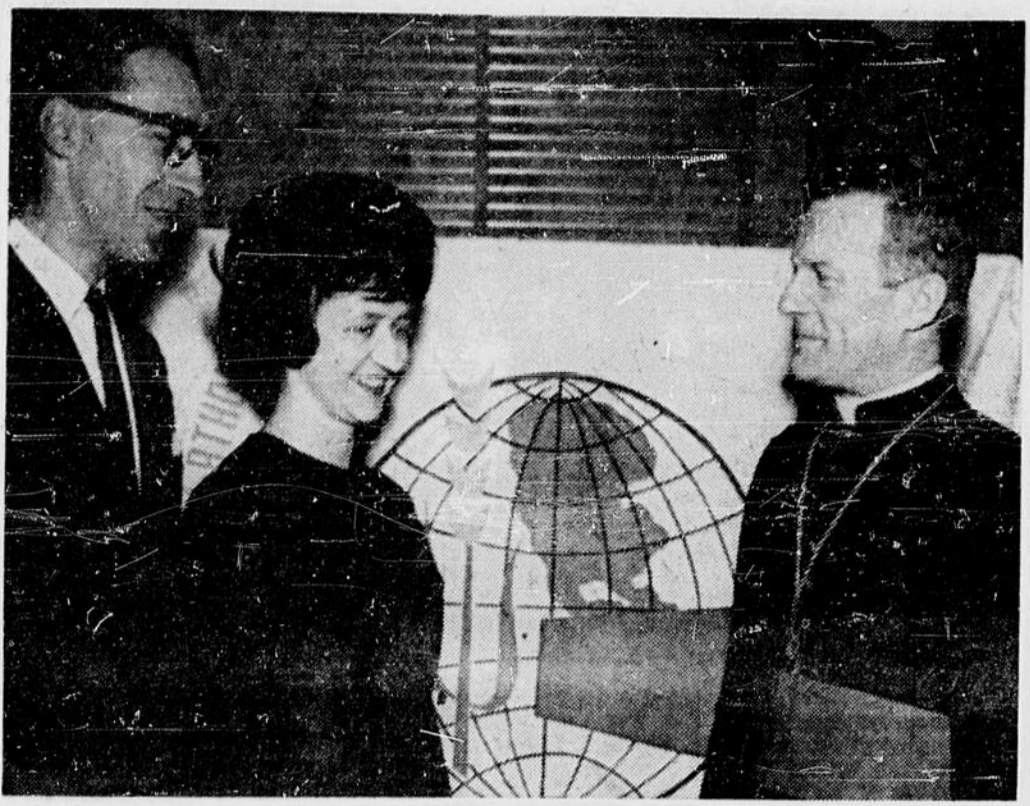
Paul VI fait part de son angoisse

CITE DU VATICAN (PA) — Le pape Paul VI a fait part dimanche de l'angoisse qu'il ressentait en raison de plusieurs déplorables événements, de plusieurs symptômes inquiétants et a demandé à la foule qui remplissait le square Saint-Pierre à l'heure du midi, de prier pour la paix.

Le pontife a déclaré devant les 6.000 personnes qui constituaient la foule rassemblée sur le quare: "En jetant les yeux sur les horizons de notre temps nous apercevons tant de choses magnifiques qui semblent résumer une disposition à assurer au monde une vie plus riche, une vie meilleure.

Tres bien, mais nous assistons également ces jours-ci à plusieurs tristes événements, révélant plusieurs symptômes fâcheux qui nous obligent à être fâchés et même inquiets. Avant de donner sa traditionnelle bénédiction dominicale à la foule, il lui demanda des prières afin que "les maux qui peuvent menacer la paix et la prospérité de l'humanité soient écartés de nous."

Pour vous mesdames



A LA JOCF d'Ottawa, dimanche après-midi, à la Maison des oeuvres, un thé-offrande groupait les personnes intéressées aux oeuvres de la jeunesse de la région. On voit ici à gauche, M. Gobeil Le Marquand, vice-président de l'Action catholique diocésaine, Mlle

Claire Lefebvre, présidente de la Jeunesse ouvrière catholique féminine de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa, qui s'entretenait avec Mgr René Audet, auxiliaire d'Ottawa et curé de la paroisse.

(Photo Champlain Marcil)

DANS LE CADRE D'UN THE-OFFRANDE, UNE RENCONTRE JEUNES-ADULTES

Dans le cadre d'un thé-offrande, une rencontre de jeunes et d'adultes réunissait dimanche, à la Maison des oeuvres plus de 300 personnes intéressées au mouvement militant d'action catholique appelé Jeunesse ouvrière catholique féminine du diocèse d'Ottawa.

Si la réception, tout en gardant son caractère mondain, avait pour fin ultime de permettre une rencontre amicale entre les jeunes travailleurs et travailleuses et les adultes, elle a aussi permis aux jocistes de rendre hommage à Mgr René Audet, évêque auxiliaire d'Ottawa, après la jeunesse et de tous les mouvements d'action catholique.

Le drapeau jociste à fond blanc, croix marron, épi de blé et lettres or avait été hissé, et plusieurs invités, anciens jocistes, ont salué

jeunesse ouvrière étaient affichés. Présentement, 104 jeunes filles suivent les cours de personnalité et un cours de préparation à l'avenir débutera fin de février.

La disposition des tables avait été pensée de façon à faciliter la rencontre. Au nombre des questions préparées par les jocistes se trouvait une question clé: "Qu'est-ce que les adultes reprochent aux jeunes: quelles sont les causes, ou sont les solutions?". La réception a duré de quatre à sept heures. Elle était une application du programme de l'année de l'Action catholique canadienne qui a choisi "Rencontre jeunes-adultes" chez tous les mouvements d'action catholique.

POURQUOI ONT-ILS DÛ AJOUTER DU COLD CREAM AU SAVON

Savez-vous pourquoi tant de savons vous offrent maintenant un supplément de cold cream dans chaque pain? La raison en est simple. Le savon par lui-même peut assécher votre épiderme. Il a besoin de la richesse humidifiante du cold cream. Mais pourquoi vous contenter d'un cold cream ajouté au savon lorsque vous pouvez obtenir un véritable cold cream riche et merveilleux — le Pond. Le COLD CREAM DE POND nettoie la peau en profondeur. Le COLD CREAM DE POND pénètre profondément dans les tissus et reconstruit l'humidité de la peau. Le COLD CREAM DE POND rafraîchit votre peau la rend douce, pure et propre. Dès ce soir, utilisez le COLD CREAM DE POND.

N'êtes-vous pas fatiguée de raser?



PLUS VOUS RASEZ, plus vous aggravez votre problème. N'importe quel homme peut vous l'affirmer. Epiler vos jambes à l'aide d'une lame de rasoir rend vos poils plus gros et plus épais. Aussi, votre peau s'irrite et devient rugueuse.

Cela vous coûte de l'argent, car les poils durs font constamment filer tous vos bas. Pourquoi ne pas mettre un terme à ce rasage ennuyant et coûteux. Faites-vous donc épiler les jambes chez Gregory. La thermolyse Gregory est la nouvelle et la meilleure méthode d'épilation radicale, celle dont vous avez dû lire dernièrement de nombreux articles... une méthode rapide, confortable et peu coûteuse, vous permettant d'épiler radicalement les poils superflus de n'importe quelle partie du corps.

Naturellement, avant de prendre des décisions, vous voudrez essayer la thermolyse Gregory. Cela est très facile. Téléphonnez à l'instant même pour une démonstration gratuite de ce service de beauté réservé exclusivement aux dames.

Écrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System

CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE

Tél.: CE. 5-2085 — Suite 1110 — Edifice Fuller
75, rue Albert, Ottawa, Ont.
OUVERT: 10h. a.m. à 7h. 30 p.m. — Sam.: 10h. a.m. à 3h. p.m.

2,000 malades visités dimanche

par Gérard MORIN

C'était jour de fête, dimanche, pour les malades dans les hôpitaux et à domicile, à Hull et dans tout l'ouest du Québec, sous les auspices de l'Association de la Croix de Lorraine. C'était le même phénomène, d'ailleurs, dans toute la province où il existe une section de l'ACL, à Gaspé comme à Hull.

Le comité de la fête des malades de Hull et l'ouest du Québec, sous la présidence de Me Maurice Couture, a visité près de 2,000 malades dans les hôpitaux et à la maison, aussi bien à Thurso, Maniwaki qu'à Hull, Gatineau, Pointe-Gatineau, Mason, Aylmer, Ste-Rose-de-Lima, etc. Mme Lucien Laframboise, vice-présidente, surveillait la région.

Le comité local a distribué au moins 1,300 roses d'abord aux dames, puis des cigarettes aux messieurs, grâce à des générosités comme celles des Chevaliers de Colomb, et d'une compagnie manufacturière qui veut demeurer anonyme, puis des cadeaux aux dames. Merci aux filles d'Isabelle de Hull, aux Dames auxiliaires, surtout.

Sanatorium St-Laurent

Au sanatorium St-Laurent et à l'hôpital du Sacre-Coeur de Hull, on a rapporté à notre journal, en fin de journée, que le public avait simplement envahi les lieux avec une surabondance de fleurs, de friandises, et autres cadeaux.

Au sanatorium, la R. M. Supérieure, Soeur Marie-Hélène, s.g.c., a reçu une abondance de friandises et autres douceurs de source anonyme, pour distribution aux tuberculeux et aux malades chroniques. En plus de la distribution du matin, après la messe, les malades se sont vus comblés d'attentions additionnelles, à part des visites des parents et amis, qui se sont fait un plaisir de consacrer une partie de leur dimanche à venir à l'hôpital ou à domicile voir ceux qui étaient "leur" journée annuelle spéciale.

Le président de l'ACL de Hull et de l'ouest du Québec, M. Pierre Mignault, a déclaré dimanche soir, à notre journal, que le but final de l'ACL n'est pas d'apporter une rose symbolique et des douceurs aux malades, mais d'amener la population à visiter ses malades, surtout ceux qui séjournent longtemps à la maison. M. Mignault insiste pour dire que la visite du matin, la messe et les visites, ce n'est qu'une invitation à tous de faire la même chose.

Les présidents Mignault et Couture ont déclaré, dans une interview, que si les hôpi-

Dans l'ouest du Québec

taux se sont remplis de visiteurs, et si les malades ont été comblés, c'est tout ce que l'ACL pouvait désirer. Ils ont ajouté que sans le concours des journaux, dont spécialement Le Droit, puis la radio, la télévision et la générosité des organisations de bienfaisance, les dons des hommes d'affaires et du public, la fête des malades à Hull n'aurait pas été possible. Les présidents sont convaincus que la fête deviendra nationale comme la fête des mères, à partir du Québec, en passant par Ottawa d'abord, qui a célébré pour la première fois cette année du moins dans quelques hôpitaux, à l'imitation et avec l'appui de Hull.

Les religieuses ont dit à notre journal que les malades tuberculeux ou chroniques, les plus vieux et les plus vieilles, attendaient cette journée comme les enfants attendent le matin de Noël ou du Jour de l'an. "Tellement de patients n'ont jamais de visiteurs, disait une Soeur hospitalière, que la fête de l'ACL est une vraie journée de rêve dans leur vie confinée à un lit, une chambre, et un corridor."

Au Sacre-Coeur, la messe a été célébrée par l'aumônier, M. l'abbé Edgar Bisson. Les Dames auxiliaires et les Chevaliers de Colomb ont fait la distribution de roses et de cigarettes. Dans la soirée, les Joyeux Camarades, sous la direction de M. Lucien Ricard, ont gracieusement offert un concert. Ils ont été remerciés par le secrétaire du comité de la fête des malades, M. le notaire René Hamon. Le matin, la fête était présidée par Me Maurice Couture.

Au Sana, M. l'abbé Maurice Plouffe, l'aumônier, a célébré la messe, alors que la chorale Ste-Thérèse, dirigée par M. Albert de Bellefeuille, a fait les frais de la musique. Sous la surveillance du président de l'ACL, M. Mignault, la distribution des roses a été faite par les Dames auxiliaires, sous l'œil de Mme A. W. Labelle; et des cigarettes, par les Chevaliers de Colomb, dont M. Maurice Isabelle, grand chevalier. Puis les Filles d'Isabelle de Hull ont distribué aux malades chroniques des cadeaux, sous l'œil de la régente, Mme Marthe Paquin. Après la messe et la distribution, la supérieure, Mère Marie-Hélène, a reçu à l'heure du café et des "croquignoles", les participants à la fête. Dans la soirée, la chorale du notaire Patricia Gagnon a offert un concert récréatif fort applaudi. M. Couture a remercié la chorale.

Pour la sixième année à Hull, ce fut un grand jour des malades.



AU FOYER ST-CHARLES, la Fête des malades a revêtu un attrait particulier, grâce au nouveau groupement des Filles d'Isabelle d'Ottawa. Ici, de gauche à droite, M. Ralph Brunet, grand chevalier, des Chevaliers de Colomb d'Ottawa, la R. S. Joseph-Hermas, s.g.c., supérieure du Foyer, et Mère Marie-

Blanche Michaud, en charge de l'organisation de la Fête des malades dans Ottawa, faite conjointement par les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle, entourent Mme Elizabeth Renaud, 87 ans, qui a reçu un panier de gâteaux et un bouquet de roses.

(Photo Champlain Marcil)



CHEZ LES MALADES — C'était, dimanche, la Fête annuelle des malades, et l'Association de la Croix de Lorraine les a visités. Au sanatorium St-Laurent, on voit ici Mme Ovide Bédard, 19, rue Laurier, Hull, qui reçoit une rose des mains de Mme A.-W. Labelle, présidente des dames auxiliaires du sanatorium,

en présence de M. Pierre Mignault, à droite, président de l'ACL de Hull. On reconnaît à gauche, le médecin de Mme Bédard, le Dr Jean Lavallée, directeur du comité de la fête. Mme Bédard est hospitalisée depuis deux ans et demi.

(Photo Champlain Marcil)

FEUILLETON DU "DROIT"

LE CHÂTEAU des loups

LUC DE SURGENS

87 — XIV

Dans la profonde embrasure de la fenêtre, Iléana contemplant la cour feutrée de neige et, au-delà, l'immense forêt qui paraissait sans fin. Près du puits, une Diane mutilée de son arc et un svelte Antinoüs que le caprice d'un ancien seigneur avait autrefois érigés entre ces murs (qui n'étaient certes pas un cadre pour eux), emmitouflés de blanc, avaient totalement perdu leur forme primitive. Ils s'étaient mués, sculptés par ce grand artiste l'hiver, Diane en matrone de Rubens et l'élegant Antinoüs en massif paysan des Carpates; et Iléana s'amusa un instant de ce déguisement.

Mais un pâle rayon de soleil perça le ciel, faisant étinceler le sol uniformément blanc de mille paillettes, et les rares personnes du village qui entraient à Katzmara ou en sortaient semblaient marcher sur une prairie d'étoiles minuscules.

Ses yeux se reportèrent sur l'étrange paysage que l'hiver modelait autour du sinistre château entouré par la forêt sauvage, au centre d'un chaos de roches et de pics qui dressaient à ses côtés leur forteresse inattaquable. Au-delà de ces forêts était la puzsta immense qu'elle avait parcourue il y avait presque un an pour atteindre ce Katzmara lugubre devenu une prison.

Abandonnant la fenêtre, Iléana s'approcha du foyer où brûlerait demain l'énorme bûche réservée à la nuit de la Nativité. La Noël! Que serait pour elle cette fête chère à tous les coeurs? Dans sa chambre, l'ironie apportée de Boldetz luisait dans sa gaine d'or scintillante de pierres, et le cierge qui ne s'éteignait

CARNET MONDAIN

Corps diplomatique
Mme Patrick Fay, épouse de l'ambassadeur d'Irlande, a reçu à déjeuner en l'honneur de Mme Lionel Chevrier, dont le mari a été nommé haut-commissaire du Canada en Grande-Bretagne.

Galerie nationale du Canada
Le conseil d'administration de la Galerie nationale du Canada présente une conférence illustrée intitulée: Contemporary British Painting. Elle sera donnée par M. Philip James, c.b.e., autrefois directeur des arts plastiques au Art Council of Great Britain, Londres.

Elle aura lieu à 3 heures de l'après-midi, le dimanche 16 février, à la salle des conférences de la Galerie.

Le sénateur Muriel Ferguson sera la conférencière au déjeuner des affaires internationales de l'Association des femmes d'affaires et de carrière d'Ottawa qui aura lieu le 15 février au Château Laurier. Elle parlera de la commission des Nations unies à Bogota, Colombie.

OFFRE ANNUELLE TRES ECONOMIQUE

AUX DEUX SALONS, PENDANT UN CERTAIN TEMPS

Giovanni di Roma | Haute-coiffure

Roma | La Gioconda

Permanente de luxe 9.95

Ord. 19.50

Notre réputée permanente de luxe y compris le shampooing et la mise en plus nouvelle vague. Et l'occasion de faire la connaissance de M. Darius, autrefois chez Jimmy's... et maintenant chez Giovanni!

Faites l'essai des maintenant de nos nouveaux colorants! Aussi, la teinture blonde des bouts de cheveux!

OUVERTS LE SOIR • STATIONNEMENT GRATUIT

Giovanni di Roma 235-5764

La Gioconda, haute-coiffure 233-4961

248, rue Slater, entre Bank et Kent 97, rue Metcalfe, pres Slater

Mémoire des professeurs Baisse dans l'enseignement universitaire en Ontario

TORONTO (L.B.) — L'enseignement dispensé dans les universités ontariennes est « d'une qualité dangereusement inférieure » qui menace de baisser encore, à moins que le gouvernement provincial ne revise son système de subventions. C'est ce que les professeurs d'universités de la province d'Ontario soutiennent dans un mémoire au Premier ministre John Roberts. Présenté au mois de décembre dernier, le mémoire n'a été rendu public qu'en fin de semaine. Il a été soumis par le chapitre ontarien de la University Faculty Association. Celui-ci, qui doit rencontrer sous peu le Premier ministre, dit représenter les opinions de toutes les universités de l'Ontario, et d'environ 2.000 professeurs.

Besoin pressant

Le besoin le plus pressant que souligne le mémoire est d'augmenter et d'améliorer les programmes de recherches. C'est à cette condition, dit le mémoire, que les universités attireront des professeurs compétents.

On s'attend à ce que le nombre des étudiants, présentement de 41.000, atteigne 91.000 en 1970. « La pratique courante qui consiste à agrandir les salles de classe, à engager des professeurs à meilleur marché ne règlera pas le problème. Elle ne fera que baisser encore la qualité déjà inférieure de l'enseignement », soutient le mémoire.

Comité consultatif

Si les standards d'enseignement et de recherche continuent de baisser, les univer-

sités ontariennes perdront la crème de leurs corps enseignants et se verront dans la quasi-impossibilité d'en engager d'autres de compétence égale.

Le mémoire constate avec inquiétude que le gouvernement provincial ne semble pas en cours de ce qui se passe dans le domaine universitaire en Ontario. Il recommande la formation d'un comité consultatif indépendant, composé de personnes qui connaissent les problèmes des universités. Le rôle de ce comité serait d'étudier régulièrement la situation des universités.

Les professeurs critiquent le comité consultatif sur les affaires universitaires, qui est présentement dirigé par l'ancien Premier ministre Leslie Frost. Ils précisent que ce comité ne peut connaître intimement les problèmes des universités, parce qu'aucun de ses membres n'a d'expérience définie dans ce domaine.

Il est à noter que le mémoire ne semble pas en faveur d'un ministère des Affaires universitaires qui aurait le sérieux désavantage d'accorder au gouvernement un contrôle direct sur l'éducation. Une telle situation est contraire à toute la tradition de l'enseignement supérieur du monde anglophone.

Il est à noter aussi que le gouvernement avait ce mémoire en main quand, dans le discours du Trône, il a annoncé son intention de former un ministère des Affaires universitaires.

Le mémoire souligne la né-

cessité de recruter pour les universités ontariennes des professeurs de haute compétence. Ce recrutement cependant sera difficile tant que les salaires ne seront pas augmentés. Le mémoire précise qu'en comparaison avec ceux des universités américaines, les salaires des universités ontariennes sont inférieurs par \$3.000 à \$10.000.

C'est pourquoi, dit le mémoire, tout le système de subventions doit être revisé. Les professeurs recommandent comme solution la formation d'un comité spécial chargé de conseiller le gouvernement sur les subventions à accorder. Si cette mesure est impossible présentement, ils demandent au gouvernement d'adopter une politique plus compréhensive dans ce domaine.

Le Témiscamingue à la recherche d'industries

NOTRE-DAME-DU-NORD (DNC)

Pour obtenir de nouvelles industries, les gens de la région du Témiscamingue devront travailler ensemble, d'un commun accord, afin de le soucier d'étudier et fonder les possibilités de doter la région d'entreprises qui conviennent à son caractère agricole, et bien considérer les facteurs de qualité et de quantité.

M. Louis Oudet, délégué du Comité d'orientation économique pour le nord-ouest du Québec, a fait ces recommandations au cours d'une assemblée des actionnaires de la Coopérative d'électricité. Cette assemblée avait été convoquée dans le but d'informer les actionnaires de cette coopérative, qui est maintenant la propriétaire de l'Hydro-Québec, à réinvestir leur capital dans la région.

M. Oudet était accompagné du maire Fernando Laforge, du directeur local de la Coopérative d'électricité, M. François Robert, et de M. Albert Perron, président du conseil d'administration de la Coopérative.

« Le problème de l'unité, a dit M. Oudet, est d'ordre social et éducatif. Il faut que les habitants de la région du Témiscamingue soient épris d'unité pour que les projets d'entreprises régionales puissent être menés à bien ». Dès que le travail d'ébauche aura été complété, le moment sera venu pour le gouvernement d'intervenir avec de l'assistance technique.

M. Albert Perron, président du conseil de la Coopérative, informa l'assemblée que des achats de la Coopérative, consommés, on distribuera par chèques aux sociétés des parts sociales et la réserve accumulée.

L'abbé Michel Roberge, curé, a félicité les actionnaires d'avoir assisté en si grand nombre et a exprimé le vœu qu'ils continuent à s'intéresser de près à leurs affaires.

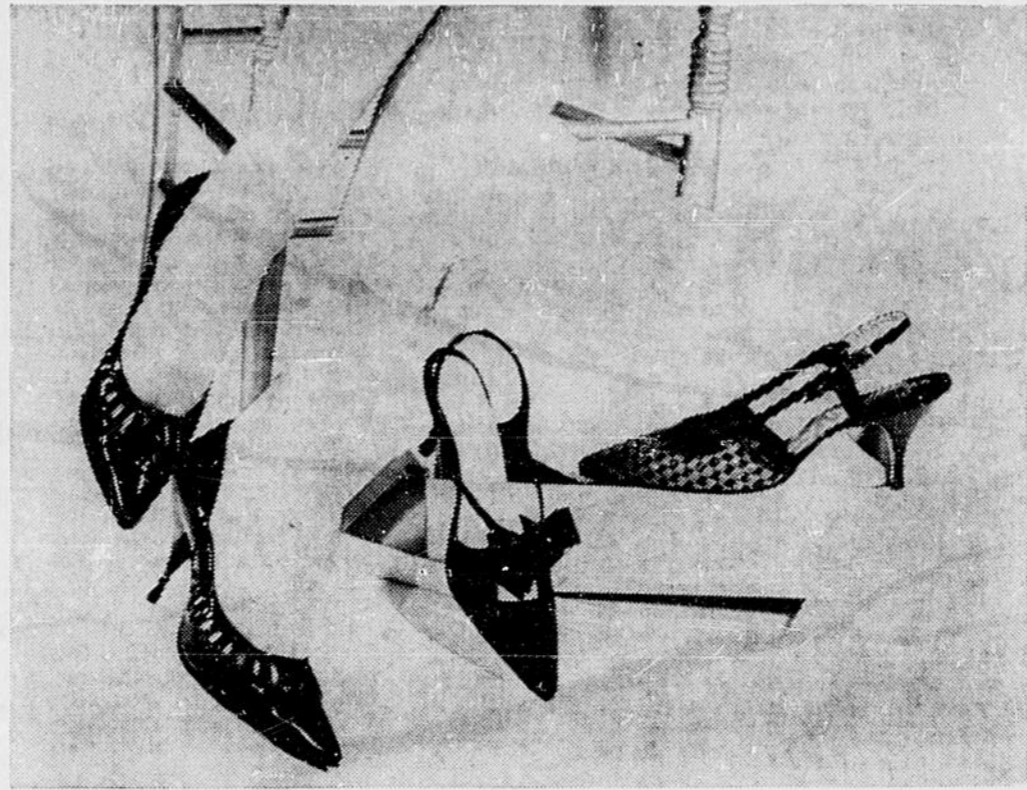
Hamilton remporte les honneurs du tournoi de quilles

HAMILTON (DNC)

Le club de quilles Notre-Dame-Perpétuel-Secours de Hamilton a remporté les honneurs d'un tournoi de quilles disputé entre 18 équipes de quilleurs canadiens-français venues de Hamilton, Galt, Burlington, Brantford, Welland et St. Catharines. Il y avait trois équipes de chaque ville. Plus de 125 personnes assistaient à cet événement sportif.

À la suite de cette victoire, les quilleurs de Hamilton participeront prochainement au tournoi organisé par le club de quilles canadien-français de Toronto.

Le R. P. Georges Coutlée, c.s.s.r., vicarier de la paroisse canadienne-française de Hamilton, avait mis le tournoi en branle en lançant le premier boulet. Le tournoi fini, les visiteurs ont été reçus au club social de La Salle. On y remarquait la présence de M. Hector Yelle, agent de liaison de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, et celle de M. J. Raymond Lanthier, président de la Fédération des clubs sociaux canadiens-français de l'Ontario.



LES SOULIERS SONT PLUS OUVERTS et plus attrayants cette année, que tout ce qu'on a vu depuis 10 ou 15 ans. Ils présentent une infinie variété de lagages, courroies, brides, s'harmonisant avec les diverses toilettes féminines. De gauche à droite: La couleur et le cuir de très grande vogue au printemps — le cuir verni noir — utilisé dans cet escarpin

avec découpures ajourées autour de l'empeigne, encolure légèrement concave, sur talon haut et plus droit; soulier à bride-arrière, en cuir tissé noir et rouge, sur talon illusion, pointe bout de doigt; escarpin en poul-de-soie noir, pour les soirées élégantes, garni d'un nouet sur le cou-de-pied, empeigne raccourcie et talon illusion plus droit.

À l'affût de jolis souliers les chasseuses découvrent: talons ouverts et échancrures

La chasse aux souliers sera agréable et propre à de belles captures cette saison-ci. Vous les rapporterez toute vivantes d'idées neuves, de coloris éblouissants, de textures élégantes en cuir... lisse, grenu, verni, gautré, suédé, ciré, broché, lustré. La flexibilité et le poids de plume de leurs semelles de cuir détermineront la grâce féline de votre port et de votre démarche.

Voici, dans les grandes lignes, quelles sont les tendances du style chez les souliers de printemps:

Le soulier à talon découvert

Dans les nouvelles de la mode, le soulier à talon découvert fait les manchettes. Jamais auparavant il n'a connu une telle diversité et autant de variations. Par exemple, l'étroite courroie ordinaire fait place à la jolie dite spaghetti qui donne le soulier le plus dégage qui soit. A l'opposé regne la courroie très très large qui laisse voir un soupçon de talon. Dans quelques modèles à talons découverts, il y a des pièces de cuir renforcé aux cotés ou à l'arrière-pied. Puisqu'ils font équipe avec une semelle de cuir amincie mais plus robuste, c'est dans des souliers à talons découverts que l'élégante marche avec confort et en beauté.

Le soulier à lanières

La clientèle du printemps trouvera dans les souliers une collection de lanières de toutes les descriptions. Il y a les courroies basses et à la mi-cou-de-pied... des courroies fendues en fines lisières... des courroies minces, de moyenne épaisseur et très épaisses. Une nouveauté est la courroie ornée soit de perforations, de points d'aiguille ou de découpures. Sans aucune préférence, les lanières agrémenteront cette année les souliers à talons bas, les souliers de marche et les escarpins autant que les sandales, dans les souliers du jour comme du soir.

Le soulier à empiècements

Toujours très en vogue sur les scènes printanières et estivales, l'escarpin à empiècements gagne une certaine importance, cette saison, par ses combinaisons vraiment originales de textures et de couleurs. Une couleur faisant contraste sous une garniture perforée (marine sur rouge) (os sur brun) est une présentation heureuse du thème. D'autres souliers à empiècements feront bonne figure par l'agencement d'un cuir verni noir et d'un suédé blanc, d'un cuir broché à un cuir lisse, un cuir lisse à un cuir suédé.

Le soulier à talon compensé

De retour à l'avant-scène de la mode après une très longue absence, voilà le soulier à talon compensé... si reposant pour la marche. Bien que quelques-uns des modèles de l'heure fassent usage du talon totalement compensé, la plupart des modèles gratifient l'apparence du talon d'un air plus moderne. Là, le talon s'encave légèrement dans une courbe élégante jusqu'à la semelle de l'avant-pied, ici, il s'amincit gracieusement pour former un support confortable chez des souliers semi-plats.

Le soulier de détente

Un supplément à la garde-robe 1964 est le soulier de détente, inspiré par les ensembles tout-repos, les longues jupes d'hôtesse et autres ensembles qui se portent pour recevoir chez soi les soirs de zéa ou pour demeurer paresseusement près du foyer. Leurs couleurs

s'engagent un vrai combat — à partir du vert le plus éclatant en passant par l'or et l'argent jusqu'au blanc, couleur d'huile. Les souliers de détente à pointes retournées se modèlent sur les pantoufles persanes, ce-la dans quelques modèles. D'autres sont ornés de bijoux ou de noueds.

Les jolis cuirs

Pour la tombée du jour et en soirée, chez les escarpins et les sandales qui constituent l'essence de la féminité, des cuirs rutilants, lisses et lustrés, des cuir d'un vernis brillant ou des suédés exquises sont délicatement façonnés et utilisés. Le temps est venu d'être rageusement romantique avec les barrettes en forme de cœur, les appliques de fleurs, les boucles extra larges — et comme de raison — avec les découpures et des cotés et des talons dégages. Très jolii aussi, le soulier sans ornement, préférant seulement la beauté de sa texture de cuir et son nouveau coloris très pâle.

Les souliers nature

Les souliers optant pour l'air domestique du cuir nature ajoutent un charme rustique au tableau printanier de la mode en chaussures. Les cuirs richement teints à l'aniline ou les cuirs cirés qui retiennent dans leur fini tout ce que la nature a de

subtil en fait d'ombres sont des textures aimées chez plusieurs tout-aller, moccasins, souliers de marche. Souples et légers, les tannages de ces cuirs donnent l'apparence d'un produit hors prix, fait-main, aux chaussures de toutes occasions.

L'histoire du coloris

Les coloris qui naissent au printemps s'étendent du doux au vibrant, du pâle au foncé. Tout nouveaux et d'importance sont les beiges et les gris pâles qui se confondent à la teinte des bas. Les verts et les bleus craie, les péches et les blancs crémeux s'arrêtent au pastel pendant que les rouges et les bleus clairs, les verts acide et les jaunes tulipe ajoutent du brillant à la palette. Les coloris naturels du cuir — ambre, havane, chine — sont toujours populaires chez les teintes permanentes comme les noirs et les marine.

Les pointes

Un petit arrêt aux pointes des souliers. Les croissants se répètent, souvent, particulièrement en compagnie des talons hauts et moyens. Les souliers à talons plus bas arborent des pointes ovales. Se baladent aussi dans le printemps les pointes plates et les pointes coupées droite comme au raison.

LAURÉATS DU GRAND CONCOURS CULINAIRE

MONTREAL (PC) — Le Concours culinaire 1964, tenu dans le cadre du Grand Salon Culinaire de la province de Québec, s'est terminé par la proclamation des gagnants et la remise des trophées. Ce concours s'adressait aux cuisiniers de toutes catégories, dans le but d'éveiller une féconde émulation dans les diverses professions culinaires, et susciter l'écllosion de talents parmi les jeunes. Les quatre gagnants, tous de Montréal, sont âgés respectivement de 20 à 30 ans.

Le premier lauréat, Elie Guélat, reçoit la Coupe du Club gastronomique Prosper-Montagné, alors que le Trophée Charles-Schneider est attribué à Gilles Laver, le Trophée Georges-Vernet à Philippe Perugia, et le Trophée de l'Association provinciale des Restaurateurs, à Romain Huppertz.

Le jury, composé de spécialistes en gastronomie, sous la présidence de M. Max Rupp, président de la Société des Chefs de cuisine et Pâtisseries, et la présidence d'honneur de M. Werner Wymann, de Suisse, a décerné ces récompenses.

qu'ils sont étuvés, les égoutter; ajouter deux onces de crème à fouetter, laisser réduire un peu, assaisonner, et tenir au chaud. Pour l'omelette, utiliser quatre œufs, assaisonner, les battre légèrement. Dans une poêle, mettre une demi-cuillerée à po- face de beurre, laisser chauffer à feu très doux. Mettre les œufs battus dans la poêle, remuer et laisser cuire au trois-quarts. Incorporer les champignons à la crème dans l'omelette, laquelle une fois dorée est roulée et déposée dans un plat de service.

«Sole Bercy»: coucher la sole sur un plat beurré saupoudré d'échalote hachée. Mouiller de trois cuillerées à soupe de vin blanc, et même quantité de fumet de poisson. Ajouter deux cuillerées à thé de beurre et pocher au four en arrosant souvent. Placer la sole sur un plat. Mettre la sauce de cuisson dans une sauteuse, laisser réduire, rajouter un peu de glace de viande, monter au beurre doux. Napper la sole et servir.

«Le Poulet sauté chasseur»: Sauter le poulet avec beurre et huile le drosser et tenir au chaud. Dans la même friture, faire revenir rapidement quatre onces et demie de champignons émincés; ajouter trois échalotes hachées finement, Mouiller d'une once de vin blanc et d'un petit verre de cognac; réduire de moitié; compléter avec une once de sauce demi-glace tonnée, une pincée de fines herbes et estragon hachés. Verser cette sauce sur le poulet et saupoudrer d'une pincée de persil concassé.

Les recettes

«Omelette de champignons à la crème (des gourmets)»: Pour la garniture, se c a l'op par les champignons; les éteuver au beurre avec une cuillerée à dessert d'oignon haché cuit au beurre, à blanc, pour neuf onces de champignons. Lors-

Nouvel Espoir de Soulagement contre les Maux d'Estomac

Calmant d'une singulière efficacité contre l'indigestion, les brûlements et autres maux d'estomac.

Vous pouvez maintenant obtenir un soulagement efficace, continu, des brûlements, de l'indigestion, gonflements et autres maux digestifs. Les nouveaux comprimés de Sylacine contiennent du Polysiloxane de Methyl et des antiacides éprouvés vous offrent plus que des résultats ordinaires mais encore un soulagement singulièrement rapide et prolongé des tiraillements causés par des gaz dans l'estomac et les intestins.

Epruvé et prouvé cliniquement le Polysiloxane de Methyl se joint aux puissants antiacides dans les comprimés de Sylacine pour soulager de l'acidité provoquée par une diète déficiente, les excès de table, la tension nerveuse ou la fatigue.

Les comprimés de Sylacine neutralisent rapidement les acides avec efficacité sans trop alcaliser ou provoquer de suites désagréables. Empaquetés en rangées et d'un goût agréable les comprimés Sylacine sont toujours sous la main.

Ne souffrez plus des maux d'estomac; essayez les nouveaux comprimés Sylacine dès aujourd'hui. Vous les trouverez partout où l'on vend des produits pharmaceutiques.

BSH-17



SERVICE QUOTIDIEN vers les îles par excellence...

- ## HAWAII
- Tous les jours sauf le lundi
 - De Toronto, le service le plus rapide par la même compagnie aérienne sur tout le trajet
 - Champagne gratuit à partir de Vancouver
 - Tarifs réduits pour bâtons de golf
 - \$457.20, d'Ottawa: aller et retour (correspondance incluse), excursion-jet économique de 23 jours... \$431.20, en Britannia.

À HAWAII, PROFITEZ D'UNE EXCURSION À BAS PRIX! 15 jours pour seulement \$122, plus le billet d'avion. Le prix de l'excursion comprend hôtels, visites, transport entre l'aéroport et la ville. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique, CE. 2-3561

PAR AVION avec le

Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HOTELS / TELECOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

NOUS PAYONS AUJOURD'HUI SUR LES DÉPÔTS JUSQU'À

5 1/2%

D'INTÉRÊT



Taux détaillés fournis sur demande

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

210, RUE PRINCIPALE, HULL, 771-3227

Un cours populaire sur l'alcoolisme

ROCKLAND (DNC)

Commencant le 23 février courant, un cours populaire sur l'alcoolisme sera donné le mardi soir de chaque semaine, à 8 heures, à Alfred. Quiconque désire obtenir de plus amples renseignements sur ces cours est prié de communiquer avec M. Raymond Léger, d'Ottawa, avant vendredi de cette semaine.

Ces cours du mardi soir auront lieu aux dates suivantes, 8 heures du soir: 23 février; 3, 10 et 17 mars; 7, 14, 21 et 28 avril; 5 et 12 mai.

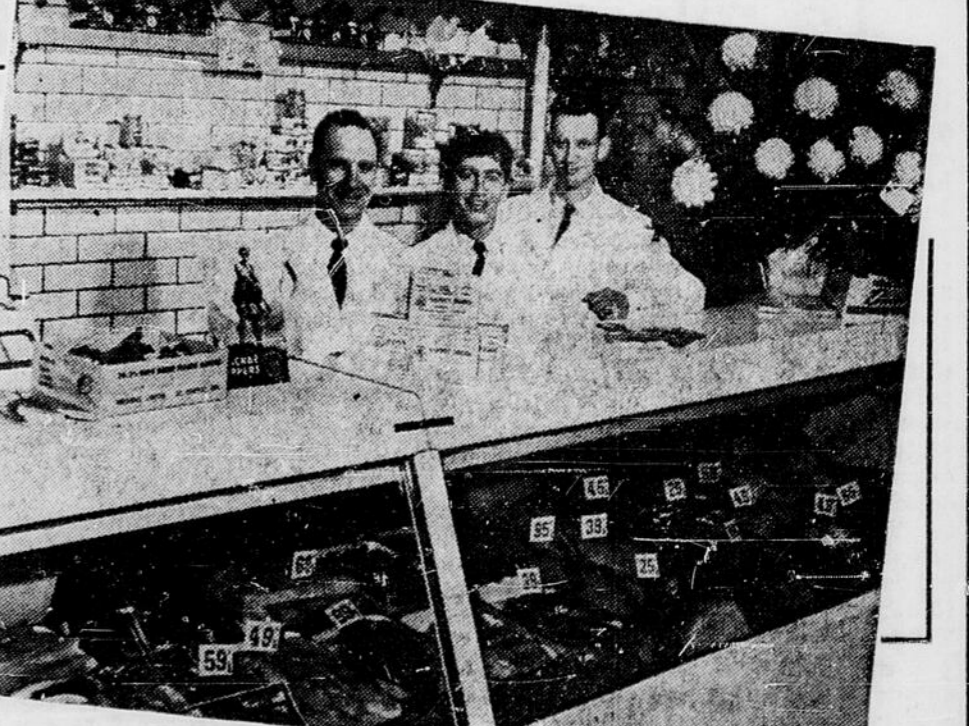
MAINTENANT OUVERT

The SEAFOOD CENTRE

EDIFICE DU MARCHÉ BY,
près de la rue York



MONSIEUR LES CROUCH, gérant du Seafood Centre, vous invite à vous prévaloir de ses 18 années d'expérience dans le commerce du poisson et des fruits de mer. Sous la direction compétente de M. Crouch, le Seafood Centre a recueilli du poisson et des fruits de mer en provenance de tous les océans et lacs du monde. Les citoyens d'Ottawa, de Hull et d'Estevic et de la région pourront dorénavant fixer leur choix parmi l'assortiment le plus complet qu'on leur ait présenté... des arrivages quotidiens, de poisson frais, dans de la glace cassée et propre... du poisson congelé, fumé et sauté... une gamme incroyable de fruits de mer... venez vous en rendre compte!



... Nous vous présentons le plus vaste choix de FRUITS DE MER FRAIS ... de tout Ottawa

- Sole anglaise de Douvres
- Bluefish de Boston
- Hareng fumé de Hollande
- Sardines du Portugal
- Morue salée de Norvège
- Bigorneaux — crabes — escargots vivants
- Steaks de morue et bien d'autres variétés trop nombreuses pour les énumérer

Pour le meilleur poisson et les meilleurs fruits de mer, rendez-vous au tout nouveau



LE ROYAUME DU POISSON POUR LE CAREME

GRATIS... APPRETAGE SUR LES LIEUX ET LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE



Edifice du marché By (près de la rue York) Tel. 235-7077

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Éditeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau et Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française, il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Sur les traces du maître

À l'issue du récent congrès des conservateurs à Ottawa, M. Léon Balcer, ancien ministre des Transports, est sorti en pleine lumière avec le titre et surtout, le fardeau de leader conservateur dans le Québec et adjoint de M. John Diefenbaker dans le reste du pays.

La tâche ne lui sera pas facile de réveiller les vieilles forces conservatrices québécoises assoupies et même ronflantes comme la Belle au bois dormant.

Lors d'une entrevue télévisée par la Société Radio-Canada, le député de Trois-Rivières aux Communes, a consenti à ce qu'on lui prête des goûts de bagarreur. Il a dit aimer la lutte, et Dieu sait si la Politique avec un grand P peut en fournir l'occasion. Dans le climat fort mêlé du Québec actuel, ce grand jardinier et grand lecteur de biographies politiques, trouvera de quoi fouailler l'orgueil de ses adversaires et se battre d'estoc et de taille, l'ombre de Sir Georges-Etienne Cartier colant à ses basques.

Le climat d'indépendance du Québec rend à tout politicien d'Ottawa la tâche de plus en plus difficile. M. Balcer aura pour travail non seulement de réveiller les forces conservatrices du Québec par rapport au plan national, mais il devra aussi réorganiser ces forces de façon cohérente. Son rôle est ambivalent. Il devra remonter la cote d'amour du parti conservateur canadien dans la belle province tout en n'oubliant

pas les paroles qu'il prononçait aux Communes en fin d'octobre dernier, paroles qui lui valurent une véritable ovation. Le député de Trois-Rivières avait alors dit, selon le *Montreal Star*: "Je suis député pour tout le Canada. Je ne suis pas ici pour légiférer seulement dans des matières qui n'intéressent que ma province. Je sais que la province de Québec sera forte et prospère en autant que le Canada tout entier sera fort et prospère."

Comme on le voit, M. Balcer peut s'élever à l'éloquence quand il le veut et c'est cette sorte d'éloquence qu'il devra déployer dans le Québec désormais. Comme ministre des Transports, il a déjà démontré de grandes qualités de travailleur acharné et d'excellent administrateur. Il a été fidèle à son parti alors que d'autres désertaient le bateau. Il mérite amplement l'honneur qu'on lui fait aujourd'hui même si c'est un honneur de second choix et qu'il aurait pu accéder au poste suprême. Peut-être en viendrait-on à l'alternance dans la direction suprême chez les conservateurs?

La voie est rude qui vient de s'ouvrir devant M. Balcer. Elle est semée de plus de chardons que de roses, mais c'est souvent l'occasion qui fait le héros. Tout à coup, fouetté par ce grand stimulant du défi à relever, M. Balcer ajoutait quelques paillettes d'or aux épaulettes de la mante de Sir Georges-Etienne et même le dépassait?

Maurice HUOT

La fraternité humaine

Ceux que le sujet intéresse — et chacun de nous devrait s'y intéresser, feraient bien de songer dès à présent à la Semaine de la Fraternité, qui aura lieu du 16 au 23 février, cette année, sous les auspices du Conseil Canadien de Chrétiens et Juifs. C'est d'ailleurs le 15e anniversaire de cette "semaine" qui se propose un triple but: se consacrer de nouveau aux idéals de base du respect pour les individus et les nations; adopter des mesures pratiques susceptibles de faire mieux comprendre ces idéals et d'en assurer la réalisation; inciter les membres actifs à s'occuper à l'année longue de fraternité.

Le Conseil de Chrétiens et Juifs est un groupement d'hommes et de femmes qui croient en l'origine spirituelle de l'univers et cherchent, par l'éducation, à promouvoir la justice, la collaboration et la compréhension entre tous les Canadiens, quelles que soient leur croyance religieuse, leur race ou leur origine ethnique. Le Conseil n'est donc pas un organisme interconfessionnel, puisqu'il ne se mêle pas de doctrine ou de liturgie. Il reconnaît des différences fonda-

mentales entre les confessions et ne tend à "minimiser" aucune d'entre elles en vue d'en arriver à un dénominateur commun.

Durant la semaine de la Fraternité, le Conseil organise des rencontres entre étudiants de langue française et d'expression anglaise, il prévoit des rencontres sur les relations humaines pour les étudiants des écoles secondaires, pour l'élite des jeunes adultes, pour les dirigeants du patronat et des syndicats, pour des éducateurs, des infirmières, des policiers, etc. Il s'occupe particulièrement des Néo-Canadiens et compte une Indienne dans son personnel.

Si vous entendez — comme c'est à souhaiter — célébrer la Semaine de la Fraternité, c'est plus que jamais le temps de vous y préparer. Le Conseil a des bureaux dans plusieurs grandes villes du pays (à Toronto: 229, rue Yonge, Suite 504) et met à la disposition de ceux qui le désirent des conférenciers, des affiches, des livres et brochures, des films. Son œuvre se recommande hautement.

Willie CHEVALIER

Le rôle de l'Opposition

À l'inauguration des sessions des Législatures ontarienne et québécoise, nous établissons un parallèle entre les deux discours du Trône. Aujourd'hui, nous aimerions effleurer les rôles respectifs de l'Opposition dans chacune de ces Chambres.

À ce propos, l'Ontario est la plus vulnérable, car l'Opposition est divisée. Certes, ceci comporte un avantage à cause de la différence d'opinions émises sur plusieurs points par les libéraux et le NPD. En réalité, c'est un enrichissement. Mais, comme force de frappe, la quantité n'est pas négligeable. Pour cette raison, sans vouloir éliminer les distinctions caractéristiques des programmes de chacun de ces deux partis politiques, il est permis de souhaiter une coalition sur des questions d'intérêt général.

Sans doute, normalement, un député ayant les mêmes allégeances politiques que le parti au pouvoir, constituant une phalange de 77 membres, a plus de chances de rendre service d'une façon immédiate à son comté. Cependant, comme l'a si bien fait remarquer M. Horace Racine, député d'Ottawa-Est, dans son premier discours à Queen's Park, il est indéniable "qu'un gouvernement est efficace dans la mesure où l'Opposition est vigoureuse". Les remarques de M. Racine sur la langue française en Ontario, les subventions insuffisantes à l'Université d'Ottawa, l'éducation à tous les paliers dans les écoles séparées, la construction des routes dans l'Est ontarien, etc., constituent une provocation qui, — avec discrétion, pour éviter un durcissement, — peut servir de stimulant.

L'ancienne coutume qui consistait pour un député à ne prononcer qu'un discours à chaque session pour faire acte de présence aux yeux de ses électeurs tend à disparaître graduellement. Toutefois, que de députés à Ottawa, à Toronto ou à Québec, manquant souvent des occasions propices d'ouvrir la bouche. Pourquoi pas des interventions opportunes et efficaces au lieu de

propos dithyrambiques et creux. D'autre part, il faut admettre que la cause du bilinguisme évolue. Quand on songe qu'il y a quelques années, un député a dû enchaîner plusieurs citations pour que les murs de la Chambre ontarienne résonnassent d'accents français, et lorsqu'on constate qu'en deux jours récemment trois députés: MM. Racine, Demers et Lawrence ont porté la parole en français, il ressort que la mentalité est moins hostile, même si le reste encore beaucoup de chemin à parcourir.

À la Législature québécoise, cette année, indépendamment des opinions de l'Opposition, en toute justice, il faut admettre qu'elle joue pleinement son rôle. Qu'elle soit constamment en état d'alerte, c'est déjà un point en sa faveur. Qu'elle s'y prépare suffisamment et sérieusement, c'en est un autre plutôt rare, mais bien de nature à rendre service à la collectivité, à condition que la partisanerie politique ne fasse pas fi des amendements judiciaires. La formation de comités au sein de l'Opposition pour étudier les projets de loi les plus importants est sans contredit la meilleure formule pour apporter plus de lumière.

Au fédéral comme au provincial, même si les aboiements des chiens de garde ne réussissent qu'à donner l'alerte, c'est déjà une précaution indispensable à la communauté.

Gérard BERNIER

Le commerce des livres côtoie tout mon cœur; il me console en la vieillesse et en la solitude; il me décharge du poids d'une oisiveté ennuyeuse; il me défait à toute heure des compagnies qui me fâchent; il émousse les peintures de la douleur, si elle n'est pas du tout extrême et maitressée. Pour me distraire d'une imagination importune, il n'est que de recourir aux livres. C'est la meilleure munition que j'aie trouvée en cet humain voyage.

Montaigne

Edouard Montpetit

mourait il y a 10 ans

par E.-A. GRENIER

Si Edouard Montpetit n'a pas été un simple reflet de son temps, il a des titres incontestables à la paternité de nombreuses idées qui bouleversent aujourd'hui la société canadienne-française.

Le "professeur de carrière" mort il y a dix ans a exposé au grand jour de graves problèmes nationaux et sociologiques, et il leur a trouvé des solutions théoriques marquées d'une sagesse qui s'est imposée à notre génération.

Né dans une région rurale (Montmayni) il y a 83 ans, il a grandi dans l'atmosphère "agriculteuriste" créée par le vieux souci de la survivance et consacré par la philosophie économique de Léon Bourgeois, qui tentait de raccrocher cette survivance à l'offroie du pays.

Un précurseur

La survivance française au Canada, Montpetit s'en soucia, certes; elle a même fait l'objet de sa première publication, en 1913. Qui plus est, il en fit le but de son existence. Mais il entrevoyait ce but dans une optique nouvelle, révolutionnaire à cette époque, en ce sens qu'il y faisait entrer tous les aspects de la vie d'un peuple. Formé à l'École libre des sciences politiques au Collège des sciences sociales de Paris, il refusa de persister à concevoir la survivance nationale comme une simple constance des éléments folkloriques d'une population. L'ambition de sauver la langue et les coutumes des siens par la structuration de leur activité économique propre.

Sa façon de poser le problème de la survivance parut comme une dérogation ou une profanation de la soi-disant mission civilisatrice ou apostolique qu'on voulait alors attribuer à notre peuple. On traita de libre penseur et de matérialiste ce chrétien animé d'un patriotisme éclairé, qui ne demandait rien à l'illumination et à l'orgueilleux abandon fataliste à la Providence. Il savait à combien de saignées irréparables et à combien d'immobilisme nous avaient conduits ces erreurs.

L'économique

De la conquête économique, il a indiqué les forces essentielles et a tracé d'avance les étapes. La situation sociale à laquelle elle devait aboutir, il l'esquissa dans un de ses derniers écrits, ses admirables "Propos sur la montagne", où il aborda le sujet, aujourd'hui si actuel, de la double culture.

Pour étayer ses affirmations sur du concret, il a et soigneusement en Alsace, où il espérait trouver "le secret de la résistance française et la persistance d'une civilisation sous les coups de la défaite". Il y découvrit une aristocratie bourgeoise, maîtresse de l'industrie du textile, une par l'indéfectible lien familial, ferment de coopération et préoccupation du bien commun. Il a admiré des œuvres où le fini français s'accrochait de la force robuste et de l'aisance de la bourgeoisie alsacienne. Il rapporta de ce voyage et de ses entretiens avec des personnalités influentes de cette

province l'impression que deux cultures peuvent co-exister au confluent de deux peuples qui nouent leurs franges et être pour eux et pour le monde entier un merveilleux enrichissement. Il se rappela que les plus grandes figures littéraires de l'Occident, Ossian, Byron, Rousseau et Goethe, expriment par excellence la poésie pure, caractéristique de la "poésie des marches". Rien d'étonnant, puisque la culture qu'elle exprime résulte d'un amalgame ou de différents facteurs agissant les uns sur les autres comme des ferments.

Le humaniste

Épris du Barré de Colette Baudouche autant que du Louis Hémond de Maria Chapdelaine, Edouard Montpetit, humaniste de grande classe inviolablement fidèle à la civilisation française, a été angoissé par le problème de la double culture, problème qui devient troublant dès qu'on l'aborde sous l'angle politique. Sans s'arrêter à l'idée d'indépendance, il appréhendait les conséquences d'une intégration toujours plus poussée et se préoccupait des réalités administratives susceptibles de protéger ou d'entamer l'esprit français auquel avait échou par droit d'héritage une partie du continent.

(Le Soleil)

Problème d'histoire

Où est située la paroisse d'Otter-Lake?

La paroisse dont le bureau de poste porte le nom d'Otter-Lake est connue dans le domaine religieux sous le nom de Saint-Charles-Borromée. Elle appartient au diocèse de Pembroke et au comté de Pontiac. Son territoire fut taillé à même le canton de Leslie, érigé le 12 juin 1866. Il fait maintenant partie de la municipalité des cantons unis de Leslie, Clapham et Huddersfield, qui obtint son érection le 1er janvier 1876. Cette paroisse est située près du lac à la Loure, ce qui a été anglicisé par la population de Pontiac qui tend à prendre un caractère exclusivement anglais, même si l'origine de la population est aussi connue sous le nom de Leslie.

Roses et chardons

Le glacier le plus rapide qu'on connaisse est celui de Vile Elismere. Il s'est déplacé de deux milles en neuf ans. De quoi faire frémir nos conducteurs de 300 chevaux!

En politique, il y en a beaucoup qui, entre le rouge et le bleu, sont de couleur isabelle.

Ce n'est pas en étant molasse qu'on se mérite le mollah!

Où est l'hermine hiemal d'antan?

VERGOR

A chacun ses responsabilités

Le foyer, cellule éducative

La délinquance juvénile tient constamment la vedette et connaît un développement croissant. Ce qui plus est, on observe un rajustement des cadres de blousons noirs et le pas de ce monde pervers s'enlise profondément. Prenons, pour exemples pertinents, certains agissements récents enregistrés chez nos voisins d'outre-Jura. Dans une localité de la Moselle, où l'on s'était aperçu que les oboles contenues dans les troncs de l'église disparaissaient chaque mercredi depuis un certain temps, les gendarmes aux aguets virent avec stupeur arriver une bande: six jeunes garçons, dont l'aîné avait 11 ans et le plus jeune six ans. Les garnements furent pris "à main dans le tronç". Pres du Havre, des "bébés-vandales" ont ravagé 13 salles de classes d'un groupe scolaire. Livres et cahiers déchirés, matériel brisé, murs et plafonds maculés d'encre. Les coupables? Ils battaient là tous les records: trois à six ans d'âge. Une opération identique s'est répétée une semaine plus tard à Grenoble, démontrant l'évidence de mauvais traitements de vandalisme, et infirmant de fait l'hypothèse de phénomènes isolés. Déférés à l'instance des mineurs, les jeunes délinquants ont, pour la plupart, déclaré avec aplomb qu'ils voulaient "rigoler". Il peut évidemment, pour certains, s'agir de jeux bizarres, mais la gravité est là, la tare du désœurement est ancrée dans de jeunes esprits.

Le désœurement

Le désœurement paraît être le mobile du mal. De nos jours les enfants ne se voient plus confier de tâches domestiques distrayant une partie de leurs loisirs. Pour certains, le penchant au mal germe à force d'ennui, de longs moments d'oisiveté consécutifs à la liberté d'action, naissant surtout pendant les vacances passées dans un milieu connu et devenu monotone, où l'enfant se déplaçait royalement. Alors s'échauffent, dans des esprits affaiblis, une foule d'idées malsaines conduisant les pauvres victimes jusqu'à des actes de

violence. Autre explication à cela? L'exemple des aînés. Les jeunes éléments assistent et partagent la vie toujours plus mouvementée d'adolescents qui se livrent à des jeux stupides, d'où incitation à les suivre. À quoi faut-il attribuer la dégénérescence collective de la jeunesse d'aujourd'hui? D'éducateurs incriminant la télévision (1) et alléguant qu'elle n'est pas exempte d'influences malsaines: des films projetés sont visionnés par des esprits faibles, sans qu'il soit procédé à aucune censure. Si la télévision est un moyen simple et opportin pour obtenir la tranquillité et la concentration de l'enfant, ça peut être aussi, suivant les cas, une source intarissable d'exemples pervers et peu recommandables, fiél agissant avec une rapidité déconcertante sur des cerveaux qui enregistrent tout, puisque inactifs, et qui deviennent de fait exclusivement réceptifs. De ce qui a été vu à ce que l'on peut faire, il n'y a qu'un pas, hélas! vite franchi, et ce pas fatal peut fixer la destinée de jeunes individus incapables de réagir contre les attaques du mal.

Ont donné pour la Maison Franco-Ontarienne

J.F. Simard \$300
et Cie Ltd
L'Université d'Ottawa \$100

AU JOUR LE JOUR

Une bonne initiative

La Société canadienne de criminologie, une division du Conseil canadien du bien-être, annonce qu'elle invitera les parents dans tout le Canada à se joindre à des groupes, en vue de discuter comment expliquer la loi aux jeunes. Les parents aussi auraient besoin de connaître davantage la loi de façon à pouvoir prévenir leurs enfants des conséquences de leurs actes. La Société de criminologie prépare actuellement un guide pour aider les groupes de discussion. On invitera les églises, les associations de parents-maîtres, les conseils de bien-être etc., à prêter leur concours pour organiser des rencontres afin de s'éclairer mutuellement sur ces questions importantes. On souhaite que ces études soient fructueuses, et que des manuels scolaires simples et clairs, portant sur la connaissance au moins sommaire de la loi soient

Savoir en profiter

La première semaine de mars sera consacrée cette année à l'éducation et son thème, sauf erreur, sera "Vous avez toutes les chances de vous instruire". Il est vrai que l'éducation est de plus en plus mise à la portée du plus grand nombre. Et il est vrai aussi de dire que les jeunes devront demeurer plus longtemps aux études s'ils veulent occuper plus tard des situations suffisamment rémunératrices.

Prise de position

Bien des choses se sont passées depuis 1961, mais il en est une qui a retenu l'attention des autorités fédérales: la résolution adoptée le 7 août dernier par le Conseil de Sécurité de l'O.N.U. et invitant "tous les pays à mettre fin à la vente et à l'expédition d'armes, de munitions et de véhicules militaires à l'Afrique du Sud". Bien que la Suisse ne soit pas membre de l'Organisation des Nations Unies, elle a estimé que moralement elle devait se plier à cette recommandation, toute politique contraire pouvant être interprétée — même à tort — comme une prise de position de la Suisse contre la politique de l'O.N.U. et en faveur de l'"apartheid". Aussi la décision a-t-elle été prise d'envoyer les quelques armes antiaériennes encore en stock en Suisse depuis 1961, mais de stopper tout envoi ultérieur d'armes, quelles qu'elles fussent.

Question d'indépendance

À l'origine donc, si la Suisse fabrique des canons et autres armes de guerre, c'est en vertu de sa politique de neutralité; il n'est pas dangereux pour elle, et ceci pour de multiples raisons. Ainsi, on imagine ce qu'il se serait advenu en 1940, après la défaite française, si la Confédération avait été dépendante du camp allié sous ce rapport. Tout simplement, à l'heure du plus grand danger, elle n'aurait plus pu recevoir une seu-

Question d'indépendance

l'arme. Et si elle avait été dépendante de l'Allemagne qui l'encercla de toutes parts pendant quatre ans, c'aurait été bien pire car on imagine aisément le parti qu'Hitler aurait tiré d'un tel avantage.

Question d'indépendance

Un bon gré mal gré, la Suisse, déjà pays d'une métallurgie de précision, a donc dû créer ses propres fabrications d'armement. Mais comme il en va toujours dans un pays d'économie libérale, ces fabrications appartiennent au secteur privé. Or, on imagine qu'après des investissements fort coûteux, il est évidemment difficile de demander aux usines ainsi construites de n'accepter que les seules commandes de la Confédération pour son armée. Il fallait donc concéder aux munitionnaires le droit de vendre à l'étranger dans des conditions qui restaient à préciser et qui ont souvent varié au gré de la situation internationale.

Question d'indépendance

Dans ce domaine, en effet, s'il peut exister une doctrine, il ne peut y avoir de politique d'application précise. Il n'a pas été toujours facile au Conseil Fédéral (de gouvernement suisse) d'appliquer comme il l'aurait voulu la meilleure des politiques possibles.

Question d'indépendance

Aussi agit-il surtout comme instance de contrôle et de surveillance, déclinant ou refusant selon les cas des licences d'exportation. De toute manière, il n'est vend ni même jamais d'armes, comme pourrait le faire par exemple un Etat dont les usines d'armement seraient nationalisées. Simplemment, l'autorisation n'a été autorisée pas un contrat purement privé entre un marchand suisse et un acheteur étranger. Donc, il est faux d'écrire que "La Suisse vend des armes à l'Afrique du Sud", comme il est inexact également de dire que "La Suède ravitailla Cuba en armes". Dans les deux cas, il n'y a eu qu'autorisation gouvernementale à une fabrication pour la Suisse, à un transport pour la Suède vers l'un ou l'autre de ces pays.

Question d'indépendance

Il est évidemment intéressant de savoir quelle est la politique actuelle des autorités fédérales en la matière et les raisons morales ou d'opportunité qui les font accepter ou refuser une telle transaction. Disons tout de suite, pour simplifier les choses, que cette politique est un perpétuel mouvement.

Question d'indépendance

Ainsi, hier, des marchands d'armes helvétiques pouvaient vendre à l'Afrique du Sud; à partir de maintenant, ils ne le pourront plus. C'est le résultat d'un débat parlementaire au cours duquel le gouvernement a eu l'occasion de s'expliquer sur les mobiles qui guident son action et qui lui font obligation de modifier leur tolérance au gré des circonstances politiques toujours changeantes.

Question d'indépendance

Le conseiller fédéral Whalen, ministre des Affaires Étrangères, interpellé sur cette question de la livraison d'armes au gouvernement de l'Afrique du Sud, tint à rappeler devant les députés qu'en temps de guerre, la doctrine même de neutralité interdisait à la Suisse de livrer des armes à l'un ou l'autre des belligérants, mais qu'il n'y avait, en temps de paix, aucune obligation juridique. Il redit ensuite les raisons expliquées plus haut qui interdisent à la Suisse de renoncer, même pour des raisons humanitaires, à tout envoi en temps de paix. Puis, les licences ne sont pas davantage accordées quand elles pourraient faciliter le déclenchement d'une guerre offensive ou qu'elles seraient susceptibles d'entretenir une guerre civile. Mais qu'en était-il de l'Afrique du Sud?

Question d'indépendance

La demande d'exportation à destination de ce pays remonte à 1961. A cette époque, certes, la politique d'"apartheid" était déjà en application, mais la tension interne en Afrique du Sud n'avait pas pris le ton d'acuité qu'elle a actuellement; elle n'avait pas la même portée internationale. En outre, la communauté présidentielle alors concernait que des armes visiblement destinées à une défense extérieure (des canons

Question d'indépendance

Certains reprocheraient à la Suisse de n'avoir pris cette décision que sur le tard et sous la pression de l'opinion mondiale. Dans ce domaine, il convient de ne pas faire preuve d'hypocrisie et de considérer que parmi les amis des censeurs de la Confédération figurent des puissances qui semblent d'autant plus sévères envers nous qu'elles mirent plus de temps à renoncer à la livraison d'un armement autrement plus divers et plus redoutable.

Question d'indépendance

Car enfin, ces tanks "Centurion" que l'Afrique du Sud possédait en fort grand nombre, et qu'elle vendit à Berne il y a quelques années (partiellement utilisables aussi bien contre une révolte interne que contre une guerre étrangère), ils n'étaient pas précisément de fabrication exclusivement locale! De toute manière, une chose est acquise: si l'on dit généralement que les munitionnaires sont peu accessibles à des mobiles humanitaires et à la chose semble en effet assez contradictoire — il ne sera pas dit qu'ils pourront agir en toute liberté et trafiquer avec n'importe qui dans le secteur contrôlé par le Conseil fédéral helvétique. Puisse cet exemple faire école!

Question d'indépendance

Sur le tard?

Question d'indépendance

Sur le tard?

Question d'indépendance

Sur le tard?

Question d'indépendance

Sur le tard?

Question d'indépendance

Sur le tard?

La Bible vous parle

Chacun reçoit de Dieu son don particulier.
(1 Cor 7, 7)

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.)

Le mardi 11 février 1964

21 mars au 19 avril (LE BELIER)
 Vous avez deviné des choses qu'on voulait vous cacher. Un incident à des suites inattendues. Votre attention doit être concentrée sur une seule chose.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)
 Vous constatez qu'il y a une place pour de l'amélioration. Vous êtes frappé d'étonnement devant les agissements d'une personne de votre milieu.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)
 Des conversations vous visent et, vous parvenez à mettre fin à des rumeurs contradictoires. Adoptez une nouvelle et meilleure ligne de conduite.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)
 Vous devez passer l'éponge sur le tableau et recommencer; vos plans subissent un changement radical. Agissez avec promptitude.

22 juillet au 21 août (LE LION)
 Faites confiance à votre conjoint ou à vos supérieurs; ne les décevez pas. Pourquoi ne pas profiter des belles heures qui se présentent.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)
 Depuis que les idées concordent, vous éprouvez une grande satisfaction. Ne vous fiez pas à tout le monde; étudiez bien la question qui vous paraît ambiguë.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)
 Une lettre vous arrive au moment où vous commencez à désespérer. Votre vie privée vous cause moins d'embarras. Vous commencez à entrevoir une amélioration.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)
 Vous supportez difficilement une contrariété inévitable. Tirez votre épingle du jeu au bon moment et, vous aurez tous les atouts de votre côté.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)
 Laissez parler cette personne qui a quelque chose à vous apprendre. Soyez prudent en assumant les charges des autres personnes.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)
 Aujourd'hui, vous pouvez projeter quelques événements agréables avec des amis ou des êtres aimés. Recherchez un nouvel intérêt dans les passe-temps.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)
 Attendez vous à peu de choses de la part des autres, surtout dans le domaine financier. Faites l'inventaire de vos comptes et prenez soin d'affaires secrètes.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)
 Les influences de la journée vous apportent des émotions intenses, accompagnées de doutes sur vous-même ou de problèmes concernant les autres.



SCULPTURE SUR GLACE A CARLETON — Un grand concours de monuments de glace a eu lieu au cours du carnaval d'hiver de l'université Carleton à Ottawa. Parmi les nombreuses sculptures qui ont orné le campus de l'université, figurait ce bateau de guerre artistiquement construit. Dans la photo on aperçoit les juges en train d'examiner l'oeuvre des étudiants. (Photo Champlain Marci)

Gagnants du concours de français

CHUTE-A-BLONDEAU (DNC) — Madeleine Desjardins et Sylvio Boudrias ont remporté les honneurs du concours annuel de français de l'école St-Joachim et représenteront leur école lors du concours régional de français de l'inspecteur de M. Gaetan Filion, prochainement.

La proclamation des lauréats et la remise de prix aux participants s'est déroulée le mercredi 5 février, à l'occasion d'une réunion de l'API locale. La directrice de l'école St-Joachim, la R. S. Paul-Iréne, s.g.c., présente les élèves de 8e année et remit à chacun un dictionnaire. La R. S. Cécile-de-la-Trinité, s.g.c., est l'institutrice titulaire de la 8e année.

Voici les différents gagnants des matières qui figuraient au concours, chez les garçons et les filles.

Composition française: Iers, Sylvio Boudrias et Madeleine Desjardins; 2èmes, Richard Desjardins et Lise Lalonde.

Littérature française: Iers, Sylvio Boudrias et Francine Larocque; 2èmes, François Vachon et Joan Conway.

Orthographe: Iers, Richard Desjardins et Madeleine Desjardins; 2èmes, Sylvio Boudrias et Lorraine Larocque.

Expression orale: Iers, Sylvio Boudrias et Joan Conway; 2èmes, François Vachon et Madeleine Desjardins.

Lecture: Iers, Richard Desjardins et Francine Larocque; 2èmes, Sylvio Boudrias et Joan Conway.

Ecriture: Lorraine Larocque.

Le curé de Chute-a-Blondeau, l'abbé Percy McGuire, félicita les lauréats qui ont reçu des dictionnaires, des volumes et une somme de \$10 chacun.

Nouvel exécutif
 D'autre part, l'API de Chute-a-Blondeau a profité de cette soirée pour se choisir un nouvel exécutif.

Mme Norman Harrington a été désignée pour assumer les fonctions de présidente alors que Mme Octave St-Denis et M. René Cousineau furent élus à la vice-présidence. La R. S. Paul-Iréne, s.g.c., agira comme directrice et Mme Léo Cousineau, comme secrétaire-trésorière. Mlle Nicole Legault, Mmes Andrée Hughes, Jean-Baptiste Titisey, Jean Guerrier, Vianney Cousineau et la R. S. Marie-Hélène, s.g.c., ont été choisies conseillères.

Ne soyez plus gêné par UN DENTIER trop grand

Nombre d'usagers souffrent d'une gêne réelle parce que leurs dentiers bougent et parfois même tombent complètement. Ne vivez pas dans la crainte de voir ceci vous arriver. Saupoudrez simplement votre dentier d'une petite quantité de PASTETH, poudre alcaline (non acide). Il tiendra mieux et son port sera plus confortable. Ne sursis jamais, assainir l'haleine. La poudre PASTETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

GALA D'AUBAINES de FEVRIER

SHOPPERS CITY

2 STORES — BASELINE AT WOODROFFE — QUEENSWAY EAST AT BLAIR ROAD

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités
 Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, à 10h. du soir, le mercredi 12 février.

SUCRE BLANC GRANULE FIN

Sac de 5 liv. **79¢**

PAIN FRAIS DU FOUR! GENRE MENAGE

Miche de 16 on. **13¢**

Tartes aux pommes CONGELEES FARMHOUSE

Tarte de 24 on. **39¢**

FEVES AU FOUR GENRE MENAGE

Rég. 35¢ **25¢ LIV.**

SARDINES BRUNSWICK DANS L'HUILE

3 btes de 3/4 on. **25¢**

FAB EMPAQUETAGE GEANT

Offre à rabais **59¢**

GROS - JAUNES OIGNONS A CUISSON No 1, D'ONTARIO

Sac mailé de 10 liv. **35¢**

WIENERS SANS PEAU, de marque ESSEX

Paquet cello 1 liv. **39¢**

MELANGE A CROUTE DE TARTE BETTY CROCKER 3 paquets de 18 on. **99¢**

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes une personne discrète dans vos relations personnelles, tout en étant très sympathique et en sachant attirer involontairement les confidences. Votre jugement est sûr, et vous inspirez une grande confiance. Vous serez toujours entouré d'amis et le mariage, semble être votre vocation.

Le rapport de l'enquête sur la Sûreté accepté

SUDBURY (DNC) — Le Conseil de ville a accepté le rapport final de l'enquête de la Commission provinciale de police dans l'administration et le moral de la Sûreté municipale.

Le rapport souligne que toutes les recommandations contenues dans le rapport préliminaire, sauf une, ont été appliquées ou sont en voie d'être exécutées.

La Commission avait recommandé dans son rapport préliminaire de trouver des locaux plus spacieux pour la Sûreté municipale. La Commission reconnaît que la situation financière de la ville retardera quelque peu ce projet, mais souligne le besoin urgent de nouveaux locaux pour la Sûreté et recommande d'accorder la priorité à ce projet.

Le rapport fait également remarquer que les conditions se sont améliorées sensiblement et que tout semble bien fonctionner.

POSTEZ CE COUPON
 Vos épargnes maintenant rapportent **6 3/4%**

d'intérêt avec les billets de Prudential Finance à courte échéance de 365 jours

5 3/4% d'intérêt pour 183 jours

PRUDENTIAL FINANCE LTD.

75, rue Albert, Ottawa, Ontario
 Tel.: 232-7104

Veuillez m'envoyer gratis et sans obligation de ma part des détails complets et mon exemplaire personnel de "UN AUTRE PIEU D'OR"

NOM: _____
 ADRESSE: _____
 PROVINCE: _____
 VILLE: _____
 TEL.: _____

D-B dustbane

MAISON CANADIENNE POUR LES PRODUITS ET LE MATÉRIEL D'ENTRETIEN DES IMMEUBLES

AUX GASMART TOP VALU

Aubaine de la semaine aux Gasmart

Gratis! NOUVEAUX verres à boire CHALET

3 grosseurs au choix

avec tout achat de \$3.00 (\$2.50 pour les petites autos)

Offre valable à n'importe lesquels de ces Gasmart:

- Angle Kent et ave Laurier
- Angle des rues Cumberland et George
- 450, ave Industrial
- Hog's Back, près ch. de Prescott
- Queensway et ch. Blair
- Ch. Baseline et ave Woodroffe

LES SHOPPERS CITY SONT OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M. A L'EXCEPTION DU DIMANCHE

TÉLÉVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 2 CBFT - Montréal | 4 CBOT - Ottawa |
| 7 WCNY - Watertown | 5 WPTZ - Plattsburgh |
| 8 CBOFT - Ottawa | 8 CJSSTV - Cornwall |
| 3 WCAX - Burlington | 12 CFCF-TV - Montréal |
| 10 CFTM-TV - Montréal | 13 CJOH-TV - Ottawa |

Soir

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 6 h. | 9 h. 30 |
| 1 2 3 Jeunesse oblige | 3 4 5 De 9 à 5 |
| 4 Weather | 7 8 9 Andy Griffith |
| 5 Donna Reed Show | 10 11 12 Hollywood |
| 6 Rocky and his Friend | 13 14 15 and the Stars |
| 7 Télé-métro | 16 17 18 Take A Chance |
| 8 A Kin to Win | 19 20 21 10 h. p.m. |
| 9 Surfside 6 | 22 23 24 Familles |
| | 25 26 d'aujourd'hui |
| 6 h. 15 | 27 28 East Side, West Side |
| 1 2 3 4 5 6 News | 29 30 31 Inquiry |
| 7 8 9 10 11 12 Weather | 32 33 34 Sing Along |
| | 35 36 37 7 Winter Olympics |
| 6 h. 30 | 38 39 40 10 Les Détectives |
| 1 2 3 Téléjournal | 41 42 43 Dr. Kildare |
| 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Edition métrô | 44 45 46 10 h. 30 |
| | 47 48 49 Téléjournal |
| 7 8 9 10 11 12 CBS World News | 50 51 52 Explorations |
| | 53 54 55 10 Sous le ciel |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 One For All | 56 57 58 10 h. 45 |
| | 59 60 61 2 Supplément régional |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Brinkley Report | 62 63 64 9 Dernière édition |
| | 65 66 67 9 Nouvelles sportives |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 News, sports and Weather | 68 69 70 10 En première page |
| | 71 72 73 10 h. 55 |
| 6 h. 50 | 74 75 76 2 Nouvelles du sport |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Nouvelles du sport | 77 78 79 10 La Couleur |
| | 80 81 82 11 h. p.m. |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Quoi de 3? | 83 84 85 2 21 |
| | 86 87 88 12 Tu es un imbécile! |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Sport-images | 89 90 91 3 Your Esso Reporter |
| | 92 93 94 4 National News |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 News and Weather | 95 96 97 5 11th Hour Report |
| | 98 99 100 7 News and Sports |
| 7 h. p.m. | 101 102 103 10 La Ronde des Sports |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Aujourd'hui | 104 105 106 National News |
| | 107 108 109 11 h. 05 |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 The Rebel | 110 111 112 News and Pulse |
| | 113 114 115 11 h. 10 |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 News and Weather | 116 117 118 3 Vermon' Edition |
| | 119 120 121 11 h. 15 |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Bill Dana Show | 122 123 124 4 Viewpoint |
| | 125 126 127 5 11th Hour Weather |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 My Three Sons | 128 129 130 7 Late Movie: |
| | 131 132 133 A communiquer |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Dernière heure | 134 135 136 10 Cinéma |
| | 137 138 139 12 "Avant le déluge" |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Death Valley Days | 140 141 142 12 Local News |
| | 143 144 145 12 Night Beat |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Family Theatre: "Web of Evidence" | 146 147 148 11 h. 20 |
| | 149 150 151 3 Patricia |
| 7 h. 15 | 152 153 154 and Weather |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Ottawa Edition | 155 156 157 4 Night Final and |
| | 158 159 160 4 Weather |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 News in Sports | 161 162 163 5 Top Star Bowling |
| | 164 165 166 4 Sportstime |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Ciné-roman | 167 168 169 5 11th Hour Sport |
| | 170 171 172 11 h. 30 |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Aventures dans les îles | 173 174 175 5 Tonight Show |
| | 176 177 178 10 Pierre Bertone |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Shannon | 179 180 181 11 h. 35 |
| | 182 183 184 4 D'etectives |
| 8 h. p.m. | 185 186 187 10 "One Lousy Wednesday" |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Les Belles Histoires des pays d'en haut | 188 189 190 12 MINUIT |
| | 191 192 193 12 Newstroom 12 |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 I've Got A Secret | 194 195 196 10 13 Meditation |
| | 197 198 199 10 13 Picture Page |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Garry Moore Show | 200 201 202 12 h. 10 |
| | 203 204 205 10 13 Reflections: |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Dick Van Dyke | 206 207 208 12 h. 15 |
| | 209 210 211 10 13 Sign Off |
| 8 h. 30 | 212 213 214 12 h. 20 |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 La Poule | 215 216 217 3 Sign Off |
| | 218 219 220 12 h. 45 |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 The Lucy Show | 221 222 223 10 Fermeture |
| | 224 225 226 10 13 |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Télépolicien | |
| | |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 McHale's Navy | |
| | |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 9 h. p.m. | |
| | |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Bras dessus, bras dessous | |
| | |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Danny Thomas show | |
| | |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 4 Playdate | |
| | |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Télé-quiiles | |
| | |
| 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Phil Silvers | |

Films à l'affiche

Voici une appréciation de films présentement à l'affiche de cinémas de la région. Les textes sont tirés des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Nos lecteurs feraient bien de conserver cet article pour référence future.

Les canons de Navarone Adultes et adolescents

Anglo-américain. Col. 1961. 157 min. Cinémascope Technicolor. Drame de guerre réalisé par J. Lee Thompson avec Gregory Peck, David Niven et Anthony Quinn.

Durant la Seconde Guerre mondiale, un officier de l'armée britannique, Mallory, est chargé de conduire un détachement de six hommes dans la mer Egée. Il s'agit pour le groupe d'atteindre l'île fortifiée de Navarone et d'y détruire les deux canons extrêmement puissants que les Nazis y ont installés. Après avoir essuyé une tempête terrible à bord d'un bateau de pêche et escaladé de peine et de misère le rocher de Navarone, ils sont capturés par les Allemands. Ils s'évadent et parviennent à faire sauter les canons et toute la forteresse.

Sur le plan de l'aventure, des morceaux de bravoure et du suspense, ce film de guerre est peut-être l'un des plus remarquables de la production de ces dernières années. Non qu'il soit sans faiblesses. L'ensemble est parfois compliqué, bavard et chargé de discussions assez peu plausibles entre les héros. Les qualités visuelles du film aident cependant à oublier ces défauts et l'interprétation est remarquable.

Appréciation morale: Ce film, qui exalte le patriotisme et le courage, constitue un spectacle de qualité pour les adultes et les adolescents.

La souris qui rugissait Adultes et adolescents

Britannique. Col. 1959. 83 min. Eastmancolor. Comédie satirique réalisée par Jack Arnold avec Peter Sellers, Jean Seberg et David Kassof.

Le plus petit pays d'Europe, le grand duché de Fenwick, perd son plus important revenu, la vente de son vin aux Etats-Unis, par la concurrence d'un vin californien. Le duc décide de déclarer la guerre aux Etats-Unis étant donné que tout peuple vaincu par les Américains se voit gorgé de cadeaux et d'argent par les vainqueurs. Mais l'armée d'invasion, composée d'une vingtaine d'archers en cotte de mailles, débarque à New York le jour d'un exercice d'alerte et gagne la guerre en faisant prisonniers un savant, sa fille et un général et en s'emparant d'une super-bombe qui donne à Fenwick la maîtrise du monde. D'où une complication internationale qui finira par s'arranger.

Le point de départ de ce film est original et très riche de possibilités satiriques. L'auteur n'a pu cependant l'exploiter à fond et l'ensemble, malgré de bons moments, laisse le spectateur sur sa faim. Peter Sellers fait preuve de versatile, mais Jean Seberg est faible.

Appréciation morale: Quelques légèretés dans les images sont noyées dans un ensemble sain. Adultes et adolescents.

Dime with a Halo Adultes

Américain. 1963. 94 min. Comédie dramatique réalisée par Boris Sagal avec Rafael Lopez, Roger Mobley et Barbara Luna.

Cinq jeunes garçons de Tijuana au Mexique réunissent chaque semaine leurs maigres profits pour parier aux courses de chevaux. Pour que la chance les favorise, ils prennent dix sous dans un tronc d'église paroissiale, permettant à l'Enfant Jésus de participer à leurs divertissements. Le billet qu'ils achètent gagne le gros lot, mais, d'après les règlements, seul un adulte peut le toucher. L'ami sur qui les enfants comptaient pour ce service est introuvable. Il reparait enfin, mais il meurt d'une crise cardiaque en se présentant au guichet et le billet est perdu à jamais.

Diary of a High School Bride, The Adultes

Américain. A.I. 1959. 72 min. Drame réalisé par Burt Topper avec Anita Sands, Ronald Foster et Chris Robinson.

Deux jeunes étudiants, Judy et Steve, se marient clandestinement et préviennent ensuite leurs parents. Le jeune couple rencontre beaucoup de difficultés: appartement exigü, maigre salaire, études à poursuivre. En plus, un ancien amoureux de Judy vient mettre la discordance dans le ménage. Mais tout finit par s'arranger.

Plusieurs problèmes importants: mariage hâtif, vie conjugale, responsabilités des parents, ne sont qu'amorces dans cette histoire assez invraisemblable par moments. Les inter-prètes jouent leur rôle avec conviction et les séquences de chansons et de danses sont assez bien présentées.

Appréciation morale: Aucune vraie solution n'est apportée pour résoudre les problèmes mis en cause et les spectateurs doivent tirer eux-mêmes les conclusions. Adultes.

L-Shape Room, The Adultes, des réserves

Britannique. 1962. 125 min. Drame psychologique écrit et réalisé par Bryan Forbes avec Leslie Caron, Tom Bell et Cicely Courtneidge, d'après le roman de Lynne Reid Banks.

Une jeune Française, Jeanne Fossil, se trouve une chambre dans une minable maison de rapport d'un quartier de Londres. Elle attend un enfant à la suite d'une brève aventure. Elle lie connaissance avec d'autres pensionnaires: Johnny, un trompettiste noir, Toby, un jeune romancier dans la déchéance et Mavis, une ancienne actrice. Toby, qui s'est épris d'elle, réagit violemment lorsqu'il la sait enceinte. Mais Johnny et Mavis entourent Jeanne de leur amitié et cherchent à l'aider. Après la naissance de l'enfant, Jeanne décide de retourner chez ses parents en France.

Bryan Forbes présente ses personnages avec tendresse et délicatesse malgré leur déchéance. L'histoire est racontée sur le ton de l'intimité, sans éclats techniques mais avec une connaissance solide du cinéma. La musique de Brahms qui sert d'accompagnement est très bien choisie. L'interprétation est de premier ordre.

Appréciation morale: Ce film prend position contre l'aveuglement et contient maints autres éléments positifs. La conduite libre des personnages et une scène suggestive motivent toutefois des réserves.

Kiss Them For Me A déconseiller

Américain. 1957. 102 min. Cinémascope. Deluxe color. Comédie réalisée par S. Donen avec Cary Grant, Suzy Parker et Jayne Mansfield.

Trois marins attachés à la base navale de Pearl Harbor se voient accorder une permission de six jours. A l'insu des autorités, ils projettent des vacances dans un luxueux hôtel de San Francisco, en compagnie de jolies femmes faciles et de fortes provisions de spiritueux. La joyeuse fête est soudain interrompue par l'arrivée d'un professeur de guerre, accompagné de sa fiancée. Il réussit à intéresser l'un des marins à son affaire et, du même coup, sa compagne s'intéresse sérieusement au combattant. Si bien qu'il aura vraisemblablement un changement de partenaire.

Un scénario fort mince, inspiré par Shore Leave de F. Wakeman, sert de toile de fond à ce récit turbulent. Le rythme est lent et les gags réussissent à peine à faire rire. Cary Grant a passé l'âge de jouer à l'irrésistible.

Appréciation morale: En raison de l'inconduite des protagonistes et de la vulgarité de l'ensemble, ce film est à déconseiller.

Trapped in Tangiers Adultes

Italo-espagnol. 1958. 70 min. Supercinéma. Film policier réalisé par Riccardo Freda avec Edmund Purdom, Genevieve Page et Gino Cervi.

A Tanger, un agent de l'Interpol se fait passer pour un déporté narcotique afin de découvrir les dirigeants d'un réseau de trafic de stupéfiants. Il fait la connaissance du professeur Bolevasco et de sa fille adoptive, Mary. Bolevasco s'oppose aux sorties de Mary avec ce pseudo-aventurier. Après avoir couru maints dangers et risqué la mort, le policier réussit à démasquer le chef de la bande des trafiquants qui n'est autre que le professeur.

Dans ce film policier, où les clichés abondent, l'action n'est amorcée qu'après un début assez bavard. Le montage, elliptique à l'excès, laisse le spectateur dans la confusion sur plusieurs détails de l'histoire. Il s'agit, en somme, d'un film conventionnel et bâclé. Les interprètes s'en tirent comme ils peuvent mais manquent visiblement de direction.

Appréciation morale: Ce film présente la lutte habituelle entre les représentants de l'ordre et les criminels. Des scènes de très grande violence le font réserver aux adultes.

Exécutif des loisirs élu à l'Original

HAWKESBURY — L'Association récréative de la paroisse St-Jean-Baptiste de l'Original vient d'être son nouvel exécutif pour l'année 1964.

M. Gérard Pilon a été élu président, tandis que MM. Wilfrid Meloche et Yves Desmarais ont respectivement été élus vice-président et secrétaire-trésorier.

L'Association récréative, qui groupe plus de cent membres, s'occupe de l'organisation des loisirs dans la paroisse St-Jean-Baptiste.

Loneliness of the Long Distance Runner, The Adultes

Britannique 1962. 103 min. Drame social réalisé par Tony Richardson avec Tom Courtenay, Michael Redgrave et James Bolam, d'après une nouvelle d'Alan Sillitoe.

Un jeune délinquant, Colin Smith, est envoyé dans une institution de réhabilitation. Il est un excellent coureur, de sorte que le directeur décide d'exploiter ce talent en l'entraînant pour une course intercollegiale qui doit avoir lieu bientôt. Mais l'adolescent ne parvient pas à oublier son passé misérable qu'il revit dans d'interminables rêveries. Le jour de la course, Colin laisse volontairement gagner l'adversaire.

Il est évident que l'auteur a voulu rompre avec l'écriture traditionnelle du cinéma. Les mouvements de caméra, le montage et surtout les retours en arrière non préparés, ou le passé et le présent sont comme enchevêtrés, surprennent au premier abord. Le dépassement une fois accepté l'oeuvre s'avère intéressante à plusieurs points de vue, notamment dans la peinture, par touches successives, du caractère du héros et surtout par le jeu intelligent de Courtenay, un nouveau venu au cinéma britannique.

Appréciation morale: La présentation réaliste du comportement d'un jeune délinquant fait réserver ce film aux seuls adultes.

Tarzan's Three Challenges Tous

Anglo-américain. 1963. 92 min. Dyaliscope Metrocolor. Film d'aventures réalisé par Robert Day avec Joack Mahoney, Woody Strode et Ricky Der.

Avant de mourir, le Tarim, souverain d'une théocratie asiatique, charge Tarzan de ramener à la capitale son successeur, Kashi, un enfant élevé dans un monastère de l'arrière-pays. Tarzan se rend au monastère mais non sans peines, car le frère de Tarim, Ishi-Khan, qui convoite la succession pour lui-même, a lancé ses hommes à ses trousses. Il vient pourtant à bout de sa mission et le jeune garçon est établi sur le trône. Mais Ishi-Khan défie alors le nouveau Tarim en combat singulier. C'est Tarzan, nommé champion du souverain, qui affrontera l'ambitieux en un concours de force et sauvera la vie de Kashi.

Cette nouvelle aventure cinématographique de Tarzan a été entièrement tournée en Thaïlande. Le réalisateur s'est efforcé d'utiliser dans le récit les caractéristiques les plus pittoresques du pays, ce qui donne au film un certain intérêt. Le scénario lui-même est plutôt conventionnel mais la narration est en bien menée. Joack Mahoney confère un certain poli de civilisation au personnage de Tarzan.

Appréciation morale: Malgré quelques violences, ce film peut convenir à un large public. Tous.

Diary of a High School Bride, The Adultes

Américain. A.I. 1959. 72 min. Drame réalisé par Burt Topper avec Anita Sands, Ronald Foster et Chris Robinson.

Deux jeunes étudiants, Judy et Steve, se marient clandestinement et préviennent ensuite leurs parents. Le jeune couple rencontre beaucoup de difficultés: appartement exigü, maigre salaire, études à poursuivre. En plus, un ancien amoureux de Judy vient mettre la discordance dans le ménage. Mais tout finit par s'arranger.

Plusieurs problèmes importants: mariage hâtif, vie conjugale, responsabilités des parents, ne sont qu'amorces dans cette histoire assez invraisemblable par moments. Les inter-prètes jouent leur rôle avec conviction et les séquences de chansons et de danses sont assez bien présentées.

Appréciation morale: Aucune vraie solution n'est apportée pour résoudre les problèmes mis en cause et les spectateurs doivent tirer eux-mêmes les conclusions. Adultes.

Diary of a High School Bride, The Adultes

Américain. A.I. 1959. 72 min. Drame réalisé par Burt Topper avec Anita Sands, Ronald Foster et Chris Robinson.

Deux jeunes étudiants, Judy et Steve, se marient clandestinement et préviennent ensuite leurs parents. Le jeune couple rencontre beaucoup de difficultés: appartement exigü, maigre salaire, études à poursuivre. En plus, un ancien amoureux de Judy vient mettre la discordance dans le ménage. Mais tout finit par s'arranger.

Plusieurs problèmes importants: mariage hâtif, vie conjugale, responsabilités des parents, ne sont qu'amorces dans cette histoire assez invraisemblable par moments. Les inter-prètes jouent leur rôle avec conviction et les séquences de chansons et de danses sont assez bien présentées.

Appréciation morale: Aucune vraie solution n'est apportée pour résoudre les problèmes mis en cause et les spectateurs doivent tirer eux-mêmes les conclusions. Adultes.

L-Shape Room, The Adultes, des réserves

Britannique. 1962. 125 min. Drame psychologique écrit et réalisé par Bryan Forbes avec Leslie Caron, Tom Bell et Cicely Courtneidge, d'après le roman de Lynne Reid Banks.

Une jeune Française, Jeanne Fossil, se trouve une chambre dans une minable maison de rapport d'un quartier de Londres. Elle attend un enfant à la suite d'une brève aventure. Elle lie connaissance avec d'autres pensionnaires: Johnny, un trompettiste noir, Toby, un jeune romancier dans la déchéance et Mavis, une ancienne actrice. Toby, qui s'est épris d'elle, réagit violemment lorsqu'il la sait enceinte. Mais Johnny et Mavis entourent Jeanne de leur amitié et cherchent à l'aider. Après la naissance de l'enfant, Jeanne décide de retourner chez ses parents en France.

Bryan Forbes présente ses personnages avec tendresse et délicatesse malgré leur déchéance. L'histoire est racontée sur le ton de l'intimité, sans éclats techniques mais avec une connaissance solide du cinéma. La musique de Brahms qui sert d'accompagnement est très bien choisie. L'interprétation est de premier ordre.

Appréciation morale: Ce film prend position contre l'aveuglement et contient maints autres éléments positifs. La conduite libre des personnages et une scène suggestive motivent toutefois des réserves.

Kiss Them For Me A déconseiller

Américain. 1957. 102 min. Cinémascope. Deluxe color. Comédie réalisée par S. Donen avec Cary Grant, Suzy Parker et Jayne Mansfield.

Trois marins attachés à la base navale de Pearl Harbor se voient accorder une permission de six jours. A l'insu des autorités, ils projettent des vacances dans un luxueux hôtel de San Francisco, en compagnie de jolies femmes faciles et de fortes provisions de spiritueux. La joyeuse fête est soudain interrompue par l'arrivée d'un professeur de guerre, accompagné de sa fiancée. Il réussit à intéresser l'un des marins à son affaire et, du même coup, sa compagne s'intéresse sérieusement au combattant. Si bien qu'il aura vraisemblablement un changement de partenaire.

Un scénario fort mince, inspiré par Shore Leave de F. Wakeman, sert de toile de fond à ce récit turbulent. Le rythme est lent et les gags réussissent à peine à faire rire. Cary Grant a passé l'âge de jouer à l'irrésistible.

Appréciation morale: En raison de l'inconduite des protagonistes et de la vulgarité de l'ensemble, ce film est à déconseiller.

Trapped in Tangiers Adultes

Italo-espagnol. 1958. 70 min. Supercinéma. Film policier réalisé par Riccardo Freda avec Edmund Purdom, Genevieve Page et Gino Cervi.

A Tanger, un agent de l'Interpol se fait passer pour un déporté narcotique afin de découvrir les dirigeants d'un réseau de trafic de stupéfiants. Il fait la connaissance du professeur Bolevasco et de sa fille adoptive, Mary. Bolevasco s'oppose aux sorties de Mary avec ce pseudo-aventurier. Après avoir couru maints dangers et risqué la mort, le policier réussit à démasquer le chef de la bande des trafiquants qui n'est autre que le professeur.

Dans ce film policier, où les clichés abondent, l'action n'est amorcée qu'après un début assez bavard. Le montage, elliptique à l'excès, laisse le spectateur dans la confusion sur plusieurs détails de l'histoire. Il s'agit, en somme, d'un film conventionnel et bâclé. Les interprètes s'en tirent comme ils peuvent mais manquent visiblement de direction.

Appréciation morale: Ce film présente la lutte habituelle entre les représentants de l'ordre et les criminels. Des scènes de très grande violence le font réserver aux adultes.

Exécutif des loisirs élu à l'Original

HAWKESBURY — L'Association récréative de la paroisse St-Jean-Baptiste de l'Original vient d'être son nouvel exécutif pour l'année 1964.

M. Gérard Pilon a été élu président, tandis que MM. Wilfrid Meloche et Yves Desmarais ont respectivement été élus vice-président et secrétaire-trésorier.

L'Association récréative, qui groupe plus de cent membres, s'occupe de l'organisation des loisirs dans la paroisse St-Jean-Baptiste.

Horaires des Cinéma

- | | |
|--|--|
| CAPITOL — "Who's Minding the Store?" (1) 12.35 - 2.50 - 5.10 - 7.25 - 9.45. Dern. 9.00. | NELSON — "The Cardinal" (2R). Tous les soirs à 8.00 p.m. Matinées: sam. et dim. 2.00 p.m. |
| CARTIER — "Tarzan's Three Challenges" (1) 12.30 - 3.36 - 6.42 - 8.58 "Dime with a Halo" (2) 2.02 - 5.08 - 8.24. Dern. 8.24. | REGENT — "The Misadventures of Merlin Jones" (1) 12.00 - 2.25 - 4.35 - 7.25 - 9.55. Dern. 9.00. |
| CENTRE — "Pyro" (2R) 12.25 - 3.35 - 6.45 - 10.00. "Atom Age Vampire" (1) 2.05 - 5.15 - 8.30. Dern. 8.30. | RIALTO — "Diary of a High School Bride" (2) 1.25 - 7.00. "Riff Raff Girls" (1) 2.55 - 8.30. "Seven Daring Girls" (1) 5.45 - 8.20. Dern. 7.00. |
| CINEMA DE PARIS — "Les Canons de Navarone" (1) 5.36 - 9.39. "La Souris qui rugissait" (1) 9.30 - 2.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35. Dern. 9.15. | RIDEAU — "Twice Told Tales" (2) 1.05 - 5.25 - 9.55. "My Son, The Hero" (1) 3.30 - 8.00. Dern. 8.00. |
| LITTLE ELGIN — "The Loneliness of the Long Distance Runner" (2) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35. Dern. 9.15. | SOMERSET — "Move Over Darling" (2R) 1.10 - 3.19 - 5.28 - 7.37 - 9.48. Dern. 9.20. |
| ELGIN (Main) — "Stolen Hours" (2R) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.20. | CINEMA EN PLEIN AIR — "Move Over Darling" (2R) 1.10 - 3.19 - 5.28 - 7.37 - 9.48. Dern. 9.20. |
| ELMDALE — "Move Over Darling" (2R) 1.10 - 3.20 - 5.25 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.20. | ODEON QUEENSWAY — "Move Over Darling" (2R) 1.10 - 3.19 - 5.28 - 7.37 - 9.48. Dern. 9.20. |
| LINDEN — "Kiss Them For Me" (3) 1.00 - 4.25 - 8.05. "A Child is Waiting" (1) 2.30 - 6.10 - 9.50. Dern. 7.50. | SOIREE MONSTRE CLUB LIONS D'OTTAWA |
| MAYFAIR — "In The Cool of the Day" (3) 1.00 - 4.10 - 7.50. "The Unhappily Married" (2R) 2.00 - 5.40 - 9.25. Dern. 7.50. | PROCHAINE SOIREE MONSTRE
17 FEVRIER 1964 |

WALT DISNEY présente Les mesaventures de **MERLIN JONES**

avec **TOMMY KRK - ANNETTE** TECHNICOLOR®

REGENT — Ouvert tous les jours à 11h.45 a.m.

Retenu à l'affiche **DISNEYLAND AFTER DARK** TECHNICOLOR

— 2 DERNIERS JOURS —

JERRY LEWIS "Who's Minding the Store?"

PARAMOUNT RELEASE

Représ. cont. à partir de midi — A prix réguliers

Capitol — BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579

EN COULEUR!

Tous les soirs à 8 h. Adultes \$1.50; étudiants \$1. En matinée, sam. dim. et congés à 2 p.m. Adultes \$1.25; étudiants \$1.00.

Aucune place réservée. Pas de prix spéciaux pour étudiants les sam. et dim. soir.

Nelson — "The Cardinal" (AN OTTO PREMINGER FILM)

CE SOIR ET DEMAIN

NEUEST TARZAN SPECTACULAR FILMED IN EXOTIC THAILAND!

TARZAN'S THREE CHALLENGES

DYALISCOPE METROCOLOR

JOCK MAHONEY en héros "WOODY STRODE"

EGALEMENT A L'AFFICHE — "DIME WITH A HALO" — Rafael Lopez — Barbara Luna

Carter — HULL-QUEBEC

MAINTENANT A L'AFFICHE

"THE UNEARTHLY THE UNDEAD!"

"TWICE TOLD TALES" VINCENT PRICE

ALL COLOR SHOW!

A GIGANTIC SPECTACLE SHOT IN SPAIN FOR PEANUTS!

ARMENGDARITZ & SAGSARD

MY SON, THE HERO

RIDEAU — HULL AT DALHOUSIE

doris james polly day jay gurner borgen

"move over, darling"

AT THESE THREE THEATRES

SOMERSET — "FLAMING STAR" — avec ELVIS PRESLEY EN COULEUR

ELMDALE — "Flaming Star" (2) 1.10 - 3.20 - 5.25 - 9.45

QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE — Ou

Une pièce de Leclerc jouée à Ville-Marie ?

VILLE-MARIE (DNC) — "Le P'tit Bonheur", pièce de Félix Leclerc, serait jouée au Théâtre-Québec, prochainement. M. Jacques Lévesque, directeur du Théâtre-Québec, s'est informé des disponibilités de salles où il serait possible de présenter cette pièce dans la région.

Le Théâtre-Québec présente en province "Le P'tit Bonheur" dans un décor qui s'adapte à toutes les scènes. Le metteur en scène, Yves Massicotte, a signé l'an dernier la mise en scène de "L'Auberge des morts subites", jouée 153 fois à Montréal et en province.

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE LE VENDREDI JUSQU'A 9 HEURES
122, rue Rideau 233-5601

Sheraton assure — oui — assure — votre réservation de chambre

Les réservations comportant une assurance sont une autre innovation Sheraton — sans frais additionnel. Comment cela s'applique? Disons que vous avez réservé une chambre et que la réservation a été confirmée à tout hôtel Sheraton. Vous arrivez à l'heure convenue, mais il n'y a pas de chambre disponible. Si jamais cela vous arrive, Sheraton vous remettra GRATUITEMENT un certificat d'une valeur de \$20 pour repas, breuvages ou chambre à tout hôtel Sheraton. Pour des réservations ASSURÉES à tout hôtel Sheraton, veuillez appeler: 236-2270 85 hôtels et motels SHERATON

PRETS NIAGARA
Toujours là — avec de l'argent... pour décorer votre maison ou pour toute autre raison valable. \$500 à \$5,00000
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
240 succursales d'un océan à l'autre

OTTAWA	EASTVIEW
ch. 205 édifice Commonwealth 77, rue Metcalfe 236-9408 139½, rue Sparks 236-0736 73, rue William 236-0627 1242½, Nord, rue Wellington	Hôtel Lafontaine chemin Montréal près de Moná 745-1587 HULL 107, rue Hôtel-de-ville Angle Principale 771-6278

GATINEAU — 309, rue Notre-Dame — 663-2421

OH
Semaine nationale de l'électricité
Commemorant l'éclosion d'une industrie qui contribue à améliorer notre standard de vie...
ELECTRICITE
Votre Hydro-Ottawa

Le Centre dramatique du Conservatoire "Britannicus", de Racine

Sauf pour Molière, les classiques ne sont pas tellement montés ces temps-ci par nos troupes professionnelles. Enfin, ils ne sont sûrement pas aussi joués, par exemple, que William Shakespeare. Le roi des dramaturges anglais est favorisé par le Festival de Stratford et les Canadian Players, tandis que Corneille et Racine...??

La fondation du Centre dramatique du Conservatoire de la province de Québec a donc sa raison d'être: d'autant plus que la première pièce au répertoire est la tragédie "Britannicus", de Jean Racine. Ce n'est pas se faire la vie facile. Le metteur en scène Jean Valcourt et sa distribution ont sans doute pensé qu'à valcner sans péril, on triomphe sans gloire, si vous excusez l'intervention de Corneille, en s'attaquant à ce chef-d'oeuvre de Racine.

La production de "Britannicus" comptait de nombreux périls. D'abord, il s'agit d'une nouvelle entreprise, soit réunir des jeunes qui ont peut-être la même formation, mais pas l'habitude de jouer ensemble. S'il est question d'homogénéité d'une part, il faut tenir compte également du style depuis sa conception à son exécution.

Disons que le metteur en scène Jean Valcourt n'apporte rien de nouveau à "Britannicus". La conception est traditionnelle pour ne pas dire tout à fait conventionnelle. Ce n'est pas nécessairement un mal. Ce le devient, toutefois, si les comédiens font trop école.

A son pire, le "Britannicus" du Centre dramatique du Conservatoire fait école. A son meilleur, cette nouvelle troupe joue honnêtement, c'est-à-dire dans la mesure de ses moyens.

Quels sont ses moyens? Ils sont assez ordinaires dans leur ensemble. Toutefois, ils laissent entrevoir des possi-

bilité encourageantes. Voilà notre verdict après avoir vu, samedi, "Britannicus", de Racine, à l'Académie De-La-Salle.

Tout au long de cette tragédie, qui n'était pas depourvue d'intérêt telle que présentée par le Centre dramatique du Conservatoire, nous avons regretté l'insistance apparente de donner aux vers ses douze pieds au détriment du feu et de la forme que la réunion des syllabes en mots suppose. He! he! cette production manquait de dynamisme.

Nicole Filion a campé une Agrippine aussi autoritaire que diable. Mais où étaient ses furies?

Pascal Rollin y perdait de ses moyens en Neron parce que vocalement incapable d'exploiter la richesse sonore et par le fait même dramatique de son texte. De temps à autres, il laissait vaguement entrevoir la folie du jeune empereur.

Thomas Donohue jouerait sans doute bien les romatiques d'une autre ère, mais pas Britannicus. Michèle Aubrey, une Junie pleurnicheuse, n'est pas plus dans son emploi. Son excuse serait qu'elle a eu à remplacer Catherine Bégin.

Seuls deux interprètes attirent l'attention dans "Britannicus". Ce sont Jean-Pierre Combain (Burrhus) et Yvon Bouchard (l'Intrigant Narcisse). Voilà deux comédiens qui savent jouer avec un vers pour y donner toute sa signification. Par le fait même, ils captent l'intérêt de l'auditoire et apportent de la vie à leurs scènes.

Les décors impériaux de Jean-Claude Rinfret et les costumes colorés de Solange Legendre prétaient de la distinction à cette production aux nombreux périls qui n'ont pas été vaincus. Ils le seront peut-être un jour.

Victor VICO

Une tournée transcanadienne

Les Grands ballets canadiens danseront bientôt à Sudbury

Après les représentations tant applaudies de "Pierrot de la Lune" à la Place des arts et deux représentations spéciales données au même endroit pour la Commission des écoles catholiques de Montréal, les 29 et 30 janvier, les Grands ballets canadiens, partent en tournée d'un océan à l'autre, le mercredi 12 février.

Ils iront jusqu'à Vancouver avec arrêts à Sudbury, Winnipeg, Saskatoon, Regina, Calgary pour ne citer que les plus importantes, revenant vers l'Est par les Etats-Unis pour donner un spectacle spécial à Charlottetown, événement qui fera partie des festivités à l'occasion du Centenaire des Pères de la Confédération.

La tournée de cette année a été organisée par les Grands ballets canadiens en collaboration avec "Overture Concerts", impresario canadien.

Au programme: "Le bal des cadets", oeuvre montée par le chorégraphe lui-même David Lichine; "Première classique", ballet d'Eric Hyrst remis au répertoire pour l'occasion; "Labyrinthe", l'un des succès de la troupe depuis de nombreuses années; "Commedia dell'Arte", oeuvre comique au répertoire depuis 1958; un nouveau ballet "Payse" sur une musique de Jean Vallerand avec chorégraphie de Ludmilla Chiriaeff.

Egalement au programme, "Exercices", musique de Bartok et chorégraphie de Ludmilla Chiriaeff, ainsi que "La mort du Cygne", chef-d'oeuvre qui sera dansé par Milenka Niderlova. Véronique Landory, Andrée Millaire, Lawrence Haicer et Vincent Warren alternent dans les premiers rôles. Les solistes qui auront des rôles importants sont Roger Bochon, Fiona Fuerstner, Margery Lambert, Linda Stearns, Daniel Jackson, Armando Jorge et Vanda Intini, promue au rôle de soliste de même que Morley Wiseman.

Daniel Seillier, maître de ballet de la compagnie, a accepté de danser le rôle du général dans "Le bal des cadets", rôle pour lequel il a été beaucoup applaudi lors des dernières représentations à la Place des arts.

Claude Poirier sera directeur musical et Ermas Maiste, de la Symphonie de Montréal, accompagnera au piano.

Un trophée à la Computing Devices

Pour signaler sa contribution à l'essor économique de la province de l'Ontario, on a remis, lundi midi, un trophée à la compagnie Computing Devices du Canada.

Cette entreprise, qui a son siège social à Bells Corners, en banlieue de la capitale, s'efforce constamment d'augmenter la proportion des pièces d'origine canadienne dans sa production. Cet accroissement du nombre des pièces d'origine canadienne réduit la nécessité de recourir aux importations, et aide à créer des emplois au pays. La compagnie Computing Devices compte présentement quelque 1.200 employés.

C'est le ministre provincial du Transport, M. Irwin Haskett, député d'Ottawa-Sud, qui a remis le trophée au président de la compagnie, M. C.F. Hembery, au nom du ministre des Affaires économiques.

Le Mardi gras sera célébré par les fermières

CHUTE-A-BLANDEAU (DNC) — Le cercle des fermières de Chute-A-Blondeau célébrera le "Mardi Gras", le 11 février courant, par une soirée récréative.

Trois prix seront distribués aux plus intéressants costumes qui seront présentés.

Les membres du cercle, qui se sont réunis récemment, ont aussi décidé d'exécuter certains travaux d'entretien en vue de l'exposition du Canada central.

A cette réunion, Mme Léo Cousineau a remporté le prix des travaux du mois tandis que Mme Donat Larocque a mérité le prix de présence.

Divers travaux ont été présentés à cette réunion, notamment par Mmes Philippe Tiley, Octave St-Denis, Rodrigue Vachon, Léo Cousineau, Jean Cuerrier et Donat Larocque.

Des films d'avant-garde rappellent le style Garbo

par CAROL KENNEDY LONDRES (PC) — Après le succès fantastique d'une série de films d'avant-garde présentés dans un cinéma du quartier West-End à Londres, les redactrices de mode ont souligné la singulière ressemblance entre les styles vestimentaires de la saison hivernale, et les modèles genre débonnaire portés habituellement par la vedette suédoise aux intonations de voix un peu rauques.

Dans le film "La Reine Christine" réalisé en 1934, le couturier Adrian de Hollywood, avait conçu pour Garbo une garde-robe d'allure médiévale, qui comprenait entre autres, des jaquettes de cuir, des gilets, des hautes bottes. Ces mêmes modèles furent présentés cette année, et avec grand succès par le couturier parisien Yves Saint-Laurent, "Ninotchka", une comédie légère filmée en 1939, mettait en vedette Greta Garbo dans le rôle d'une déléguée russe à Paris, qui l'on voyait portant une gabardine et un grand baret. Ses cheveux retombaient simplement pour encadrer son

visage. Et actuellement, à Londres, la mode préconise comme manteau d'hiver, un style rappelant celui des redingotes de l'armée britannique qu'on avait mises de côté en 1945. De même la coiffure à la Garbo supplante, du moins pour l'instant, les coiffures élaborées.

Sa vie — Greta Garbo mène une existence paisible et retirée, dans une banlieue parisienne, et elle s'habille de la même façon que les personnages qu'elle a interprétés au cinéma.

Sa garde-robe est remplie de costumes de tweed et "trench coats" qui datent de plusieurs années. Ses souliers sont choisis en regard du confort plutôt que les escarpins à talons stiletto; et maintenant, les chaussures à talons plus larges et les bottillons font un brillant retour sur la scène de la mode.

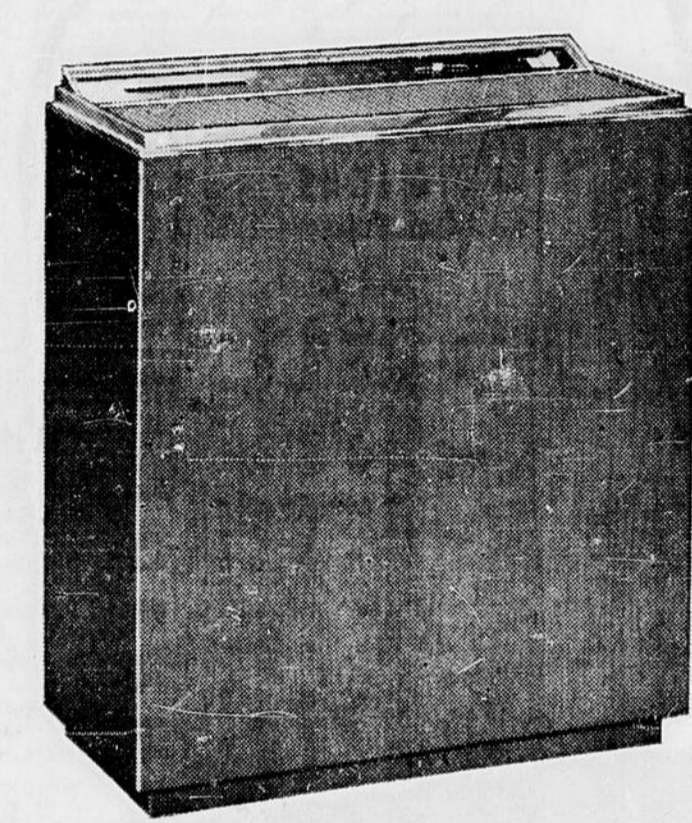
En résumé, Garbo est redevenue le type de la femme d'aujourd'hui, non seulement par la façon de s'habiller, mais par sa silhouette, son allure de femme évoluée qui ne cherche pas à faire du charme.

Barbara Griggs écrivait dans le journal londonien "Evening Standard" que cette tendance marque la fin de l'allure "petite fille" dans le cadre contemporain. "Celles qui subissent l'influence de Garbo, ne voudront plus se donner des airs d'adolescente débonnaire", mentionne la journaliste. Judy Innes, dans un article du "Daily Mail", place le "genre Garbo" dans le groupe opposé à celui des admiratrices de Brigitte Bardot qui avait aussi lancé un style. Dans les deux cas, ce n'est pas tant une question vestimentaire qu'un certain état d'esprit qui sert de guide pour identifier le type féminin.

Le style — La femme "genre Garbo" dort en pyjama, porte une montre d'homme, utilise un maquillage discret, encore estompé par un chapeau à large bord, préconise la fourrure seulement pour les manteaux droits de style tailleur, brule les lettres d'amour, se montre souvent d'humour fantasque, ne lit que des journaux sérieux, et en aucun temps, ne peut être comparée à

une chatte, mais plutôt à une panthère. D'autre part, la femme "genre Bardot" fait de beaux rêves dans une vapoureuse robe de nuit, garnie de rubans et dentelle, et qui sent bon le parfum; elle adore les fourrures somptueuses, et utilise un maquillage lourd autour des yeux; elle lit les horoscopes dans les revues féminines et accumule les messages enflammés et toutes sortes de talismans; de plus, elle aime à se sentir protégée.

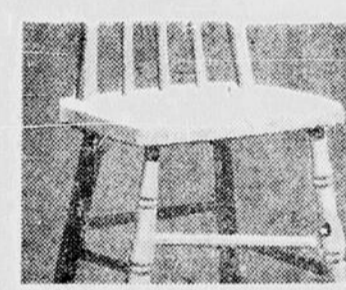
CALM-ASMINE
SPECIALITE DE FRANCE
• Asthme • Bronchite
• Rhume de cerveau
• Grippe
Un traitement avec Calm-Asmine apporte un soulagement efficace et durable.
En vente en format de 20 ou format ECONOMIQUE de 100.
CALM-ASMINE
chez votre pharmacien



SEUL ELECTROHOME PEUT RESOUDRE CES PROBLEMES D'AIR SEC



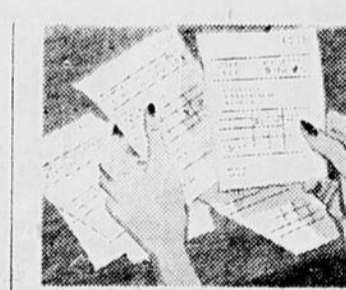
Les maux de gorge, rhumes, infection des sinus etc. sont souvent causés par l'air sec de la maison. Lorsque les membranes nasales et de la gorge se dessèchent, elle perdent leur efficacité à filtrer les microbes. De plus, les microbes qui se développent dans l'air sec, persistent dans l'air humidifié.



Les meubles s'endommagent lorsque le bois se contracte dans l'air sec dans la maison. Les joints s'ébranlent, les placages fendillent et se soulèvent, les portes et les tiroirs se gauchissent. Vos draperies perdent leur souplesse et les fibres des tapis deviennent fragiles.

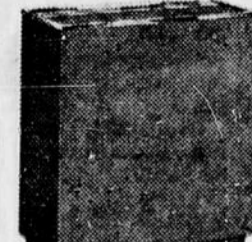


L'Electricité statique indique un niveau trop bas d'humidité. Lorsque vous sentez un choc en touchant un objet métallique, après avoir marché sur un tapis, ceci indique, d'une manière définitive, que vous avez besoin d'un Humidaire "Alpine".



Les onéreuses factures de combustible peuvent habituellement être réduites par l'emploi de l'"Alpine" Electrohome. Une pièce qui contient 20% d'humidité peut nécessiter un degré de chaleur de 75. Elevez l'humidité à 40% et vous serez probablement très confortables à 70°.

ET, DE PLUS IL PURIFIE L'AIR

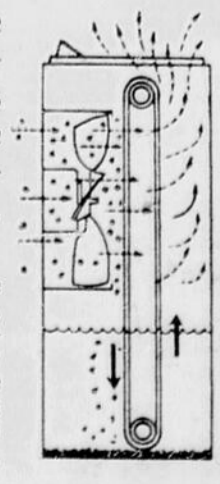


Modele A77D3 — Réservoir d'eau contenant 5.8 gallons. Humidifie jusqu'à 16,000 pi. cu. Approprié pour une maison de 6 ou 7 pièces. Prix de Liste Suggéré, \$62.95.



Modele A57D3 — Réservoir d'eau contenant 4.1 gallons. Capacité s'étendant jusqu'à 8,750 pi. cu. S'applique efficacement à une maison ou un appartement de 4 ou 5 pièces. Prix de Liste Suggéré, \$49.95.

Seul l'"Alpine" Electrohome humidifie et purifie. Il élimine la poussière, la saleté, la charpie, la fumée, les microbes et les odeurs de l'air enfermé à l'intérieur. En même temps, il ajoute la quantité idéale d'humidité afin d'assurer le confort et la santé. Le joli style, fini bois veiné, s'adapte parfaitement aux plus attrayants décors d'un salon. Protégez dès maintenant la santé de votre famille ainsi que la beauté et la durée de vos meubles, cet hiver. Obtenez les renseignements de votre dépositaire d'appareils ménagers ou de votre quincaillier, concernant le nouvel Humidificateur "Alpine" Electrohome. Prix de Liste Suggéré, \$89.95 seulement.



Seul l'"Alpine" opere de cette façon — Le nouveau et exclusif principe d'humidification de l'"Alpine" offre une efficacité incomparable. Un sec, chargé de poussière et autres impuretés, est attiré par un puissant ventilateur silencieux. L'air passe à travers une courroie de filtrage qui est continuellement en mouvement dans une solution d'eau et de germicide "Guardaire". La saleté et la poussière sont évacuées de la courroie et déposées dans le réservoir d'eau. L'air pur et humidifié est dirigé à l'intérieur de la maison, dans une direction ascendante, sans courants d'air.

HUMIDAIRE Alpine ELECTROHOME

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4315 B-2583

JUSQU'AU BOUT

Alors même que tout semble perdu il y a donc tout à gagner et rien à perdre à continuer la lutte jusqu'au bout. Si par vos propres ressources la tâche semble insurmontable, il se peut que parfois inconsciemment les adversaires viennent à votre secours.

Donneur: Sud Personne vulnérable

♠	9-6-5-3				
♥	A-7-3				
♦	10-8-4				
♣	R-10-3				
	N				
♠		10			
♥		10-2			
♦		A-R-D-2			
♣		D-V-8-6-4-2			
	S				
♠	A-R-7-4-2				
♥	R-6-4				
♦	9-6-3				
♣	A-7				

♠ D-V-8
♥ D-V-9-6-4
♦ V-7-5
♣ 9-5

0 E

Sud
1—piques
3—piques

Ouest
passe
passe

Nord
2—piques
passe (1)

Est
3—trèfles
passe

(1) Alors que l'as de trèfle peut fort bien se trouver chez Est, la main se trouve donc affaiblie. De plus comme la main ne présente aucune possibilité de coupes le quatrième atout peut être considéré comme une duplication de valeurs et sans hésitation Nord doit accepter le contrat de marque partielle, même si son partenaire est revenu bien librement à 3—piques.

Entame: neuf de trèfle.
Le déclarant fait la première levée de l'as de trèfle et comme il fait suivre l'as et le roi de pique il constate qu'une levée d'atout devra être perdue. De plus les mains N-S présentent trois perdantes à carreau et il y a lieu d'envisager unes cinq perdantes à cœur, donc la chute s'annonce comme inévitable. Mais plus rien à perdre et tout à gagner à continuer la lutte avec l'espoir qu'un adversaire apportera son concours. Sud abandonne la main en revenant à l'atout. Ouest revient à trèfle pour le roi du Mort et une coupe du déclarant élimine cette suite des mains N-S. Comme Sud s'attaque aux carreaux de sa propre main. Est laisse son partenaire gagner du valet. Ignorant la disposition des carreaux Ouest juge qu'il n'a rien à perdre à s'attaquer aux cœurs par le jeu de la dame. Le déclarant encaisse l'as et le roi de cœur puis revient à carreau. Voici que bien malgré lui Est doit accorder coupe et défausse au déclarant soit en revenant avec son quatrième carreau ou un autre trèfle. Ainsi le déclarant peut disposer de son dernier cœur et ainsi limiter ses pertes à quatre levées et réussir son contrat.

Filles d'Isabelle Congrès provincial à Hawkesbury

HAWKESBURY — L'Ordre des Filles d'Isabelle tiendra son prochain congrès provincial, à Hawkesbury, les 9, 10, 11, et 12 octobre. C'est ce qui a été annoncé lors de la dernière réunion du cercle Ste-Bernadette-Soubiroux de Hawkesbury.

Plus de 200 délégués représentant les 20 cercles de la province participeront à ce congrès, sous la présidence de la régente du cercle local, Mme Rhésa McGuire.

On a également annoncé, au cours de la même réunion, que le cercle Ste-Bernadette-Soubiroux tiendra sa prochaine initiation, le dimanche, 26 avril.

Plus de quarante nouveaux membres seront alors initiés. Le cercle local groupe actuellement plus de 200 membres actifs.

M. Normand Cyr président du Club sportif de Hagar

HAGAR (DNC) — M. Normand Cyr a été élu président du Club sportif de Hagar, lors de la dernière réunion annuelle de cet organisme, tenue récemment.

Les autres officiers qui ont été élus au nouvel exécutif du club, pour l'année 1964, sont: MM. Roland Roy, 1er vice-président; Gilbert Lafrenière, 2e vice-président et Fernand Kingsley, réçu secrétaire.

Le nouveau président, M. Normand Cyr, succède à M. Lucien St-Denis.

Comités formés

Divers comités ont été formés à cette réunion, pour les activités de l'année du club.

Le comité de la patinoire comprend MM. Normand Cyr et Aurélien Schryer.

Voici la liste des autres comités formés, et leurs membres: Comité des activités: Mmes Camille Roy, Normand Cyr et Louis Leblanc, ainsi que Mlle Jeannine Gervais; comité responsable des sports: MM. René Savarie, Roger Gervais, Mlle Patsy Gauthier, et Mme Eliane St-Denis; comité du terrain de jeux: MM. Camille Roy, Guy Tétreaux, Roland Gauthier, et Mlle Phyllis Kingsley; comité des annonces: Denis Pilon, Mme Rita Schryer, Mme Thérèse Roy, et Mlle Jeannine Gervais.

Le club a décidé d'organiser une danse en moccasins, sur la glace, le 16 février courant.



FCF ST-FRANÇOIS-D'ASSISE — Une recette pour un souper du bon vieux temps auquel depuis nombre d'années assistent des centaines de personnes? Voici, c'est facile! 100 livres de bonnes fèves au lard; 110 tourtières canadiennes; 225 livres de poulet rôti; 150 livres de boulettes au porc et au bœuf; 25 livres de farine et 2 livres d'oignons pour un bon ragout. Yum! Yum!... Les organisatrices de ce superbe dîner annuel sont les

membres de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section St-François-d'Assise, qui tenaient dimanche leur dîner du bon vieux temps annuel, au profit de leurs œuvres de charité et d'éducation. Ici, deux des grandes responsables du succès, Mme Marie-Ange Paquette, à gauche, Mme Alexina Nadon, présidente, au centre, et Mme Eva Desjardins, préparent une bonne assiette.

\$16,740.39
en assistance
publique

HAWKESBURY — La ville de Hawkesbury a versé \$16,740.39 en assistance publique au cours du mois de janvier dernier. Cette somme représente une augmentation de \$132.18 sur le montant versé au cours du mois précédent.

Ces statistiques sont contenues dans le rapport publié samedi, par le directeur du service municipal du bien-être, M. Doris Davidson.

Le rapport précise que l'aide consentie par la ville, en janvier, a nécessité des dépenses de \$12,655.74 pour la nourriture, de \$2,947.80 pour le loyer, et de \$1,136.75 pour le chauffage.

En janvier, un grand total de 725 personnes ont reçu de l'aide du service du bien-être, comparativement à 614 au cours du mois précédent. Ce nombre est réparti comme suit: 124 hommes, 37 femmes et 547 enfants.

M. Albert Pinard succombe à l'hôpital

M. Albert Pinard, 85 ans, ancien député provincial et fédéral d'Ottawa-Est, a suc-



combé, samedi soir, sur un lit de l'Hôpital général d'Ottawa, aux blessures qu'il a subies, le mercredi 29 janvier lorsqu'il a été renversé par une automobile, sur la rue St-Patrice, à l'angle de la rue Parent.

Un des personnages les plus sympathiques et les plus fabuleux de la vie publique, M. Joseph-Albert Pinard avait été transporté à l'Hôpital général où il avait été traité pour de graves blessures internes et de multiples fractures. Son état était demeuré précaire depuis son arrivée à l'hôpital.

Le tragique accident est survenu la veille des funérailles de son épouse, née Pamela Landreville, décédée à l'âge de 88 ans.

Député fédéral et provincial d'Ottawa-Est, pendant plus d'un quart de siècle, échevin (devenu By depuis) de 1908 à 1929, ami intime de sir Wilfrid Laurier, Mackenzie King et autres Premiers ministres, le défunt était demeuré actif manifestant un vif intérêt dans les débats parlementaires d'Ottawa.

Né à Embrun le 26 juillet 1878, Albert Pinard fit ses études chez les Frères des Ecoles chrétiennes, à Ottawa. Un des jeunes les plus élégants et les plus spirituels de la capitale, au début du siècle il a pu participer à toutes les luttes politiques aux trois échelons sans se faire un ennemi de ses adversaires. Le Premier ministre Mackenzie King l'avait cité en exemple de civisme lors d'un mémorable banquet avant la deuxième guerre mondiale.

Membre-fondateur de l'Association libérale d'Ottawa-Est, en 1904, il avait rempli plusieurs missions confidentielles pour sir Wilfrid Laurier. Il avait été un des fondateurs du "Courrier fédéral", ancien hebdomadaire d'Ottawa. Pendant plus de 60 ans, il fut membre actif des principales associations politiques, nationales et sportives de l'est d'Ottawa.

Le défunt laisse dans le deuil, une fille: Mme Bruno Lafrenière (Germaine), d'Ottawa; deux frères: Joseph et Charles, tous deux d'Ottawa. Le service funèbre sera célébré à 9 heures, mercredi matin en la basilique d'Ottawa. L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. La dépotille est exposée aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa.

Conférence sur l'importance de l'orienteur

NOTRE-DAME-DU-NORD (DNC) — Une intéressante conférence a été prononcée au sous-sol de l'église St-Joseph de Notre-Dame-du-Nord, récemment, par le R. P. Lavoie, C.S.V., devant les parents des élèves qui fréquentent l'école St-Joseph, dirigée par les RR. SS. Grises de la Croix et l'école Notre-Dame, dirigée par les Clercs de Saint-Viateur. Le conférencier a traité de l'orienteur et de sa nécessité dans l'enseignement.

Avec la venue des écoles régionales, l'orienteur est de toute nécessité afin de pouvoir classer les étudiants d'après leur quotient intellectuel. Les cours sont diversifiés, d'où la nécessité d'orienter l'élève dans la bonne voie dès la 7e année scolaire», a dit le conférencier.

Les parents sont redevables à la Commission scolaire qui a obtenu les services d'un orienteur professionnel afin de mener à bien l'éducation des élèves dans la paroisse.

Le parc Albert-R. Cadieux inauguré à Hawkesbury

HAWKESBURY — Plus de 300 personnes ont bravé un froid rigoureux, dimanche après-midi, pour assister à l'inauguration officielle du parc Albert-R. Cadieux, à Hawkesbury.

Le maire Victor Bruneau a coupé le ruban traditionnel et prononcé un court discours. L'ancien maire Albert-R. Cadieux, en l'honneur duquel le nouveau terrain de jeux du secteur ouest de la ville a été nommé, a également prononcé un court discours. Il a promis d'appuyer financièrement la nouvelle association récréative du secteur ouest.

Plusieurs autres personnalités, dont l'abbé Peter Garland, curé de la paroisse St-Jude, le conseiller Albert Larocque, président du service municipal des parcs et Terrains de jeux, et M. Orbir Pilon, président de l'Association récréative du secteur ouest, ont également adressé la parole au cours de la cérémonie. M. Noël Berthiaume, président de la Commission des écoles séparées, a agi comme maître de cérémonie.

Un excellent programme récréatif a suivi l'inauguration officielle du nouveau terrain de jeux.

Le parc Cadieux

Situé sur la rue Garden, près de l'école secondaire régionale, le parc Albert-R. Cadieux a une superficie totale de plus de quatre acres et demie. La Canadian International Paper, la plus importante industrie de la ville, a fourni l'emplacement nécessaire à l'aménagement du nouveau terrain de jeux.

Les employés municipaux, sous la surveillance de l'ingé-

nier Ghislain-E. Séguin, ont complété l'installation des jeux au cours des mois d'été. On vient également de compléter la construction d'un chalet pour les monteuses, qui sert également d'abri pour les patineurs au cours de la saison hivernale.

Plusieurs autres travaux doivent être effectués au parc Cadieux, l'été prochain. On projette notamment l'installation de plusieurs nouveaux jeux ainsi que l'aménagement d'un losange pour la balle molle.

Outre le parc Cadieux, la ville de Hawkesbury compte deux autres terrains de jeux, soit le parc Memorial et le parc Albert Larocque. Le premier est situé au centre de la ville, près du centre Memorial, et le second, dans le secteur est.

M. D. Lamoureux président de l'API

HAGAR (DNC) M. D. Lamoureux, directeur de l'école de Hagar, a été élu président de l'Association des parents et instituteurs de Hagar, succédant à Mme Lina Grandmoulin.

Les autres membres du nouvel exécutif sont: Mme Marguerite Roy, vice-présidente; Mme Shirley Dupuis, secrétaire-trésorière; M. Roland Roy, Mme Laurier Perreault, Mme Precima Kingsley, Mme Leo Gervais et Mme Cyr, conseillers.

Dès l'entrée en fonction du nouvel exécutif, il a été recommandé aux parents de faire porter la tunique à leurs filles pour la classe.

Êtes-vous de ces gens
TOUJOURS
ACTIFS?



Où êtes-vous dans un perpétuel état d'épuisement qui vous rend fatigué, agacé et irrité? C'est peut-être que vous avez besoin des propriétés toniques de la Nouriture Dr. Chase pour les Nerfs, un remède éprouvé par l'usage qui fournit du fer bioactif, ainsi que d'autres ingrédients indispensables pour vous aider à retrouver l'appétit et le sommeil et à vous sentir vite mieux.

La fatigue peut vous mettre mal en train, et alors cela vaut vraiment la peine d'essayer la Nouriture Dr. Chase pour les Nerfs. Prenez selon les instructions, ce remède bien connu aide à améliorer le sang et, par conséquent, à rétablir le sensoriel de bien-être général. Demandez la Nouriture Dr. Chase pour les Nerfs à votre pharmacien et commencez à en prendre régulièrement dès maintenant.

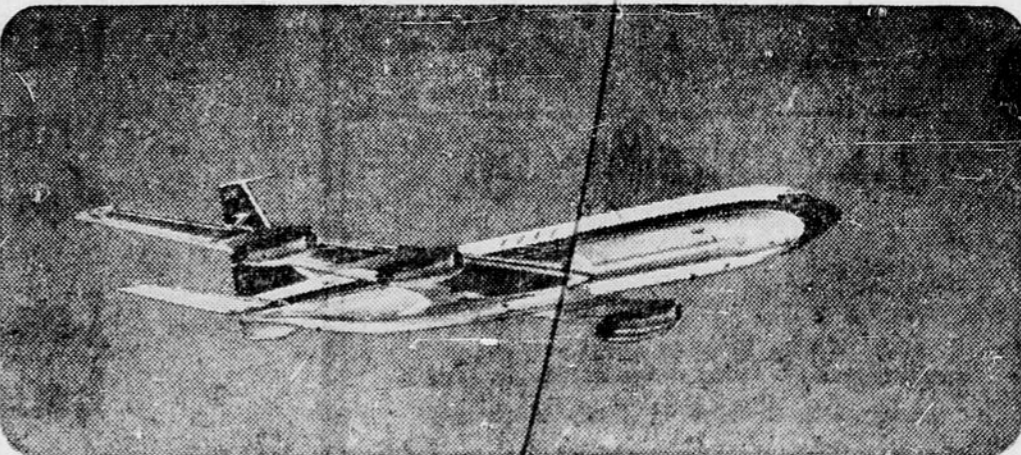
La Nouriture Dr. Chase pour les Nerfs aide à combattre la fatigue.

SEUL BOAC

OFFRE UN SERVICE EXCLUSIF
par JET vers
LES
ANTILLES

CHAQUE
SAMEDI

MONTRÉAL NASSAU MONTEGO BAY KINGSTON



CHAQUE
DIMANCHE

MONTRÉAL BERMUDES ANTIGUA LA BARBADE

Maintenant, des jets 707 BOAC relient Montréal aux Bermudes, à Nassau et aux Antilles. Les vols sont plus rapides, plus confortables et même plus agréables — et vous ne payez pas un sou de plus! Volez par jet BOAC vers le soleil à la détente — vous vous en félicitez! BOAC vous offre la rapidité, le confort du jet Rolls-Royce 707 une courtoisie reconnue et un service de bord insurpassable.

Profitez des heures commodes de

fin de semaine, en partance de Montréal ou, si vous le préférez, partez de New York d'où BOAC met à votre disposition plusieurs vols quotidiens vers ces îles de rêve. Consultez bientôt votre agent de voyages.

TOUT AUTOUR DU MONDE

B.O.A.C

PREND BIEN SOIN DE VOUS

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION



“Très bien! Je vous envoie mon chèque”

Aujourd'hui, la plupart des gens paient par chèque, qu'il s'agisse de marchandises ou de services, presque tout le monde ayant un compte en banque. C'est d'ailleurs là, en tout temps, le moyen le plus simple et le plus sûr de remettre de l'argent à quelqu'un.

Le prochain chèque que vous mettez à la poste ou que vous touchez à quelque succursale d'une banque à charte fera partie du milliard de chèques qui passe chaque année par le système bancaire. Ces bouts de papier familiers servent aujourd'hui à effectuer 90 pour cent de tous les paiements. Aussi, en les maniant avec rapidité et

efficacité, les banques à charte fournissent-elles un service essentiel non seulement à leurs clients, mais à l'ensemble de la nation.

Afin de manier ce torrent de chèques sans cesse croissant et d'en effectuer la compensation avec la même efficacité, les banques à charte ont établi un système de code à l'encre magnétique pour le tri électronique ultra-rapide. Cette nouvelle méthode, désignée par le sigle MICR, assure aux clients un service plus prompt et plus exact et fait de votre compte de chèques l'un des services bancaires de base les plus économiques et les plus commodes.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

selon ses besoins croissants et variables



REINE DES NEIGES — Il semble que les étudiants de l'université Carleton, d'Ottawa, n'auraient pu choisir de plus jolie fille comme reine de leur carnaval. Brenda Boyd, âgée de 18 ans, a reçu le diadème de la reine des neiges, samedi soir, au manège militaire de Hull, à l'occasion de la fin du carnaval d'hiver de Carleton. Yeux bleus, cheveux châtain, Brenda est étudiante en 1ère année de commerce. La reine du carnaval de l'an dernier, Caroleen Morris, à gauche, a présidé au couronnement avec M. Davidson Dunton, président de l'université.

(Photo Champlain Marci)

Une bagarre éclate à bord d'un train se dirigeant vers Québec

QUEBEC (PC) — Une violente bagarre qui a éclaté à bord d'un train spécial du Canadien Pacifique dans la nuit de vendredi à samedi s'est soldée par l'interrogatoire de 7 ou 9 jeunes Montréalais, des coupures légères, pour quelques passagers, et des dégâts matériels évalués à cinq ou six cents dollars.

Le train transportait de Montréal quelque 1,200 voyageurs à destination du Carnaval d'hiver de Québec.

Deux groupes de jeunes gens émechés s'affrontèrent au sujet d'une jeune fille. Des bouteilles furent lancées et des vitres et des plafonniers volèrent en éclats. Quatre des 14 wagons ont été endommagés. La lutte s'est engagée peu après Trois-Rivières.

M. Jean-Louis Mackay, inves-

tigateur au Canadien Pacifique, a déclaré, hier, que tous les jeunes gens interrogés ont été relâchés, et qu'à sa connaissance, les blessures reçues par quelques passagers n'ont pas nécessité de traitement dans un hôpital.

Vous comprendrez que sur un train spécial destiné au Carnaval ou la coupe Grey, de tels incidents sont susceptibles de se produire.

«Les personnes blessées l'ont été par des éclats de verre.»

Les dommages

Les dommages ne sont pas très élevés, 5 ou 6 cents dollars, a déclaré M. Mackay dans une conversation téléphonique.

Il a ajouté qu'une enquête se poursuit, que sa fonction a consisté principalement à recueillir les faits. Aucune décision n'a encore été prise au sujet de poursuites possibles contre les manifestants.

A leur montée à bord du train à l'Ancienne-Lorette, peu avant Québec, six détectives du Canadien Pacifique auraient trouvé les esprits échauffés passablement calmes, selon M. Mackay.

Si une quinzaine d'agents de la Sûreté provinciale ont été appelés sur les lieux, c'était par précaution au cas où les incidents auraient pris une nouvelle tournure, a-t-il dit.

Le train était parti de Montréal à 10 heures, vendredi soir. Il entra en gare peu après deux heures dans la nuit.

Sur les quais, dans la salle des pas perdus, les agents de la Sûreté provinciale confisquaient toutes les bouteilles de boissons alcooliques que les voyageurs consommaient ou tenaient à la main.

Le corps de Roger Gosselin est retrouvé

KIRKLAND LAKE (PC) — Un homme-grenouille a repêché en fin de semaine le corps de Roger Gosselin, âgé de 24 ans, de Moffet, dans le Québec, qui s'était noyé jeudi lorsque son tracteur est disparu à travers un pied de glace sur le lac Midlothain, à 35 milles au nord-est d'ici.

Gosselin et deux compagnons transportaient du matériel de forage pour la Continental Diamond Drilling Company, de Québec, de l'autre côté du lac, lorsque l'accident s'est produit.

200,000 personnes au défilé du 10^e Carnaval de Québec

QUEBEC (PC) — Une foule évaluée à 200,000 personnes a défilé dans les rues du Vieux Québec, samedi, pour assister à l'extraordinaire déploiement de couleurs et de féerie du défilé nocturne du 10^{ème} Carnaval d'hiver.

La joie, la lumière, la gaieté fusaient de partout à l'approche

des chars somptueux animés par de nombreux mobiles.

Le char des duchesses, avec ses fines dentelles, ses guirlandes, ses 5,000 lumières et les six duchesses de la cour, incarnant le charme féminin des jeunes Québécoises, fut acclamé comme il se devait, royalement. L'on ne tarissait pas d'éloges à son endroit.

Jovial, et sautillant, précédé d'une dizaine de personnages grotesques se mêlant, roulant des yeux terribles et comiques à la fois, à la foule, le bonhomme Carnaval fit son apparition sur le premier char du défilé.

Sur un char intitulé, "On fête à Québec", de joyeux lutins lumineux projetaient à l'aide de deux canons de 10 pieds des milliers de confettis sur la foule en liesse.

Anniversaire du Carnaval, l'événement fut marqué par une vigoureuse bascule donnée par quatre lutons guillerets qui firent rire tout le monde.

Et le rire de continuer à l'approche du char Souvant où un marmiteux, à l'occasion de la fête de la Ste-Catherine, fort populaire au Canada français, fait mijoter quatre ou cinq vieilles filles tout en en tenant sur ses genoux une bien belle et bien jeune.

Le dernier char du défilé transportait la ravissante reine du dixième Carnaval, Pierrette Première.

Toute la nuit les rues de la vieille cité ont retenti sous les chansons, les tourbillons de danse, les farandoles gaies sous le signe de la bienheureuse hospitalité québécoise et les vivats du joyeux carnaval.

A Haïti

Les Jésuites sont menacés d'expulsion

PORT-AU-PRINCE (PC-PA) — Tous les prêtres jésuites sont menacés de se faire expulser de Haïti à la suite de l'arrestation de deux missionnaires de cet ordre religieux originaires de Montréal.

Le R. P. Paul Laramée, s.j., et le Frère François-Xavier Ross furent appréhendés le 31 janvier à leur arrivée à Port-au-Prince et détenus sous l'accusation d'avoir été surpris en possession de documents menaçant la sécurité de l'Etat.

Un troisième jésuite montréalais, le R. P. Paul Hamel, fut aussi arrêté mais il fut libéré par suite de l'intervention du chargé d'affaires canadien, le Dr Charles Bédard. Le Père Hamel a reçu ordre de quitter le territoire haïtien; mais on ne sait pas s'il est déjà parti.

On raconte que la police secrète a confisqué la villa Manresa, une maison de retraite appartenant aux missionnaires et située dans les montagnes près de Port-au-Prince. Trois religieux jésuites qui logeaient dans cette maison se seraient réfugiés au palais épiscopal de Port-au-Prince.

Elu président

MONTREAL (PC) — M. Eugene Lapointe, de l'université Laval de Québec, a été élu président de la Fédération libérale des étudiants du Québec en fin de semaine à Montréal.

M. Michael Miller, de l'université Sir George Williams, de Montréal, a été élu vice-président.

OPTOMETRISTE
J. R. W. LAFRENIERE
— Heures de bureau —
9h. a.m. à midi — 1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Vendredi soir 7h. à 9h. — Autres soirs sur rendez-vous
— Pas de bureau le mercredi —
139 est, Principale — ME. 2-2872
HAWKESBURY

PLUS D'INTÉRÊT

4 1/8 %

REÇUS DE DÉPÔTS D'ÉPARGNE

Remboursable N'IMPORTE QUAND

Intérêt sur la balance quotidienne

DÉPÔT MINIMUM \$5,000.00

Compagnie

GUARANTY TRUST

du Canada

HULL — 112 RUE PRINCIPALE
PR 1-6655

Quel soulagement!

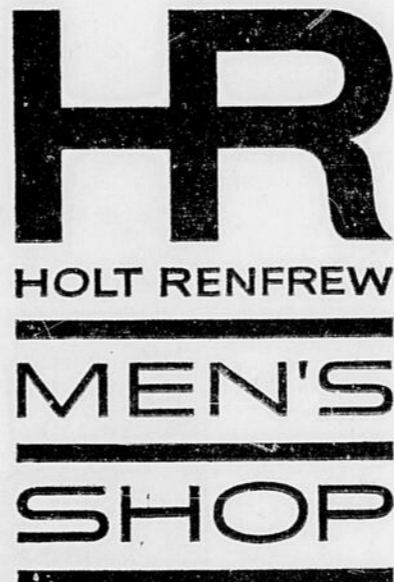


PLUS DE MAL DE DOS!
Autrefois, elle souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer ces maux, elle prit des Pilules Dodd's pour les reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, elle se sentit mieux et son repos s'améliora. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez compter sur Dodd's.

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW 166, ch. de Montréal Tel. 749-0481
OTTAWA 10, rue Rideau Tel. 234-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 10 a.m. à midi.
Bureau d'Ottawa ouvert le samedi jusqu'à midi.

PATENAUDE & PREFONIAINE
COMPTABLES AGRÉÉS
282 est, Principale HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Bessière OTTAWA 233-3115

IMPORTANT
N'OUBLIEZ PAS DE REMPLACER VOTRE PRÉSENT MATÉLAS PAR UN...
Serta
BLUE RIBBON
Le meilleur au monde!



Lundi à samedi seulement!

VENTE SPECIALE DE COMPLETS POUR HOMMES

Taillés sur mesures... \$57.00

HOLT RENFREW .. en conformité avec leur principe d'offrir la plus fine qualité à des prix compétitifs, annoncent cet événement semestriel.

Complets taillés sur mesures, dans un vaste choix de beaux tissus à complets, y compris de superbes worsteds anglais IMPORTES, serges, cordés, gabardines et vénitiens en tons unis et dans une variété de motifs et de textures; également des tissus tropicaux Terylene-et-laine.

Les couleurs: la gamme étendue de couleurs comprend bleu, brun, gris, olive, anthracite, noir.

Les mesures seront prises pour les derniers modèles de la saison, croisés ou à trois et deux boutons.

La coupe: Une confection soignée et une attention spéciale aux détails de finition assurent un ajustement parfait.

Pantalon supplémentaire, 18.00 .. Veston, 7.00

Date de livraison garantie lors de la commande.

Ajoutez 10% pour tailles 46 et au-delà

HOLT RENFREW

182, rue Queen



"UNE DES PLUS BELLES BIBLIOTHÈQUES DE LA PROVINCE" — M. Georges-Émile Lapalme, ministre des Affaires culturelles du Québec, a présidé, dimanche après-midi, à la coupe du ruban symbolique inaugurant la nouvelle bibliothèque de \$300,000 de la ville de Hull. La bénédiction a été faite par son Exc. Mgr P.-E. Charbonneau, évêque de

Hull. La nouvelle bibliothèque, "une des plus belles de la province", selon M. Lapalme, est située au 39, rue Leduc. La photo fait voir, de gauche à droite: M. Lapalme, Mgr Charbonneau, le maire Armand Turpin et M. Gérard Chouinard, président du comité de la bibliothèque. (Photo Champlain Marcil)

Mgr Charbonneau aux APM

Il faut montrer la route aux enfants en les précédant

"Même quand la famille doit confier ses enfants à des maîtres, elle conserve ses obligations. L'idéal de l'éducation chrétienne est atteint quand les parents et les maîtres collaborent."

Mgr Paul-Émile Charbonneau, évêque de Hull, a adressé ces conseils aux délégués lors du banquet qui a suivi le premier congrès annuel du Conseil des associations de parents et maîtres du diocèse de Hull, dimanche, à l'école secondaire Immaculée-Conception.

Quels sont les impératifs de cette véritable éducation chrétienne, s'est demandé Mgr Charbonneau? Après les avoir mentionnés au nombre de huit, il les a développés un à un.

"Le premier, a-t-il dit, est de reconnaître la primauté des valeurs religieuses. Le

désir de faire connaître et aimer Dieu doit habiter le cœur des parents. C'est pourquoi, les valeurs religieuses ne doivent jamais être mises au service des valeurs humaines. Quand les parents confient leurs enfants à une école chrétienne, ce n'est pas seulement pour qu'ils s'ouvrent à la vie et à la beauté, mais qu'ils fassent l'expérience de Dieu.

"La religion, ce n'est pas quelque chose qu'on ajoute à l'éducation. Il faut que les matières profanes soient présentées dans leur vraie dimension.

De l'esprit qui doit régner au foyer, il a dit: "Réalisez dans votre foyer une allure de vie joyeuse et pauvre. Il est très important de montrer aux enfants le détachement des biens de la terre. Les enfants suivent l'exemple des parents. Ils connaissent en profondeur leurs parents. Aussi, il faut que les parents leur montrent la route en marchant avec eux. Il s'agit de montrer la route en précédant les enfants."

Un autre impératif important d'après Mgr Charbonneau est de former les enfants à l'obéissance: "Il vous faut former les enfants à une obéissance libre et fière. Cela ne se fera pas en une fois. C'est une tâche délicate qui requiert une attention constante. Cette tâche incombe aussi au père. Il doit l'accomplir avec son cœur."

Quelle orientation doivent donner les parents aux enfants: "Les parents doivent orienter les enfants vers le don d'eux-mêmes au prochain. Pour cela, parlons aux enfants de ce qui se passe dans le monde. Montrons-leur la misère qui existe et ce qu'il faut faire pour l'enlever."

Comment les parents ne peuvent accomplir seuls leur œuvre éducative, le conférencier leur a demandé de collaborer avec les autres éducateurs. Il a aussi conseillé de respecter le rythme de croissance de chaque enfant tout en assurant le développement de l'ensemble de la famille. "Il faut être capable, a-t-il dit, de leur donner des responsabilités."

Enfin, il a demandé d'associer les enfants à la vie de l'Église par la fréquentation des sacrements. "Notre éducation religieuse se fait par les sacrements. Aussi faut-il préparer les enfants à la réception des sacrements."

M. Julien Soucy a présenté le conférencier. M. René Jutras l'a remercié.

Les APM

M. Quirouette président du diocèse de Hull

M. Marcel Quirouette, élu président du Conseil des associations de parents et maîtres du diocèse de Hull, lors des élections ont eu lieu au cours du premier congrès annuel du Conseil.

Les autres membres de l'exécutif sont M. Julien Soucy, de Pointe-Gatineau, vice-président; Mme Rita Frappier, de Limbour, secrétaire; M. Fernand La Haye, de Hull, trésorier; M. Léandre Mercier, de Gatineau; M. Paul-H. Clément, de Hull; Mme Adolphe Boileau, de Buckingham; et Mlle Alice D'Aoust, de Buckingham, tous directeurs.

A l'issue du banquet, dans la soirée, il y a eu remise de certificats d'affiliation aux Associations de parents et maîtres suivantes: St-Grégoire de Nazarane, de Buckingham; St-Médard de Deschênes; St-Clement, de Farm-Point; St-Alexandre de Limbour; Ripon, Notre-Dame-de-la-Salette, de Masson; St-Rosaire, de Pointe-Gatineau; St-Paul, d'Aylmer; Ste-Cécile de Lapêche, Masham; St-Jean Vianney et St-René Goupil, de Gatineau; Tres-Saint-Rempeteur; Ste-Bernadette, Parc de la Montagne, Lac des Fées, Notre-Dame-de-Lorette, St-Raymond, toutes des associations de Hull.

Les certificats ont été remis aux délégués de chaque association par le vice-président de la Fédération provinciale, M. Jim Ferrari.

Élu marguillier

FASSETT (DNC) — M. Lucien Gravel a été élu marguillier de la paroisse St-Fidèle en remplacement de M. Albert Bourbonnais. Les autres marguilliers sont MM. Edmond Joannis et Jean-Paul Boucher.



NOUVEL EXECUTIF DU CONSEIL DIOCESAIN DES APM — A l'occasion du premier congrès annuel du Conseil des associations de parents-maîtres du diocèse de Hull, dimanche, les délégués ont élu un nouvel exécutif. La photo nous montre quatre

membres du nouvel exécutif, de gauche à droite, Mme Rita Frappier, de Limbour, secrétaire, M. Julien Soucy, de Pointe-Gatineau, vice-président, M. Fernand La Haye, de Hull, trésorier, et M. Marcel Quirouette, de Hull, président.

(Photo Champlain Marcil)

1er congrès diocésain des APM

Consolider l'actif avant de passer à l'expansion

"Nous devons consolider notre actif avant de passer à l'expansion, mais il nous faudra mettre en marche un comité de fondation. Des 60 paroisses du diocèse, seulement 19 ont une association de parents et maîtres." Ainsi s'exprimait le nouveau président du Conseil des associations de parents et maîtres du diocèse de Hull au cours du premier congrès annuel de cet organisme qui avait lieu, dimanche, à l'école secondaire Immaculée-Conception, de Hull.

Parlant des projets de l'Association pour la nouvelle année, il a dit: "Nous devons nous attaquer au niveau secondaire, probablement au cours de l'année. Il est certain que les APM aideraient beaucoup ceux du secondaire. De même, il faudra grouper les parents des élèves des classes auxiliaires."

L'abbé Jean Brunelle, administrateur du Conseil, après avoir félicité l'ancien exécutif pour son travail a insisté sur l'importance de passer à un niveau secondaire. "Une fois passé le stade de l'école primaire, a-t-il dit, les enfants ont encore besoin des APM. Les problèmes prennent de l'envergure au niveau secondaire. Ce sont des problèmes d'ordre physiologique, psychologique et social. Il est donc important de travailler de ce côté-là." Il a aussi parlé du travail qui devrait se faire pour les enfants des classes auxiliaires, que ce soit des enfants surdoués ou sous-doués.

Voeux

Parmi les voeux exprimés par les congressistes, on note celui du lancement d'une campagne diocésaine pour expliquer les buts des APM. Un comité a aussi souhaité que les APM, par l'entremise du Conseil soient représentées à titre consultatif sur les comités pédagogiques des Commissions scolaires régionales.

Des délégués ont aussi demandé que le Conseil organise un atelier en relations humaines. M. Gilles Chatelais a expliqué comment fonctionnait un tel atelier. On était d'avis qu'un atelier aiderait à prévenir le mauvais fonctionnement de certains APM, du fait de la plupart du temps au manque de connaissance de la part des membres de l'exécutif.

Au début du congrès, dans la matinée, le maire avait souhaité la bienvenue aux délégués et leur avait dit sa satisfaction "que des corps comme le vôtre se place entre l'enfant et l'État au moment où il se fait des changements profonds dans le système d'éducation du Québec". Pour sa part, le président de la Commission scolaire de Hull, M. Lucien Lalonde, a dit: "Les administrateurs, de même que les parents et les instituteurs, ont aussi besoin des APM. Je remercie les APM pour leur collaboration avec les commissions scolaires."

Sujets à l'étude: Au cours de la matinée, les congressistes se sont divisés en trois groupes et ont assisté aux comités d'étude.

Ils ont discuté des sujets à traiter à une réunion, du mode de financement d'une association locale et du rôle des conseils locaux et diocésains. Les présidents de ces comités étaient: MM. Julien Soucy, Paul-H. Clément et J.-Omer Lefort.

Avant le banquet de clôture, la Commission scolaire de Hull a offert aux congressistes et aux invités un vin d'honneur. Parmi les invités, on remarquait: Mgr Paul-Émile Charbonneau, évêque de Hull; M. et Mme Jim Ferrari, vice-président de la Fédération provinciale; M. Oswald Parent, député de Hull à l'Assemblée législative; et M. Marland Smith, d'Ottawa.

Le Conseil compte actuellement dans ses rangs 22 associations locales. On espère connaître en 1964 un essor considérable. Ce Conseil a été fondé au début de mars 1963. Le congrès annuel était sous la présidence de M. Marcel Quirouette.

Chez Turpin Pontiac Buick

424, Ch. Richmond



BOB TESSIER

Vous désirez changer d'auto? Ne faites aucune transaction avant de voir Bob Tessier chez Turpin, vendeur des voitures neuves PONTIAC BUICK, ACADIAN, camions G.M.C. et d'autos usagées garanties.

• Transaction honnête
• Allocation raisonnable
Appelrez dès maintenant
PA. 8-1901

A TOUS CEUX

qui souffrent de bronchites, rhumes et toux persistantes... nous recommandons le sirop "BRONCHOTERPINE". Tout le monde en parle car il soulage rapidement. Résultat garanti ou argent remis. En vente dans toutes les pharmacies.

\$1.25 - \$2.00 - \$3.15

ou à la

Pharmacie GAY

229, boul. St-Joseph, Hull

777-1637

DEBUT de PRATIQUE
JOAN GRAY
M. Ch. S. S. R. Ch.
Podiatre Chiropodiste
277, boul. St-Joseph
(suite 6)
777-0784

ARGENT A PRETER
sur propriétés améliorées de ville — intérêt aux taux courants.
COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA
112, rue Principale, Hull
771-6655

BINGO
au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur de Hull
Tous les mercredis soir à 8h.
Entrée 50c
JACKPOTS \$625

SARRA-BOURNET et AUDET ARCHITECTES
Lucien SARRA-BOURNET, B.A.A. — D'Arcy AUDET, B. Arch.
159, rue Principale, HULL — 777-4994

Tél.: 771-1890 1, rue Champlain, Pte-Gatineau
DR LEVIS LAROCQUE B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
Heures de bureau: lundi au vendredi — 9 à 5 p.m.
Le soir: lundi, mercredi, vendredi — 7 heures; p.m.
Samedi sur rendez-vous seulement

La bibliothèque de Hull citée en exemple

"La ville de Hull est une communauté qui se distingue parmi les trois ou quatre communautés du Québec qui font quelque chose dans le domaine de la culture et du livre", a déclaré M. Georges-Émile Lapalme, ministre des Affaires culturelles du Québec, à l'inauguration de la nouvelle bibliothèque municipale de Hull, dimanche après-midi. Cette bibliothèque remplace la première, rue Principale, brûlée en 1960, dont l'immeuble avait été légué par feu Josphat Pharand.

M. Lapalme a coupé le ruban symbolique en présence de plusieurs centaines de personnes, dont un grand nombre de dignitaires du monde civil et ecclésiastique.

"Cette bibliothèque est une des plus belles de la province, et elle est assez rares, a dit le ministre. S'il était possible

Le ministre des Affaires culturelles du Québec, M. Georges-Émile Lapalme, inaugure la nouvelle bibliothèque — Il soutient que le gouvernement versera \$25,000 à la bibliothèque régionale du nord de l'Outaouais dès que cet organisme aura retenu les services d'un personnel compétent

de répandre cette image dans toute la province, par la radio, la télévision et les journaux, elle rendrait autant service à la province qu'à Hull, à cause de sa valeur d'exemple."

La bénédiction du nouvel immeuble a été faite par son Exc. Mgr Paul-Émile Charbonneau, évêque de Hull. Mgr Charbonneau a également porté la parole à cette occasion, de même que M. W. B. Moffat, président de la compagnie E. B. Eddy, de Thomas Moncton, ancien maire, M. Armand Turpin, maire, et l'échevin Gérard Chouinard, président du comité municipal.

pal de la bibliothèque. M. Jean-Marc Hamel, membre du comité consultatif de la bibliothèque, était maître de cérémonie.

En félicitant le comité de sa réussite, M. Lapalme a précisé que la bibliothèque compte 50,000 volumes et que l'utilisation qu'en font les adultes est plus grande. Cependant, cela ne représente pas un volume par tête de population, dit-il. Il espère que d'ici quelques années, ce chiffre augmentera à quatre volumes par tête.

Parlant de bibliothèques régionales, M. Lapalme a révélé que son ministère tient déjà "un montant à la disposition du comité de la bibliothèque régionale du nord de l'Outaouais", mais que cette somme ne sera accordée à celui-ci, que des "l'engagement d'un bibliothécaire professionnel et de tout le personnel nécessaire. L'organisation d'une bibliothèque ne doit plus se faire au petit bonheur, a dit M. Lapalme. On doit s'y intéresser de façon très sérieuse sur le plan local, organiser effectivement les structures, car la partie la plus importante d'une bibliothèque c'est l'élément technique."

Le ministre a précisé, dans un entretien particulier juste avant qu'on serve un vin d'honneur, que la somme dont il avait parlé est de l'ordre

EMMAUS
Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. aidez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28, rue Eddy
HULL

BINGO
à St-Raymond de Hull
angle Joffre et St-Raymond
MARDI SOIR
11 février, 8 h.
19 parties
GROS LOT
AU PROFIT DES OEUVRÉS PAROISSIALES
ENTRÉE 50c

\$600 DE RABAI
REMIS PAR
C.C.B.
CONSTRUCTION LTEE
Projet LANCTOT
PARC DE LA MONTAGNE
PRES DE LA RUE ISABELLE
• Plan d'urbanisme complet
• Maison répondant aux exigences de la ristourne provinciale
PAIEMENT INITIAL
A PARTIR DE
\$1,800
Maison modèle ouverte de 2 h. à 9 h. p.m., du lundi au vendredi. Samedi et dimanche de 11 h. à 6 h.
Bureau: 777-1771
GASTON ST-AMAND 663-2044
GASTON GALIPEAU 663-6509

Pour toutes vos prescriptions APPELEZ PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

BINGO
TOUS LES LUNDIS SOIR, 8 HEURES
SALLE R.A. GATINEAU
Gros lot
\$1000

GILLES COUTURE B.A., O.D. **MICHEL DRS LALIBERTE B.A., O.D.**
OPTOMETRISTES
SPECIALISTES POUR LA VUE
Spécialités:
• Verres de contact
• Entraînement visuel
214, boul. St-Joseph, HULL 777-6520
82 Principale, AYLMER (le mardi seulement) 771-5600

L'enquête de Réal Leclair fixée au 15

TROIS - RIVIERES (PC)—Le juge Maurice Langlois a fixé au 15 février l'enquête préliminaire de Réal Leclair, jeune homme de 20 ans accusé du meurtre qualifié d'un ecclésiastique étranglé dans un motel de Ste-Eulalie le 3 janvier dernier. L'enquête devait s'ouvrir samedi, mais elle a été remise après que le procureur de Leclair, M. Maurice Duplessis, eut représenté au tribunal qu'il venait tout juste de se charger de la cause et qu'il n'avait pas eu le temps de préparer la défense.

Journalier de Bon-Conseil, Leclair a été trouvé criminellement responsable de la mort de l'abbé Georges Chouinard le 31 janvier par un jury du coroner à St-Léonard d'Aston.

L'enquête du coroner a été tenue à huis clos sur instruction du Dr Yvon Thibodeau, coroner du district de Nicolet. Celui-ci a précisé que cette mesure s'imposait en raison "de la nature des détails" de l'affaire.



M. ALEXIS CARON EST PROCLAME L'HOMME DE L'ANNEE — A l'occasion du banquet qui marquait le 60e anniversaire de la Chambre de commerce de Hull, M. Alexis Caron, député de Hull à la Chambre des communes s'est vu proclamé l'homme de l'année. Le conférencier M. Gilles Sarault

a parlé de l'Exposition universelle de 1967. On voit dans la photo, de gauche à droite, M. Alexis Caron, l'homme de l'année, M. Aurélien Gratton, président de la Chambre de commerce de Hull, Mme Caron et M. Gilles Sarault.

(Photo Chamblain - Marcell)

Alexis Caron est proclamé l'homme de l'année à Hull

Au banquet de 60e anniversaire de la Chambre de commerce

Un grand banquet, samedi soir, au club Chaudière, a marqué le 60e anniversaire de la Chambre de commerce de Hull. A cette occasion, M. Aurélien Gratton, le président, a proclamé M. Alexis Caron, député de Hull à la Chambre des communes, l'homme de l'année.

Au cours du banquet qui réunissait quelque 400 convives, M. Gratton a rappelé brièvement l'histoire de la Chambre depuis sa fondation: "Votre Chambre, a-t-il dit, a pris plusieurs initiatives. Elle s'est occupée activement des questions d'urbanisme. Par elle, plusieurs se sont initiés aux affaires. La ville a grandement bénéficié de ses initiatives. Depuis sa fondation, l'industrie du bâtiment est devenue très florissante."

"Pendant toute l'évolution de la ville depuis le début du siècle, la Chambre a toujours été sur la brèche. Aujourd'hui, elle s'intéresse vivement à la rénovation urbaine qui à mon sens, a-t-il ajouté, est un impératif. C'est pourquoi, il doit exister une étroite collaboration entre le Conseil de ville et notre association." En terminant, le conférencier a remercié le maire et tous ceux qui avaient participé aux initiatives de la Chambre, depuis sa fondation, pour leur précieuse collaboration.

quants de la carrière de l'homme de l'année.

On sait que la Chambre de commerce choisit l'homme de l'année d'après des critères bien définis. Il doit avoir participé à la vie communautaire d'une façon marquée au point de vue social, civique, politique et économique. De plus, il doit avoir acquis une réputation de réussite, posséder une parfaite réputation d'honnêteté, être bien connu et commander une certaine influence dans son domaine ou dans sa ville.

Après avoir reçu un parchemin et un cadeau des mains du président, M. Caron a pris la parole: "Je remercie tous ceux qui sont venus me rendre hommage. Je tiens aussi à rendre un hommage particulier ce soir à ma femme. Une grande part du mérite lui revient. Elle m'a toujours secondé et conseillé dans toutes mes entreprises."

A l'intention des hommes d'affaires de Hull, il a dit: "Vous vous devez d'offrir vos services à la population de Hull. Il y aura des élections municipales sous peu et il faudrait qu'il y ait un candidat à la mairie."

Le maire Armand Turpin a aussi félicité la Chambre de commerce pour le travail qu'elle a accompli depuis sa fondation: "Votre association, a-t-il dit, est essentielle non seulement à la vie économique de la ville, mais aussi de toute la région. Je vous remercie pour tout ce qu'elle a fait dans le passé et je me réjouis plus particulièrement du regain de vigueur qu'elle connaît cette année."

Invités d'honneur

A la table d'honneur, on

remarquait: M. et Mme Alexis Caron, M. et Mme Aurélien Gratton, M. et Mme Gérard Vigne, M. et Mme R. L. Duclos, M. Gilles Sarault, conférencier, M. Adéodat Charbonneau, p.d., le R.P. Arthur Caron, o.m.i., le ministre et Mme Yvon Dupuis, M. Jean Richard et Paul Tardif, députés à la Chambre des communes, M. Oswald Parent et Roy Fournier, députés à l'Assemblée législative et leurs épouses, le Dr Gaston Isabel, le maire de Hull-Sud et son épouse, M. et Mme Lucien Brosseau, président de la Chambre de commerce de St-Hyacinthe, M. Jean Desjardins, p.d., de même qu'un très grand nombre de parents de la famille de M. et Mme Caron.

Il n'en tient qu'à Hull de retirer des avantages concrets de l'Exposition

M. Gilles Sarault, ingénieur en chef de l'Exposition universelle, invite la ville à se préparer à l'Expo de 1967

"Le rôle qui est dévolu aux citoyens de Hull dans l'Exposition universelle de 1967 est loin d'être négligeable. Il dépendra d'eux, de leur initiative, de retirer de cette manifestation des avantages concrets."

M. Gilles Sarault, ingénieur en chef de la compagnie de l'Exposition universelle et internationale du Canada de 1967, s'adressait ainsi au cours d'une conférence qu'il prononçait, samedi soir, au banquet du 60e anniversaire de la Chambre de commerce de Hull.

"Il suffira de rappeler, a-t-il dit, que près de 13 millions de Canadiens et près de 60 millions d'Américains vivent dans un rayon de 600 milles autour de la ville qui sera l'hôte de l'Exposition universelle canadienne. Si l'on précise en outre qu'environ 200 à 300.000 personnes la visiteront chaque jour, il ne sera pas nécessaire d'insister sur les avantages de toute nature que peut en retirer une ville comme la nôtre, car Hull sera alors reliée à la métropole par la route transcanadienne et se trouvera ainsi à la portée de tous les visiteurs qui voudront profiter de leur séjour dans notre pays pour le mieux connaître sous tous ses aspects."

"Je vous aurais, dans cet esprit, montré l'opportunité de saisir cette occasion pour rendre votre ville le plus accueillante possible, si je ne savais déjà que vous avez mis au point un plan de réaménagement urbain qui placera Hull à l'avant-garde des villes canadiennes."

Le conférencier a précisé au début de sa causerie ce qu'était une Exposition uni-

verselle: "L'autorité suprême en la matière, le Bureau international des expositions, nous apprend que c'est une manifestation exceptionnelle dont le but est de faire l'inventaire des moyens dont l'humanité dispose pour satisfaire aux besoins de sa civilisation et de mettre en valeur, par des comparaisons et dans un contexte rationnel, les progrès accomplis au cours d'une période donnée."

Le but primordial de toute exposition universelle est donc de mettre en lumière les progrès réalisés à un moment donné de l'histoire. Le moment ne saurait être mieux choisi pour nous car jamais auparavant les techniques n'ont subi des changements aussi profonds que pendant les dernières décennies. Notre ambition sera donc de mettre en valeur la richesse de nos connaissances communes et de montrer aux jeunes générations à la fois l'héritage du passé et les immenses perspectives de l'avenir."

L'exposition canadienne de l'Exposition de 1967, de dire M. Sarault, n'aura pas le confort de la route commerciale et elle ne mettra pas uniquement l'accent sur les progrès techniques de notre époque. Elle s'attachera davantage à l'ouvrier qu'à ses outils et s'emploiera à donner une idée d'ensemble de l'homme et de son milieu, en faisant ressortir, dans une vaste synthèse, les conquêtes les plus récentes de l'homme dans les domaines de la culture, de la science, de la technologie et de l'art.

"L'homme est en train d'abolir les frontières que ses aspirations spirituelles et ma-

tielles avaient connues depuis le début des âges. Il se doit d'imposer au monde de 1967 de nouvelles conceptions de vie communautaire qui permettront aux êtres humains de vivre ensemble dans l'union, dans l'harmonie et de développer leur personnalité propre tout en respectant la personnalité d'autrui, en bref, de "réaliser l'unité des peuples dans le respect de la personne humaine."

"Le thème "Terre des hommes" a-t-il ajouté, illustrera donc l'histoire de l'homme et de son univers, de cet homme qui demeure fondamentalement le même sous toutes les latitudes et à toutes les époques, et cela depuis des siècles, de cet homme sensi-

ble au milieu ambiant, à la nature, à l'histoire, à la technologie et à son semblable. Nous tenterons de montrer les efforts de l'homme pour comprendre son milieu et d'illustrer comment sa curiosité et son instinct de conservation l'ont porté à disséquer le monde, recherche qui s'est exprimée à travers des disciplines diverses, telles la science, l'art et la philosophie. Et nous aborderons ensuite l'histoire de l'homme comme individu et comme membre d'une société, pour conclure en racontant son rôle dans la collectivité."

M. Jean-Marie Séguin a présenté le conférencier et M. Antoine Grégoire l'a remercié.

Jeune chauffeur projeté hors de sa voiture

POINTE-AUX-ROCHES (DNC) — Roger Brissette, 19 ans, repose à l'hôpital Hôtel-Dieu de Windsor à la suite d'un accident de la route survenu en fin de semaine. Il souffre de graves blessures à la poitrine et au dos.

La voiture que conduisait le jeune Brissette a dérapé dans une courbe à environ trois milles de la demeure de ses parents qu'il venait de quitter pour se rendre à Windsor. Le jeune conducteur a perdu la maîtrise du volant sur la chaussée glissante et capota sur le bord de la route. Brissette fut projeté hors de la voiture. Il a été transporté à l'hôpital par les ambulanciers locaux.

DOCTEUR
J.-C. SIMARD
Médecin chirurgien
Heures de bureau :
2 à 4 p.m. — Soir : 7 à 9
777-1388

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
771-4341 ou
771-1433

L'APM étudie les causes d'échecs scolaires

FORT-COULONGE (DNC) — Les causes d'échecs scolaires ont été récemment étudiées en comités, à l'Association des parents et maîtres de Fort-Coulonge que préside Mme Madeleine Leblanc, institutrice.

Divisée en quatre comités, l'association a étudié les questions suivantes: l'enfant, son professeur et ses parents peuvent-ils influencer le résultat d'une année scolaire? Si oui, comment? Les fréquentations précoces, les soirées mixtes, avec ou sans boissons, nuisent-elles à l'application de l'élève en classe? L'alimentation et le fumage sont-ils des facteurs importants dans le rendement scolaire? Comment la confiance, l'autorité, et la discipline sont-elles indispensables en éducation? Comment les différences individuelles sont-elles reconnues? Quelle attention leur porte-t-on?

Les diverses réponses à ces questions ont été discutées à l'assemblée générale de l'association, et seront bientôt communiquées à toutes les familles, dans une circulaire.

Brigade scolaire
Au cours de cette réunion, le directeur de l'école St-Pierre, M. Bruno Tourigny, a présenté à l'auditoire le corps des brigadiers scolaires que dirige M. Paul-Emile Mala, capitaine.

Ce corps de brigadiers comprend 35 membres, masculins et féminins. Les parents présents ont manifesté beaucoup d'appréciation pour le dévouement de leurs enfants.

Deux jeunes hommes accusés d'enlèvement

La rapide intervention de la Sûreté de Hull a permis vendredi soir, d'appréhender deux jeunes hommes, environ une heure après l'enlèvement d'une jeune fille, qui se rendait à la patinoire publique en compagnie d'une jeune amie.

Selon l'inspecteur Jacques Charbon, de la Sûreté de Hull, l'incident s'est produit vers 8 h 45, vendredi soir, dans le projet domiciliaire Dussault, non loin du boulevard Fournier, à Hull. Une jeune fille de 17 ans se rendait à la patinoire, près de l'école Guertin, en compagnie d'une jeune amie, lorsqu'une camionnette est arrêtée près des deux jeunes filles. Deux jeunes hommes ont alors forcé la jeune fille de 17 ans à monter et ils sont partis rapidement.

La seconde jeune fille a alerté la Sûreté. D'après la description fournie à la police, des agents ont patrouillé le secteur environ une heure plus tard, la camionnette est réapparue dans le secteur, et deux hommes ont fait descendre la jeune fille.

Maurice Lalonde, 20 ans, 75, rue St-Michel, Cyrville, a comparu en Cour du magistrat, samedi matin, sous une accusation d'enlèvement, contrairement à l'article 234 du code criminel. L'accusé n'a enregistré aucun plaidoyer. Le juge Avila Labelle a remis la cause au 13 février, et il a refusé tout cautionnement au jeune homme.

Le second accusé, beau-frère de Lalonde, doit comparaître en Cour du bien-être social sous une accusation similaire. L'enquête a été menée par les détectives Roland Leduc et Jacques Charbonneau, de la Sûreté de Hull.

On se rappelle qu'il y a

environ deux mois, une fillette avait été assaillie dans un champ, situé à l'arrière du cimetière Notre-Dame, dans le projet Dussault.

Plusieurs vols sont élucidés à Hull

La Sûreté de Hull a appréhendé quelques adolescents en fin de semaine, solutionnant ainsi plusieurs vols avec effraction dans des résidences et commerces de Hull, au cours des dernières semaines.

Marcel Lorrain, 18 ans, 70, rue St-Laurent, Hull, s'est reconnu coupable à deux vols avec effraction dans des résidences de Hull et à une tentative d'effraction à l'école St-Thomas d'Aquin, lors de sa comparution devant le juge Avila Labelle, en Cour du magistrat de Hull, samedi matin. Le juge rendra sentence le 18 février.

Quatre autres adolescents comparaitront en Cour de bien-être social sous plusieurs accusations d'effraction. Ces arrestations éclairciront les vols avec effraction à l'édifice Ste-Marie, à l'imprimerie Bourgeois, rue Champlain. L'enquête a été menée par le détective Lucien Poulin et l'agent Marcel Patry, de la Sûreté de Hull.

3 blessés dans une collision près Cornwall

CORNWALL (DNC1) — Deux hommes de Cornwall et une femme de Montréal ont été grièvement blessés dans un accident de la circulation survenu dimanche soir sur la route 401, à environ huit milles à l'est de Cornwall.

Les blessés dans cette collision de trois véhicules ressemblent à l'Hôpital général de Cornwall et ont été identifiés comme étant Mme Corine Cooper, 59 ans, 7290, 24e Avenue, Ville St-Michel, Montréal, qui souffre de lacerations au crâne; M. William-Henri Campeau, 37 ans, 1209, rue Notre-Dame, Cornwall, souffrant de lacerations au front; M. Adrien Doré, dans la quarantaine, qui a subi une fracture de la jambe gauche et de profondes coupures à la figure.

Tous sont dans un état satisfaisant. Ils ont été transportés à l'hôpital par les ambulanciers de la maison Excel sive de Cornwall.

L'agent T. W. Leach de la Sûreté provinciale de Lancaster a fait les constatations d'usage.

CONSEILLER PROFESSIONNEL



Le courtier d'assurances est votre "homme de confiance"

Les courtiers d'assurances du Québec ont adopté le "SAGITTAIRE" comme symbole de leur profession. Parmi les signes du zodiaque en astrologie, le "SAGITTAIRE" est celui qui caractérise le "Sage" et le "Conseiller".

Votre courtier d'assurances est un homme "sage": la compétence acquise dans l'exercice de sa profession lui permet d'évaluer avec précision la nature et l'ampleur de vos besoins en matière de protection.

Votre courtier d'assurances est un "conseiller": son statut professionnel lui permet de transiger avec toutes les compagnies. Il est donc en mesure de VOUS recommander ce qui VOUS convient le mieux dans votre intérêt.

Pour vos ASSURANCES recherchez un "conseiller" discret... un service professionnel compétent... Adressez-vous à un courtier d'assurances qui affiche cet emblème...

Conseiller professionnel, le COURTIER D'ASSURANCES est votre homme de confiance!

L'ASSOCIATION DES COURTIER D'ASSURANCES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

KELLY-LEDUC

QUINCAILLERIE
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES
OUTILS MÉCANIQUES,
ARTICLES DE SPORT,
USTENSILES DE CUISINE,
ETC., ETC.

OUVERT VENDREDI SOIR
JUSQU'À 9 H. 30

SAMEDI
TOUTE LA JOURNÉE
JUSQU'À 6 HEURES

LIVRAISON DANS HULL
ET OTTAWA

67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Redempteur
777-1641

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE
L'INSTITUT DES COMPTABLES AGRÉÉS DE QUÉBEC
Établi en 1880

J.-M. Bertrand et Associé Jean-Marie Bertrand, C.A. — Laurent Bertrand, C.A. COMPTABLES AGRÉÉS 106, rue, rue MacLaren Buckingham 986-2394	Irvine Borts, C.A. COMPTABLE AGRÉÉ 192, rue PRINCIPALE HULL Tel.: 777-2656
Fortier, Marchand & Boulanger COMPTABLES AGRÉÉS SYNDICIS Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clément Boulanger, C.A. 125, rue Principale, HULL 771-5883	J.-Hector Laflamme, C.A. B.A., M. COMM., C.A. 62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué. 771-5578
Séguin, Ménard & Cie COMPTABLES AGRÉÉS Syndics de faillites OTTAWA-HULL — 277, rue NOTRE-DAME Gatineau, Qué., 663-3606 — 233-7759 Pierre Séguin, C.A. — Robert Ménard, C.A. Jacques Latrémouille, C.A. — Jacques Carrière, C.A.	Massé, Vien & Compagnie COMPTABLES AGRÉÉS Syndics de faillites Lucien Massé, C.A., LL.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. — Gilles Henri, C.A. 112, rue Principale, HULL 777-3837
FERNAND MOUSSEAU, C.A. B. Com. 771-9620 COMPTABLE AGRÉÉ 129, rue Principale, Hull	

LE MONDE DES JEUNES

Fierté... Initiative... Désintéressement...

Oncle Gerald



UN CONCOURS ORIGINAL — Les élèves de 7e et 8e années, de l'école Glaude, d'Eastview, ont participé à un concours de fabrication de masques en carton-pâte. Le concours était dirigé par M. Jean-Marie Racicot, professeur d'art pratique. On reconnaît, à gauche, Suzanne Legris, gagnante du premier prix en 7e année et Denyse Joseph, gagnante

du premier prix en 8e année. Les autres gagnantes furent: en 8e année: Charlotte Dufour, 2e prix et des mentions à Colette Leduc et Rachelle Tasse; en 7e année: Annette Michaud, 2e prix et des mentions à Denise La-haie et Dorothée Jean. L'école Glaude est dirigée par Mme Ghislaine Reid.

(Photo Champlain Marclil)



Parmi les 400 délégués — Toutes les institutions secondaires du diocèse de Hull étaient représentées à la première grande rencontre du Service missionnaire des jeunes de la propagation de la foi, du diocèse de Hull. Devant l'un des nombreux tableaux missionnaires affichés dans la salle de la paroisse du Très-Saint-Rédempteur, de Hull, on

remarque le groupe représentant Saint-André-Avellin. En avant, on reconnaît, de gauche à droite: Marcelle Côté, responsable; Mireille Lacoste, animatrice; en arrière: Cécile Strassbourg et Lucie Côté, informatrices. Cette rencontre missionnaire groupait près de 400 délégués de tous les endroits du diocèse de Hull.

(Photo Champlain Marclil)



INVESTITURE — Une promesse de louveteaux avait lieu récemment au sous-sol de l'église St-Benoît-Abbé de Hull. Neuf jeunes ont accepté de rejoindre les rangs du scoutisme. On reconnaît dans la photo de haut, de gauche à droite: Guy Paris, Robert Chevalier, Paul Robinson, Gaëtan Bolduc et Claude Aubin; dans la photo de bas, en avant: Guy Paquette et Claude Séguin; en arrière: Raymond Bédard et Richard Dompierre.

(Photo Champlain Marclil)



Un peu de tout — Un savant britannique, M. Hanshaw Thomas de l'Université Cambridge, déclare avoir trouvé, dans la région du Natal, en Afrique du Sud, une plante fossilisée, genre fougère, qui daterait de 150 millions d'années.

Les Russes ont commencé le commerce des fourrures en Alaska en 1728 pour vendre ce territoire aux Etats-Unis vers 1867.

Bonne fête

11 FEVRIER 1964

Poirier, Joan, 6 ans, Eastview
Laprise, Réjean, 12 ans, Toronto
Laroche, Julienne, 13 ans, Sudbury
Marion, Adèle, 12 ans, Trois-Rivières
Sauvé, Jean-Yves, 14 ans, Toronto
St-Amour, Paul, 11 ans, Windsor
Chassé, Louise, 14 ans, St-Eugène
Rues, Jeanette, 11 ans, Carleton
Génier, Agathe, 8 ans, St-Albert
Richard, Paul, 9 ans, Pain-Court
Richard, Rolande, 9 ans, Maniwaki
Ruest, Jeanette, 11 ans, Carleton
St-Cyr, Marie-Noël, 8 ans, Hull
Poirier, Monique, 6 ans, Blezard V.
Ménard, Rachel, 6 ans, Verrier
Bely, Robert, 10 ans, Verrier
Beauchamp, Lise, 13 ans, Earleton

12 FEVRIER 1964
Constant, Claude, 12 ans, Lakeview
Lacerte, Michel, 15 ans, Buckingham
Lefebvre, Emile, 14 ans, Montréal
Marchand, Pierre, 13 ans, Sudbury
Paquin, Léon, 11 ans, S-St-Marie
Voyer, Nicole, 13 ans, Toronto
Meoche, Raymond, 15 ans, Carleton
Pilon, Rhea, 15 ans, Bourget
Richard, Bernard, 12 ans, Pain-C.
Dalcourt, Roger, 8 ans, Blezard V.
Langevin, Linda, 6 ans, Blezard V.
Gauvin, Françoise, 9 ans, Carleton

13 FEVRIER 1964
Bastien, Philippe, 9 ans, Granby
Charette, Emile, 15 ans, Cornwall
Charron, Marlette, 15 ans, Boileau
Cyr, Lisette, 10 ans, Hull
Langevin, Pierrette, 14 ans, Winds.
Pelletier, Henri, 13 ans, Cornwall
Bélisle, Robert, 9 ans, Lefaire
Sylvestre, Carmelle, 14 ans, St-Joac.
Bélanger, Germaine, 12 ans, Pain-C.
Poirier, Jacqueline, 15 ans, Pain-C.
Poltras, Jean-Marc, 11 ans, Verrier
14 FEVRIER 1964

Croisetière, Pierre, 9 ans, Hull
Alarie, Monique, 9 ans, Toronto
Beaudin, Hélène, 13 ans, Hull
Ciacatore, Angele, 14 ans, Ottawa
Guénette, Jean-L., 10 ans, Cornwall
Hubert, Gerson, 11 ans, Maniwaki.
Lepage, Serge, 8 ans, Hull
Trudeau, André, 14 ans, Low
Turpin, Diane, 9 ans, Blezard V.
Croisetière, Pierre, 5 ans, Hull
G.ay, Wayne, 10 ans, Pain-Court
Laflamme, 3 ans, Carleton
Proulx, François, 11 ans, Earleton
Lalonde, Edie, 13 ans, Sudbury

Une section juvénile à Guilletville

L'école Saint-Paul, de Guilletville, Ontario, possède depuis quelque temps sa section juvénile.

La section Saint-Dominique a pris comme devise "Soyons fidèles à nos devoirs". La section compte 26 membres. Voici le conseil d'administration: Jacques Mayer, président; Eric Robineau, vice-président; Marie-Anne Bérubé, secrétaire; Fernand Bélanger, trésorier; Rachel Moreau, Jeanne Bureau et Lise Guillet, conseillers. L'école est sous la direction de Mme A. Breaud.

Les lauréats à Rockland

ROCKLAND (DNC) — Roch Tassé et Marie Laporte, élèves de 8e année à l'école Ste-Trinité de Rockland, participeront au concours régional de français à Bourget.

Ces deux jeunes ont été proclamés, récemment lauréats du concours de français de leur école. Marie Laporte a été proclamée grande lauréate.

Neuf garçons et neuf filles ont participé au concours. La proclamation a été faite au cours d'une réunion publique à l'auditorium de l'école Ste-Trinité.

Mme Jeanne Ménard souhaite la bienvenue à tous. L'inspecteur Horace Dubois fit la présentation des candidats et présenta les prix spéciaux.

La grande lauréate est la fille de M. et Mme Cyrille Laporte et est âgée de 13 ans. Le lauréat est le fils de Mme Georges Tassé; il est âgé de 13 ans également.

Chaque concours a reçu un volume de l'Encyclopédie des juniors, don du comité de la bibliothèque.

Des prix spéciaux ont été donnés par le curé Emile Martin, l'abbé Marcel Ranger, La R. S. Françoise-de-Rome, supérieure et Mmes Aline Charron et Nérée Cardinal.

Les prix
Roch Tassé a remporté le prix en composition, en littérature, en orthographe, en improvisation et en lecture; Robert Pigeon remporta le premier prix en diction et Pierre Gaumont, en écriture.

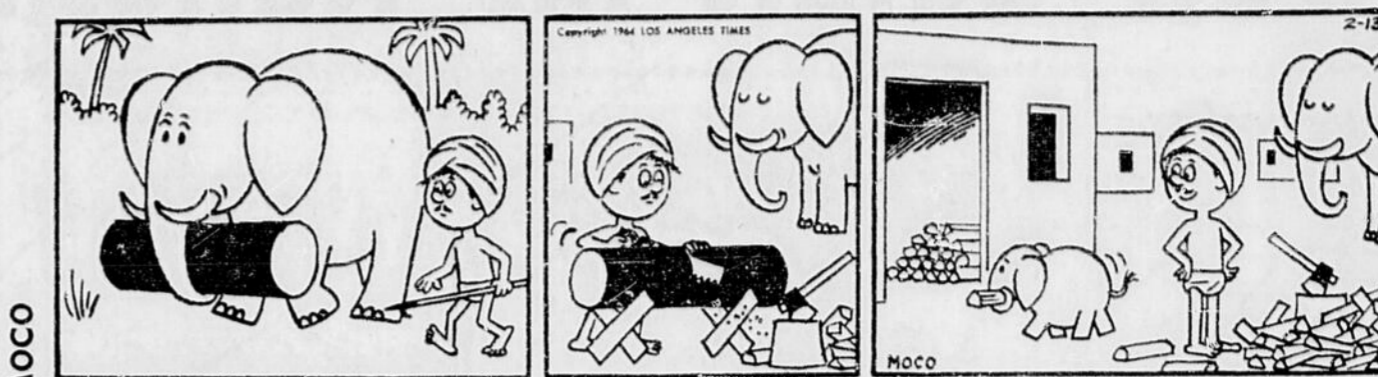
Marie Laporte remporta le premier prix en composition, en littérature et en orthographe; Angèle Morin remporta le premier prix en improvisation; Monique Leblanc remporta le premier prix en lecture et en diction en plus du prix d'excellence en élocution; Colette Sabourin remporta le prix d'écriture.

Dans l'histoire

11 février 1964
Il y a 42 ans aujourd'hui, en 1922, la découverte de l'insuline par Banting et Best a été annoncée à Toronto. Ces deux savants découvrirent que des extraits du pancréas contenaient l'hormone salvatrice. En janvier 1922, les premières injections d'insuline préparées par Banting et Best furent administrées à des malades.

1765 — Georges II reçoit une pétition des maîtres perruquiers de Londres qui se plaignent que trop d'hommes portent leurs propres cheveux.

1956 — Guy Burgess et Donald Maclean, anciens fonctionnaires du Foreign Office, se trouvent à Moscou, après avoir disparu pendant cinq ans.



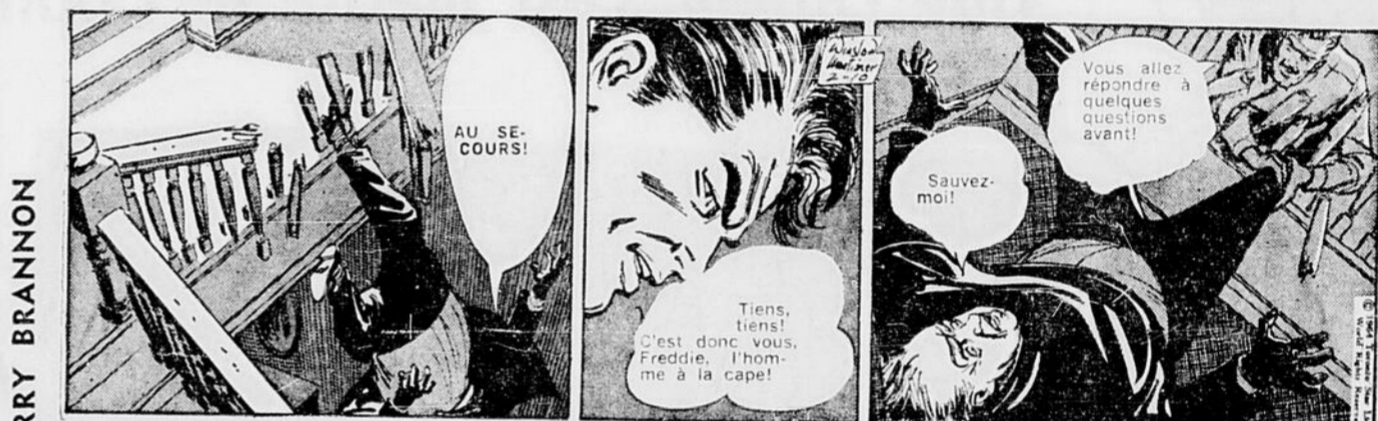
MOCO



FERDINAND



PHILOMENE



LARRY BRANNON



LE CHEVALIER MASQUE



LE FANTOME



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE

Les Canadiens annulent, 4-4, à Boston, après avoir défait les Rangers à New York, 8 à 2

Le hockey

LIGUE NATIONALE				
	G	P	N	Pts
Montreal	27	14	11	65
Chicago	23	13	11	65
Toronto	23	19	9	55
Detroit	20	23	9	54
New York	19	28	8	44
Boston	14	30	10	38

SAMEDI				
	G	P	N	Pts
Montreal	8	2	0	16
Chicago	3	2	0	6
Detroit	3	2	0	6
Montreal	4	2	0	8
Toronto	1	2	0	2
New York	2	2	0	4
Boston	1	2	0	2

DIMANCHE				
	G	P	N	Pts
Montreal	4	2	0	8
Toronto	1	2	0	2
New York	2	2	0	4
Detroit	2	2	0	4
Chicago	2	2	0	4
Boston	1	2	0	2

MERCREDI				
	G	P	N	Pts
New York	1	2	0	2
Chicago	1	2	0	2
Montreal	1	2	0	2
Detroit	1	2	0	2
Toronto	1	2	0	2
Boston	1	2	0	2

LIGUE AMERICAINNE				
Division de l'Est				
	G	P	N	Pts
Quebec	31	23	1	63
Hershey	28	21	3	59
Baltimore	23	29	4	50
Providence	22	24	3	47
Springfield	17	27	3	37

Division de l'Ouest				
	G	P	N	Pts
Cleveland	29	19	4	62
Pittsburgh	28	22	2	58
Rochester	24	25	3	49
Buffalo	16	28	6	38



RETOUR VICTORIEUX — Les jeunes joueurs de hockey de l'équipe Thurso étaient de retour à domicile dimanche soir après avoir connu de remarquables succès lors du grand tournoi pee wee de Québec. Le Thurso a remporté les honneurs de la classe "C" mais a cependant été éliminé par le club du Sault-Ste-Marie par la suite. Cidessus nous voyons les membres de l'équipe à leur descente du train.

Le Thurso a perdu contre le Sault-Ste-Marie; Guy Lafleur s'est mérité le trophée Storey



L'ÉTOILE DU THURSO — Pour la deuxième fois en trois ans le jeune Guy Lafleur de l'équipe Thurso a été choisi le joueur le plus utile à son équipe lors du grand tournoi international pee wee de Québec. Le jeune Lafleur, qui a compté 17 buts en cinq joutes d'essais, de gauche à droite nous voyons le jeune Lafleur alors qu'il est félicité par le R. F. Maurice Turner, l.e. instructeur de l'équipe et Jean-Paul Meloche, gerant.

Les Hawks récoltent trois points d'un total possible de quatre contre Toronto

TORONTO (PC)—Dave Keon a permis aux Leafs de Toronto d'annuler 3-3 avec Chicago samedi soir en comptant dans la dernière minute de jeu d'un match. Les Hawks ont ainsi cédé le premier rang aux Canadiens dans la ligue Nationale de hockey.

Le verdict nul fut une consolation pour John Bower, qui, avec ses 30 arrêts, a empêché la débandade des locaux à certains moments.

Red Kelly et Frank Mahovlich avaient donné une avance de 2-0 aux Leafs à la première période. Stan Mikita, avec son 30e but de la saison, a fait démarrer les Hawks pendant une punition au second engagement. Puis, Pierre Pilote et Ron Murphy ont donné l'avantage aux visiteurs avant la fin de la reprise.

Le but de Mahovlich sur un long lancer de George Armstrong a valu une mauvaise conduite à Reg Fleming qui, avec

Toronto a remplacé sans succès son gardien de but par un autre ailier dans la dernière minute de jeu.

Hall a brillé avec 37 arrêts contre les 28 de son rival.

Première période
1—Toronto, Kelly, 3:28
2—Toronto, Mahovlich, (Armstrong), 17:57
Punitions: Stanley 6:02, Shack, Pilote 14:48, Fleming, mauv. cond., 17:57

Deuxième période
1—Chicago, Mikita, 4:33
2—Chicago, Pilote, 13:25
3—Chicago, Murphy, 18:35
Punitions: Kelly 3:43, Brewer 11:47, Hull 12:59

Troisième période
1—Toronto, Keon, 19:12
Punitions: Mahovlich, Mikita 6:05, Douglas 4:51, Vasko 7:05

ARRÊTS: Bower 32 8 7—21
Hall 12 8 10—30

CHICAGO (PA)—Les Black Hawks de Chicago sont remontés sur un pied d'égalité avec les Canadiens de Montréal en première place de la ligue Nationale de hockey, hier soir, en vertu d'un gain de 2-1 sur les Maple Leafs de Toronto.

Ces derniers sont maintenant à 10 points des meneurs.

Chico Maki a réussi le but victorieux sur le retour d'un lancer d'Eric Nesterenko à 7:18 de la dernière période. C'était seulement son quatrième but de la saison.

Ken Wharram avait ouvert le score à mi-chemin du match en prenant John Bower en défaut avec l'aide d'Ab McDonald, mais Ron Stewart, des Leafs, avait égalé les chances au début du dernier engagement en déjouant Glenn Hall sur le retour d'un lancer de Carl Brewer.

Toronto a remplacé sans succès son gardien de but par un autre ailier dans la dernière minute de jeu.

Hall a brillé avec 37 arrêts contre les 28 de son rival.

Première période
Aucun but
Punitions: McKenzie 8:54, Fleming 10:07

Deuxième période
1—Chicago, Wharram, (McDonald, Hillman), 3:24
Punitions: Nevin, 3:54, Horton 6:27, McKenzie 11:23, MacNeil 17:36

Troisième période
2—Toronto, Brewer, 1:06
3—Chicago, Maki, 2:41
Punitions: Stanley 2:41, Bower 11 5 12—28
Hall 10 15 12—37

BOSTON (PA)—Alex Faulkner, du Detroit, a compté le but victorieux avec six minutes à jouer dans le match, samedi, en donnant un gain de 3-2 aux Red Wings sur les Bruins de Boston dans la ligue Nationale de hockey.

Le triomphe a permis aux Wings de prendre une avance de trois points en quatrième place du classement sur les Rangers de New York, victimes des Canadiens de Montréal au compte de 8-2 dans l'après-midi élement.

Les vainqueurs ont dû revenir de l'arrière à deux reprises pour l'emporter finalement. Boyd Smith a réussi le second but égalisateur au début de la deuxième période.

Léo Boivin et la recrue Gary Dornhoefer avaient tout à tour une avance d'un but aux locaux dans le premier engagement.

Parker MacDonald, des Wings, avait égalé les chances une première fois dans la période initiale.

Première période
1—Boston, Boivin, 19:31
2—Detroit, Faulkner, 12:21
Punitions: Jeffrey 0:43, MacDonald 7:18

Deuxième période
1—Boston, Boivin, 2:25

TORONTO (PC)—Un but de la recrue Gary Dornhoefer, lors de la mi-temps, a permis aux Bruins de Boston d'annuler 4-4 avec les Canadiens de Montréal, hier soir, dans une joute de la ligue Nationale de hockey marquée par une bataille sur le banc du pénaltier.

Les Bruins, qui avaient comblé un déficit de 2-0 avec trois échappées dans la seconde période, furent de nouveau obligés de revenir à la charge après que Claude Provost eut redonné une avance de 4-3 au début du dernier engagement.

Jean-Claude Tremblay, des Canadiens, avait égalé les chances à 3-3 juste avant la fin de la deuxième reprise.

La bataille octeta au deuxième engagement alors que Billy Hicke, des Canadiens, asséna un coup de hockey à la tête de Leo Boivin. Ce dernier tenta de répliquer avec ses poings, mais rata la cible. Les deux hommes écopèrent de punitions et c'est alors que Boivin passa outre deux policiers pour s'en prendre à Hicke. Les deux joueurs continuèrent la bataille dans l'allée jusqu'à ce qu'ils soient séparés. L'arbitre lui imposa une mauvaise conduite.

Johnny Bucyk, Forbes Kennedy et Murray Oliver ont surpris les Canadiens à trois reprises en donnant une avance de 3-2 aux Bruins dans la deuxième reprise.

Jean Béliveau avait ouvert le score après 50 secondes de jeu.

PREMIÈRE PÉRIODE
1—Montreal, Béliveau, 0:52
2—Montreal, Hicke, (Richard, Ferguson), 15:45
Punitions: Mohs 7:05, Balon, Green 12:14

DEUXIÈME PÉRIODE
3—Boston, Bucyk, (Johnson), 2:27
4—Boston, Kennedy, (Lester), 3:03
5—Boston, Oliver, 12:41
6—Montreal, G. Tremblay, (Laperrrière, Richard), 18:22
Punitions: Hicke min. et 10 min. de mauv. cond., 14:20, Balon, Green 17:23

TROISIÈME PÉRIODE
7—Montreal, Provost, (Béliveau, Balon), 1:30
8—Boston, Penhooter, (Oliver, Mohs), 17:56
Aucune punition.

ARRÊTS: Hodge 3 14 5—22
Johnston 9 13 13—35

NEW YORK (PA)—Dave Balon, échangé aux Canadiens par les Rangers, a compté deux buts, dont le point victorieux, en conduisant les Montréalais à un gain de 8-2 sur les New-Yorkais dans la ligue Nationale de hockey samedi après-midi.

Les locaux en étaient à leur troisième échec consécutif et leur pire débâcle de la saison.

Balon a porté son total de buts à 21 pour la saison, tandis que Gilles Tremblay, des Canadiens, atteignait la vingtaine. Les autres compteurs des vainqueurs furent Bernard Geoffrion, Claude Provost, Bill Hicke, Henri Richard et Red Berenson.

Andy Bathgate et Don McKenzie ont réussi les buts des vainqueurs, qui accusent un retard de trois points sur Detroit, in-

TENTES de TOUS GENRES 25% DE RABAIS

Jusqu'à l'épuisement des stocks. Agissez gratuitement des patins avec tout achat de \$5 ou plus.

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIÉS

Il y a un magasin près de chez vous.

Beauregard et Despard ont chacun 23 buts

CORNWALL (DNC2)—Guy Beauregard, des Montagnards d'Ottawa, a rejoint son coéquipier André Despard quant aux buts comptés dans la ligue senior Ottawa-St-Laurent, mais il accuse cependant un déficit de six points quant au total de buts et passes. Les deux ont compté 23 buts chacun et ils menent dans ce département, mais Despard a également 32 passes pour un total de 55 points.

Bob Mongeon, des Montagnards, mène pour les blanchissages avec deux, et pour les moyennes, avec 3.46.

Ces statistiques comprennent les joutes du 6 février.

	B	P	Pts
A. Despard, Ottawa	23	32	55
B. Beauregard, Ott	23	26	49
B. Aylesworth, King	21	19	40
F. Curran, King	18	21	39
R. Rushford, Corn	11	28	40
J. Charrell, Ott	11	22	38
J. Coleman, Lan	21	16	37
L. Lacroix, Ott	17	20	37
C. C. Finnelly, Hull	14	23	37
G. Seguin, Hull	13	24	37
J. G. Gagnon, Ott	17	19	36
B. Watson, Ott	11	25	36
D. Bellinger, King	12	23	35
D. Lefebvre, Lan	15	14	32
J. Laonkair, Hull	14	10	30

NULLE N'EST PLUS À POINT QUE LES NÔTRES

Autos usagées "Good Will"

Des aubaines Voyez-les Conduisez-les...

Cabeldul's OTTAWA

Rue ALBERT près BANK

COMPOSEZ 235-4371

BUILDERS SALES 1,322 TEINTES dans toutes les peintures

General Hardware 533 SUSSEX DRIVE (43-5617)

... et le spectacle continue...



par Charles BRUYERE

Les organisateurs du Carnaval d'hiver d'Ottawa méritent de chaleureuses félicitations pour le travail de géant qu'ils ont accompli avec des moyens de fortune et dans des circonstances difficiles.

Le comité nous avait fait l'honneur de faire partie du jury qui a décidé du choix de la reine du carnaval. Honneur périlleux quand il s'agit de choisir la plus belle de six jolies filles.

Toutes les candidates méritaient d'être proclamées reine, mais il fallait en désigner une seule. Il y avait aussi Louise Finn, choix des étudiants de l'Université d'Ottawa; Hélène Robitaille, reine des raquetteurs; Connie Beaubien, candidate de l'Institut technologique; Harriet Neville, qui représentait le collège St-Patrice; Nancy McDonald, choix du Whirl-a-ways Square Dance Club.

"J'ai pas choisi, mais j'ai pris la plus belle," comme dirait la chanson. Nous avions donc comme collègues sur le jury Walt Lacosta, du Citizen; Sandy Gardiner, du Journal; Campbell McDonald, de CFRA; Barry Brazeau, de CKOY; Henri Allard, de CKCH; Collin Parler, de CBOT; Jean Garneau, de CBOFT et Bill Luxton, de CJOH. La reine a reçu un appareil de radio réveille-matin et une permanente gratuite. La publiciste Lillian Wadsworth a rempli avec talent les fonctions de maître de cérémonie.

C'est la saison des voyages aux pays qui n'ont pas d'hiver. La rumeur veut que le courtier en assurances Guy Boudreault, d'Eastview, l'échevin Georges Robert, et leurs épouses, partent bientôt pour aller se faire griller sous le soleil d'Acapulco.

En reportant la victoire sur les Ironmen au compte de 6-2, les Eperviers enlevaient toute chance mathématique à ces derniers de les supplanter en première position. Les Eperviers prenaient ainsi une avance de cinq points en tête du classement, et les Ironmen n'ont que deux joutes à disputer.

Les Eperviers sont couronnés champions

C'est la première fois qu'un club de Hull gagne le championnat junior

par Robert LaBelle

Toute la ville de Hull est en réjouissance depuis dimanche après-midi. Mais cette réjouissance régnait surtout parmi les amateurs de hockey, et spécialement les partisans des Eperviers de Hull.

Car hier après-midi, les Eperviers ont remporté le championnat de la Ligue junior Ottawa-Hull et district.

"C'est le couronnement de trois ans d'efforts continus, a déclaré un Raymond Beland jubiland dans la chambre des joueurs après la partie. Ce championnat, nous avons travaillé fort pour l'avoir et nous en sommes fiers."

Beland, le gérant des Eperviers, n'était qu'un parmi plusieurs qui jubilaient dans la chambre des Eperviers après leur victoire de 6-2 sur les Ironmen de Pembroke, devant près de 1.800 spectateurs à l'aréna de Hull.

L'instructeur Jean-Louis Lacroix recevait les félicitations de tous les côtés, mais déclarait "que ce sont les joueurs qui méritent les félicitations. Ils se sont améliorés à chaque partie et ils méritent bien leur championnat."

"C'est tout un groupe de bons joueurs que j'ai sous ma direction, a dit Lacroix, qui a connu tout un hiver à cause d'un incident qui s'est produit à Brockville. Je suis fier de mes joueurs et je suis fier de moi-même."

En reportant la victoire sur les Ironmen au compte de 6-2, les Eperviers enlevaient toute chance mathématique à ces derniers de les supplanter en première position. Les Eperviers prenaient ainsi une avance de cinq points en tête du classement, et les Ironmen n'ont que deux joutes à disputer.

Hier après-midi, Charron a compté à deux reprises, et Roy et Richard ont fourni chacun un but. Les trois joueurs du même trio ont fourni chacun deux passes.

Les buts de Charron étaient ses 31e et 33e de la saison. Roy, le meilleur compte de la ligue, a porté son total de buts à 55, et Richard en a 18.

Serge Talbot et Pierre Lemire ont été les autres compteurs des gagnants, tandis que Wayne Kranz comptait les deux buts des Ironmen.

Les nouveaux champions n'ont jamais trainé de l'arrière. Ils ont pris l'avance à 1-0 dans la période initiale, l'ont portée à 3-1 après 40 minutes de jeu, et ils menaient par 5-1 avant le 2e fillet des visiteurs.

L'instructeur Lacroix avait effectué un changement important avant la partie. Il avait décidé de se servir de son substitut Roma Gauvreau dans les filets des Eperviers, et la stratégie lui a porté fruit.

"Gauvreau joue un style différent de celui de Bernard Belley, notre gardien substitut, a dit Lacroix, et les joueurs du Pembroke ne connaissent pas son style. Gauvreau est un gardien qui a une bonne paire de main, mais, et ceci est le plus important, il est un gardien qui se jette rarement sur la glace."

Lacroix devra cependant effectuer un ou deux changements sur son alignement pour les prochaines parties (une régulière et les éliminatoires).

Brian MacDonald a subi une dislocation du coude droit et il devra demeurer inactif pour une période indéfinie. Pierre Lemieux manque également à l'appel à cause de fractures de côtes, et on ne sait pas quand il reviendra au jeu.

Larry Baker, Luc St-Jean et Harold Clark ont compté pour les visiteurs.

Buck, Robert Aubé (Gosgrove, Bertrand) 8-39; Punitons: Brunet, Cameron 17-45.

Deuxième période: 2-Buck: Robert Bertrand 2-27

4-Hull: Charron (Roy) 7-16; Punitons: Fortin 9-34, Newberry 14-23, Berniquez 16-36, Fortin 18-03.

Troisième période: 5-Hull: Lemire (Berniquez, Talbot) 3-40; 6-Hull: Richard (Roy) 5-01; 7-Pemb: Kranz (Hamilton, Hayes) 12-27; 8-Hull: Charron (Richard, Roy) 19-06; Punitons: Trotter 1-09, Condie 6-25, Buskie 7-53, Morris 11-35, Durtisac 11-59, Fortin (mauv. cond.) 11-59, Charron 16-15, Day 18-55.

BUCKINGHAM (DNC) — Les Castors de Buckingham ont maintenu leurs chances de terminer encore au deuxième rang du classement final de la Ligue junior Ottawa-Hull et district alors qu'ils ont défait les Primroses d'Ottawa au compte de 7-3, dimanche soir, ici à l'aréna de Buckingham.

Les Castors ont porté à 37 leur total de points et ils ont encore trois parties à disputer. Ils ne sont que six points en arrière du Pembroke et deux défaites des Ironmen, combinées avec trois victoires des Castors, donneraient la deuxième position aux Castors.

Trois joueurs différents ont compté chacun deux buts pour les gagnants hier après-midi. Ce sont Robert Aubé, Gilbert Goulet et Gerry Cameron. Robert Bertrand a complété le pointage des gagnants qui menaient par 1-0 à la fin de la première période, et par 3-2 après 40 minutes de jeu.

Larry Baker, Luc St-Jean et Harold Clark ont compté pour les visiteurs.

Première période: 1-Buck: Robert Aubé 6-43; Punitons: Lewis, E14, Hamilton 6-44; Trotter 11-13.

Deuxième période: 2-Pemb: Kranz (Giesbrecht) 0-57; 3-Hull: Roy (Charron, Richard) 5-02

3-Buck: Gerry Cameron 4-29; 4-Ott: Larry Baker 5-07; 5-Ott: Luc St-Jean (Driscoll) 17-29; Punitons: Brunet 4-55, R. Aubé 8-14, MacMillan 10-21.

Troisième période: 6-Buck: Gerry Cameron 1-34; 7-Ott: Harold Clark (St-Jean) 4-15; 8-Buck: Gilbert Goulet (Cameron) 10-50; 9-Buck: Gilbert Goulet (MacMillan, G. Charest) 15-56; 10-Buck: Robert Aubé (Bertrand, Gosgrove) 19-26; Punitons: Brunet 4-37, Kowal 12-25 (2 et mauv. cond.), Scantland 13-11.

HAWKESBURY — Les Kenwoods de Arnprior ont défait les Braves de Hawkesbury au compte de 4-2, dimanche après-midi, dans une joute mettant aux prises les deux derniers clubs du classement de la Ligue junior Ottawa-Hull et district. Les Kenwoods occupent la huitième position avec 20 points tandis que les Braves, qui sont déjà éliminés, sont en 9e place avec seulement 14 points.

Shanton Doyle, avec deux filets, a été le meilleur compteur des gagnants. Fred Desabrais et Kevin Crozier ont complété le pointage des Kenwoods qui menaient par 2-1 après 40 minutes de jeu, ayant compté l'unique but de la période médiane après une première période qui s'est terminée au compte de 1-1.

Jean-Guy Filion a réussi les deux filets des perdants.

Classement: G. P. N. P. C. Pts; Hull: 23, 6, 2, 187, 115, 48; Pembroke: 21, 8, 1, 159, 109, 43; Buckingham: 18, 10, 1, 152, 111, 37; Cornwall: 16, 14, 2, 158, 159, 34; Ottawa: 13, 14, 2, 133, 134, 28; Smiths Falls: 12, 15, 3, 106, 120, 27; Brockville: 10, 20, 1, 106, 134, 21; Arnprior: 9, 18, 2, 119, 169, 26; Hawkesbury: 4, 21, 6, 106, 175, 14.



Jean-Louis Lacroix

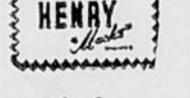
Le curling à Rockland

ROCKLAND (DNC) — Le bonspiel annuel du club de Rockland se continue à chaque fin de semaine et plusieurs matches ont été disputés en fin de semaine. En voici les résultats.

Sylvio Gauthier sur Léonard Ryan, 7-5; Gérard Chamberland sur Fernand Boucher, 10-5; Lucien Renier sur Eugène Lavolette, 9-1; Edouard Chayer sur Vianney Laporte, 6-3; Leo Cardinal sur René Rochon, 8-7; Joseph Charron sur Roger Lalonde, 6-5; Sylvio Gauthier sur Lucien Blouin, 7-4.

Les clubs se disputent le trophée Carling.

"Magasins pour hommes"

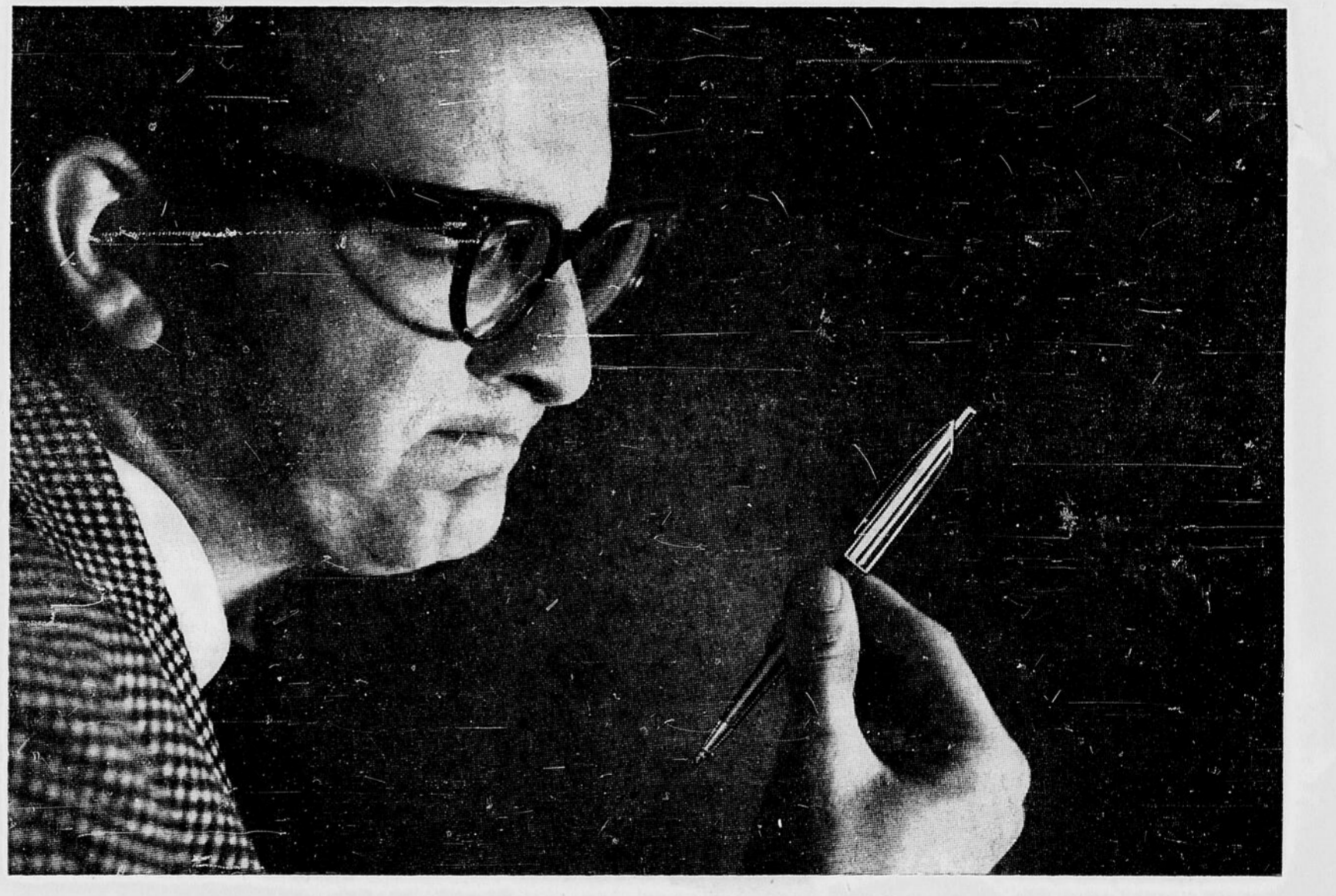


• Rideau près Sussex • Wellington près Holland

Deux buts par Earl Rabbe

Earl Rabbe a compté à deux reprises alors que les Stirling Hawks ont battu le club Capital Wire au compte de 5-0, dimanche après-midi, lors d'une partie régulière de la Ligue de ballon sur glace commerciale d'Ottawa.

Cliff Lancelles, Réjean Drouin et Fred Miller ont été les autres compteurs des gagnants qui avaient Raymond Boily dans leurs filets.



Ma foi! Comment peut-on garantir un stylo pour la vie?

alors qu'il coûte seulement \$1.95?

Garantie A VIE ENREGISTREMENT NO. P. DATE D'ACHAT. VOTRE NOM. ADRESSE.

Voici le North-Rite '195'. Le seul stylo à bille garanti à vie. Et par écrit! Vous vous y attendriez d'un stylo de \$5 ou \$10. Ce qui est étonnant, c'est que le nôtre ne coûte que \$1.95 partout au Canada.

l'outil le plus perfectionné et les facilités de fabrication les plus modernes au Canada. Regardez-le, prenez-le, écrivez avec. On a vraiment l'impression que c'est un stylo dispendieux. La prochaine fois que vous achetez un stylo, essayez-le et comparez avec des stylos à \$5.00. C'est le nôtre que vous achetez.

North-Rite '195' VRAIMENT GARANTI POUR VOTRE VIE



EQUIPE CHAMPIONNE AU CARNAVAL D'OTTAWA — L'équipe Mannion Gas a remporté, tard samedi soir, le championnat du grand tournoi de ballon sur glace du carnaval d'Ottawa.

et Paul Tessier. Dans la deuxième rangée, même ordre, on voit Lionel Kirby, Bill Olmstead, l'instructeur Phil Lafontaine, Gilles Blais, André Frédérick, Albert Villeneuve et Ben Sauvé.

(Photo Champlain Marcell)

Le Manion Gas est champion du tournoi de ballon du Carnaval d'Ottawa

Le club Manion Gas a remporté, tard samedi soir (ou encore mieux, tôt dimanche matin) le championnat du grand tournoi de ballon sur glace organisé dans le cadre du Carnaval d'hiver d'Ottawa.

Le Manion a défait les Duke House Royals dans la finale au compte de 2-0. Le héros de la partie a été sans contredit Lionel Kirby, qui a enregistré les deux filets des siens, et les deux seuls de la partie. Paul Tessier a assisté sur le premier but, et Gilles Blais, sur le deuxième.

Bernard Sauvé a remporté son troisième blanchissage consécutif dans les filets des gars de l'instructeur Phil Lafontaine.

Le Manion avait défait le Don Lanoue dans la ronde semi-finale, 2-0. Les Royals avaient causé la surprise du tournoi en éliminant le club de l'imprimerie Paquin dans l'autre semi-finale, 1-0.

Les Lions prennent une avance de trois points

HAWKESBURY — Les Lions de Hawkesbury ont pris une avance de trois buts dans leur série de deux joutes au total des points contre le club de Pointe-Claire, alors qu'ils ont gagné, dimanche soir, au compte de 5-2, dans la première partie de la semi-finale de la Ligue Lakeshore.

Les deux clubs jouent encore ce soir, à la patinoire du collège MacDonald, à Ste-Anne-de-Bellevue.

Robert Séguin et André Campeau ont compté chacun deux buts pour les gagnants qui menaient par 2-0 et 4-1 à la fin de chacune des deux premières périodes.

CIGARETTES "EXPORT" BOUT UNI ou FILTRE

Deux buts par Ray Collins

Le club de ballon sur glace Gerard-Gerard Ltee a defait le club Eastern Plaste...



Rhéal SEGUIN

Rhéal Séguin gagne le championnat de saut de la Zone de la Gatineau

Rhéal Séguin, du club de ski d'Ottawa, a gagné en fin de semaine le championnat de saut de la zone de ski de la Gatineau...

Les autres gagnants durant cette compétition qui a été présentée dimanche après-midi ont été Eric Peterson...

midit ont été Eric Peterson, du club de ski d'Ottawa, qui a gagné la classe senior "B"...

Table of results for Senior A, B, C and Juniors ski jumping.

Jerry Quipp gagne le slalom à Vorlage

Jerry Quipp, avec un temps de 42.4 secondes, a facilement remporté la course de slalom disputée sur la pente Marshall...

Gordon Moses a été le meilleur dans la catégorie "C", avec un temps de 46.5 secondes...

Table of results for Slalom race, including Senior B and Junior C.

Ligue de la Petite Nation

WENDOVER (DNC) — Marcel Périard a compté non moins de quatre fois, mais il n'a quand même pu réussir à mener son club à la victoire...

Périard a compté ses quatre points au profit de Wendover, dont les autres compteurs étaient Réjean Maisonneuve et Gilles Desjardins...

Gilbert Doucet est 1er compteur

Gilbert Doucet, du club Coderre, est en tête des compteurs de la Ligue de hockey sur glace Sacré-Coeur de Pointe-Gatineau...

Table of player statistics for Gilbert Doucet and other players in the Sacré-Coeur league.

Blanchissage pour Paul Ladouceur

Lucien Pilon, François Lucas, Robert Thompson et Jean-Marc Bigras ont compté chacun un but, dimanche soir...

Les Emards de Cornwall triomphent du Hull-Volant au compte de 4-2

CORNWALL (DNC2) — Les Emards de Cornwall ont surpris le Hull-Volant dimanche après-midi en remportant au compte de 4-2...

Les Volants, qui sont pilotés par l'instructeur Alex Smart, accusent un déficit de seulement un point sur les As de Kingston...

Les Montagnards d'Ottawa sont déjà couronnés champions de la saison régulière. Les Emards de Cornwall occupent la dernière position avec les Dodgers de Lancaster...

La saison régulière prend fin dimanche prochain et les éliminatoires sont à l'affiche pour le 20 février.

Le Fisher Park est à l'honneur

L'école secondaire Fisher Park a détroné le Lisgar dans la course de slalom (pour filles) pour l'obtention du trophée Ann Heggveit...

Table of results for Slalom race at Fisher Park, including Senior C and Junior C.

Deuxième défaite du Richmond aux mains de Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — Les As de Buckingham ont certainement le "numéro" des Royaux de Richmond...

Dimanche après-midi, les As battaient les Royaux au compte de 6-3, devant quelque deux cents personnes à l'aréna de Buckingham...

Les deux mêmes clubs se font face demain soir, à Richmond. Jean-Louis Séguin et Bob Cameron ont compté chacun deux buts pour les As...

Jim Forrest, Bernard Limoges et Chuck Kanaski ont été les compteurs des Royaux.



LES MEILLEURS — Les clubs de raquette de l'Union Locale ont participé dimanche à de nombreuses épreuves...

En avant, de gauche à droite, Mlle Suzanne Iperciel et Rollande Chevalier, toutes deux de L'Iroquois de Gatineau...

(Photo Champlain Marcell)

Les athlètes du Troubadour de Hull en évidence durant les épreuves de Gatineau

Les athlètes du club de raquette Le Troubadour de Hull ont été en évidence dimanche durant les nombreuses épreuves...

L'équipe gagnante a remporté le temps combiné de 272.9 secondes. Elle est composée de Jenny Wilson, Judy Anderson et Judy Dahlgren...

Deuxième défaite du Richmond aux mains de Buckingham. Les As de Buckingham ont certainement le "numéro" des Royaux de Richmond...

Deux gains chacun. Trois autres athlètes ont également été en évidence en gagnant deux courses chacun...

Voici les résultats des différentes épreuves: Marche orlée pour hommes, quatre milles: Roger Fortin, Diable Bleu, 38m, 23s...

Les autres courses au programme ont été gagnées par Gilles Leduc, des Amis Choisis de Hull; Raymond Lauzon, du Fleur de Lys de Hull...

Cette journée de la raquette a été précédée d'un grand défilé qui a eu lieu tôt le matin et plusieurs clubs se sont alors mérités de magnifiques trophées...

Voici les résultats des différentes épreuves: Marche orlée pour hommes, quatre milles: Roger Fortin, Diable Bleu, 38m, 23s...

Table of results for various track and field events including 60 yards, 100 yards, and 440 yards.

Large advertisement for B. Houde & Grothé Limitée featuring ALOUETTE, COMFORT, and PEG TOP cigarettes.

Advertisement for ROMEO PIGEON & LAVOIE featuring insurance services and a photo of a man.

Notre équipe de hockey, battue 3-2, par celle de la Russie, termine en quatrième position

Une décision de dernière heure coûte cher au Canada

par JACK SULLIVAN
INNSBRUCK (PC)—La tentative du Canada dans le but de recouvrer la gloire du hockey olympique est venue à deux points du succès, samedi soir, lorsque les Russes ont vaincu les protégés du R.P. Bauer par 3-2 en se méritant la médaille d'or au hockey.

Une médaille de bronze dans ce tournoi olympique. Par ailleurs, la Suède est montée au deuxième rang et s'est mérité la médaille d'argent en déclassant la Tchécoslovaquie par 8-3 dans la dernière partie de ce tournoi à la ronde.

Enfin, les Tchèques ont récolté la médaille de bronze, même si les Canadiens, dont les dirigeants ont employé un système autre que celui décidé à la dernière minute par la Fédération internationale de hockey sur glace, croyaient avoir remporté cette dernière médaille.

Quant aux Suédois, leur différence entre les points comptés et alloués, 31, leur a donné la deuxième place et la médaille d'argent selon le système utilisé par la FIHG.

Les dirigeants canadiens croyaient que l'égalité en deuxième place devait être brisée sur la base des buts réussis lors des parties impliquant seulement les quatre premières équipes, ce qui leur aurait assuré la médaille de bronze à la place des Tchèques.

L'équipe canadienne s'était présentée au stadium dans le but de participer à la cérémonie des médailles et c'est alors que le P. Bauer a appris la décision de la Fédération. Il a alors dit à ses gens: "Sortons d'ici, car nous ne recevrons rien".

Le Canada a été exclu de la CAHA la création d'une équipe exclusivement dans le but de participer au tournoi olympique. Ce fut lui également qui a choisi et réuni les joueurs à travers le pays. Leur moyenne d'âge est 23 ans.

En dépit du résultat final, il espère que ce genre d'équipe vraiment amateur va continuer de représenter le Canada à l'avenir.

Le Canada a terminé au 9^e rang parmi les 36 pays concurrents

INNSBRUCK, Autriche (PC)— Les 9es Jeux olympiques ont pris fin, hier soir, alors que l'Europe s'est assurée 34 des médailles d'or et que l'équipe canadienne de hockey était fort désappointée de ne pas avoir reculé une médaille.

La Russie s'est mérité les grands honneurs au cours des jeux de 12 jours en amassant 11 médailles d'or, dont celle du hockey olympique, huit en argent et six en bronze.

Le Canada a terminé au 9^e rang, avec une médaille de bronze lors de la course de fond à relais de 40 kilomètres remportée par la Suède, samedi. La Finlande a alors récolté la médaille d'argent, alors que les Canadiens ont terminé en 15^e et dernière place.

Enfin, les Américains ont remporté leurs premières médailles olympiques de ski, samedi, dans le slalom, remporté par l'Autrichien Pepi Stiegler.



Zam-Buk calme et cicatrise
LES PIEDS DOULOUREUX

Zam-Buk soulage et rafraîchit vite les pieds douloureux. Ses ingrédients antiseptiques calment profondément pour calmer l'irritation cutanée. Zam-Buk prévient l'échauffement et permet d'enlever facilement les cors. Précieux pour coupures, contusions et brûlures mineures. Prescrivez-vous Zam-Buk MAINTENANT et gardez-le sous la main.

Zam-Buk
ONGUENT
A BASE D'HERBES

Quel est votre SAVOIR-FAIRE au volant?

Devriez-vous laisser une fenêtre partiellement ouverte en tout temps (1) pour empêcher les fenêtres de votre auto de suinter? (2) pour éviter l'accumulation de gaz toxique du monoxyde de carbone?



CIA Co-operators Insurance Association
Co-operators Life Insurance Association



Plus de 100 spécialistes à votre service

LA PLUS GRANDE MAISON DU GENRE AU CANADA

La finition des films, en noir et blanc ou en couleur, est un art qui exige bien des heures de travail. Cependant, Photo Poste peut vous assurer que vos films seront développés et finis dans les 8 heures suivant leur réception. Grâce à son équipement moderne et son nombreux personnel, Photo Poste peut développer et imprimer, par jour, 10,000 rouleaux de noir et blanc et 4,000 rouleaux de couleur. De plus, chez Photo Poste, vous pouvez vous procurer vos films neufs KODAK avec une réduction de 33-35%. Avec Photo Poste vous êtes sûr d'obtenir un service ultra-rapide et une satisfaction totale, à des prix vraiment économiques.

Envoyez toujours vos photos à:
PHOTO POSTE
C.P. 1153, QUÉBEC INC.

UNE MAISON QUÉBÉCOISE APPARTENANT À DES CANADIENS-FRANÇAIS

Ski

Le Norvégien Toralf Egan a gagné la médaille d'or avec deux sauts de 207 et 297 pieds dans le dernier tournoi des jeux dimanche. Le Finlandais Veikko Kankkonen a pris le deuxième rang, suivi d'un autre Norvégien, Torgeir Brundtze en troisième place.

Fin

En tout, 36 pays, représentés par un total de 1,311 personnes, dont 928 athlètes, ont pris part aux jeux.

Le hockey aux Olympiques

CLASSE "A"	G	P	N	P	C	Pts
Russie	7	0	0	54	10	14
Suède	5	2	0	47	16	10
Tchécoslovaquie	3	1	3	38	12	10
Canada	5	2	0	32	17	10
Etats-Unis	2	3	0	29	3	4
Finlande	3	1	1	10	31	3
Allemagne	2	5	0	13	49	4
Suisse	0	7	0	9	57	0

CLASSE "B"

Pologne	6	1	0	40	13	12
Norvège	5	2	0	40	19	10
Japon	4	2	1	35	12	9
Roumanie	3	3	1	31	28	7
Autriche	3	3	1	24	28	7
Yougoslavie	3	1	1	28	27	7
Italie	2	5	0	24	42	4
Hongrie	0	7	0	14	39	0

Distribution des médailles

	O	A	B
Russie	11	8	9
Autriche	4	5	3
Norvège	3	4	6
Finlande	3	4	3
France	3	4	0
Allemagne	2	3	3
Suède	3	3	1
Etats-Unis	1	2	3
Pays-Bas	1	0	2
Canada	1	0	2
Angleterre	0	1	0
Italie	0	1	3
Corée Nord	0	1	0
Tchécoslovaquie	0	0	1

*O—Or; A—Argent; B—Bronze.

Turpin

PONTIAC BUICK LIMITEE

LES MEILLEURES AUTOS

SONT ICI MEME A OTTAWA, AU 424, ch. de Richmond

PONTIAC BUICK ACADIAN CAMIONS GMC VAUXHALL

LIVRAISON IMMEDIATE DES MODELES 1964

VENEZ VOIR NOTRE ETALAGE SPECIAL DE LA FAMEUSE série Acadian Beaumont et la FABULEUSE série Buick Special

Veillez venir, en tout temps, pour une promenade d'es-sai. Vous êtes toujours le bienvenu au 424, chemin de Richmond, chez votre concessionnaire à Ottawa. Notre personnel compétent et courtois se fera un plaisir de vous aider à choisir l'auto qui conviendra à votre famille et à votre bourse.

VENTE ET SERVICE GARANTIS

424, ch. de Richmond
OTTAWA 728-1717

Turpin

HEURES D'AFFAIRES : LUNDI AU VENDREDI 8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m. SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS LE DROIT CHAQUE JOUR

LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ 236-7431

Perdu-Trouve (3) DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

Agents demandés (4) COMMERCIAL Commencez le vôtre à crédit. Votre propre patron. 575 ont gagné de \$3,000 à \$5,000 en 1963. Nous vous fournissons la marchandise à crédit. Plaisant commerce profitable, encassé d'un bout à l'autre du Canada. Pour renseignements, écrivez à Producty, Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-51

Hommes demandés (5) HOMMES pour vente et livraison des patates chips. Fiesta, dans Ottawa; territoire réservé, bonne commission. 233-3877. 5-30

FROMAGER DIPLOME POUR TRAVAIL à l'année. Bon salaire garanti. Ecrivez ou téléphonez à Thornloe Cheese Factory, Thornloe, Ontario. Téléphone 131, Earlton. 5-37

ANALYSTES DU TRAVAIL \$8,200-\$9,300 ministère des Postes OTTAWA

EMPLOI "A" Bonne connaissance pratique de la comptabilité des prix de revient, de la préparation des budgets, et de la comptabilité en général, expérience de l'analyse des méthodes et formalités dans des domaines et autres domaines voisins, ou de l'analyse des travaux d'écritures ou de bureau.

STENOS-DACTYLOS Doivent posséder expérience. Position permanente. Ecrire, donnant qualifications académiques, salaire demandé et âge à M. GERARD TARDIF, Commission Scolaire Régionale de Hull 122, rue St-Laurent, Hull, P.Q.

POSTES D'ESSENCE OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'À 10 H. P.M. DU 9 AU 15 FEVRIER

POSTE D'ESSENCE B.A. FAW-CET, 470, avenue Bronson 235-2247 SHELL POSTE D'ESSENCE SHELL O'FOURKES, 53, rue Laurier, près Nicholas 233-2325 TEXACO POSTE D'ESSENCE TEXACO CYR BROTHERS, 890, rue Bank, près Thornton 233-7443

Hommes demandés (5) GARDIEN fiable, couple d'âge moyen, bilingue, pas d'enfants, pour maison de rapport de 32 logis. Personne expérimentée de préférence. Joli appartement d'une chambre à coucher gratuit. Ecrire à case 178 LE DROIT. 5-35

Femmes demandées (7) SERVEUSE d'expérience demandée pour restaurant licencié. S'adresser en personne, restaurant Etiole du Nord, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 7-37

Logement à louer (22) POUR VIVRE EN GRAND AU LOYER QUI VOUS CONVIENT LES APPARTEMENTS SELKIRK Choix exceptionnel de STUDIOS à partir de \$75 LOGIS 1 chambre à coucher, à partir de \$82 LOGIS 2 chambres à coucher, à partir de \$112

Logement à louer (22) SKIEURS, GOLFEURS vous sauront apprécier LE NORMANDIE à proximité des pentes de skis et des terrains de golf Traverser le pont des Chaudières, tourner à gauche boul. Taché et surveillez notre enseigne. 777-9261

Position vacante (9) COURS DE FORMATION POUR LES SANS-TRAVAIL HOMMES ET FEMMES Nouvelle classe de perfectionnement l'après-midi et le soir. Commencent le 17 février pour la Cours commercial de bureau. Heures des cours: 4 h. 15 p.m. à 11 h. p.m. Durée du cours: 6 mois. Qualités requises: 9e année avec connaissance de la dactylographie. Sujets: dactylographie, correspondance commerciale et expédition, comptabilité, arithmétique commerciale et mise en dossier (filères). Allocation de subsistance accordée selon l'éligibilité. Les candidats doivent se présenter en personne au local du Bureau national de placement, 885, rue Slater, ou au plus proche bureau de placement.

Emplois demandés (11) DAME ferait ménage à la journée. 777-4564. 11-34

Garages demandés (19) GARAGE DEMANDE Capacité de 2 à 6 camions. 1,000' carrés à 2,500' carrés de plancher en ciment. ST-AMAND & PILOTTE ENRG. 777-1631 771-0093 — 771-1873 19—Québec

Divers demandés (21) VEUVÉ demande gratuitement meubles de cuisine et de salon. 771-1454. 21-34

Logement à louer (22) APPARTEMENT 2 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé. 193 Archambault. 22-34

Logement à louer (22) APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, rue St-André, \$75. 235-8495, après 5h. 22-55

Logement à louer (22) APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, stationnement. 746-0735; 745-1861. 22-52

Logement à louer (22) APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, \$85. 44 Emond, Wrightville. 22-34

Logement à louer (22) APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, \$85. 44 Emond, Wrightville. 22-34

Logement à louer (22) APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, \$85. 44 Emond, Wrightville. 22-34

Logement à louer (22) APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, \$85. 44 Emond, Wrightville. 22-34

MOTS CROISES DU DROIT — No 1804 — 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

HORIZONTALEMENT 1—Qui a quatre côtés. 2—Joindra. — Partisan. — Pronom. 3—Lieu où l'on bat le grain. — Qui est à moi. 4—Divinité féminine. — Rien. 5—Petit plancher élevé pour y placer des sièges. 6—Id est. — Terminaison. — Venu au monde. — L'ouïe le perçoit. 7—Ouvert à demi. 8—Venu en vie. — Rivière de Suisse. 9—Non pas. — Preuve. 10—Meurtris (fruits). — Matière pesante qui rend la transportation plus facile. 11—Garnis de liège. — En les. — Personnel. 12—Manière d'aller. — De bonne heure. — Petits cubes.

SOLUTION DU PROBLEME No 1803 ■ HORIZONTALEMENT: 1. Pied De Cheval; 2. Etrier; 3. La; 3. Roide — Altier; 4. Suées — Lias; 5. RS — Ionie; 6. Caneistes; 7. Usât — II — As; 8. Ter — Amédée; 9. Irrévérence; 10. Etat — Sur; 11. Oraisons; 12. Sorcelleries.

Logement à louer (22) GATINEAU, rue O'Brien, 2 chambres à coucher, chauffé. 663-6581. 22-36

Logement à louer (22) GATINEAU, rue O'Brien, 2 chambres à coucher, chauffé. 663-6581. 22-36

Logement à louer (22) GATINEAU, rue O'Brien, 2 chambres à coucher, chauffé. 663-6581. 22-36

NON CLASSE par Larry Hurb Tu vois bien, maman, qu'il t'aime ! Alors ne publie pas cette annonce de chien à vendre !!

Rubriques (1) Mariages (2) Perdu-Trouve (3) Agents demandés (4) Femmes demandées (5) Position vacante (6) Emplois demandés (7) Garages demandés (8) Cours de formation (9) Emplois demandés (10) Garages demandés (11) Divers demandés (12) Logement à louer (13) Logement à louer (14) Logement à louer (15) Logement à louer (16) Logement à louer (17) Logement à louer (18) Logement à louer (19) Logement à louer (20) Logement à louer (21) Logement à louer (22)

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

LE DROIT présente le petit guide d'emplètes, d'achats et d'épargnes! Tarif: \$1.95 la semaine. Tél.: 236-7431. Minimum 10 mots.

Table with 4 columns: Rembourrage, Fabrication, Réparation et service, and Réparation et service. Lists various services like upholstery, car repair, and appliance repair.

Table with 4 columns: Logement à louer, Chambres à louer, Chambres et pension, and Propriétés à vendre. Lists rental and real estate opportunities.

Table with 4 columns: Logement à louer, Chambres à louer, Commerces à louer, and Divers à louer. Lists more rental and business opportunities.

Table with 4 columns: Logement à louer, Chambres à louer, Commerces à louer, and Divers à louer. Lists rental and business opportunities.

Table with 4 columns: Logement à louer, Chambres à louer, Commerces à louer, and Divers à louer. Lists rental and business opportunities.

Table with 4 columns: Logement à louer, Chambres à louer, Commerces à louer, and Divers à louer. Lists rental and business opportunities.

Table with 4 columns: Logement à louer, Chambres à louer, Commerces à louer, and Divers à louer. Lists rental and business opportunities.

Propriétés à vendre (32) (Ontario) and (Québec). Listings for properties in various areas like WRIGHTVILLE, JARDINS PAPINEAU, and GATINEAU.

JULIEN GROULX COURTIER. Listings for properties in Ottawa and surrounding areas.

RENE CHENIER COURTIER. Listings for properties in Ottawa and surrounding areas.

RIVIERA TAXES A COMPTER DE \$138. PRIX A PARTIR DE \$11,725. PAIEMENT INITIAL \$435. PAIEMENT MENSUELS COMPLETS \$83.

BEAUDRY CONSTRUCTION 771-6694. Listings for construction and real estate services.

IMMEUBLE COMMERCIAL 2 LANGEVIN - HULL. Listings for commercial properties.

MAISON TREND vous offrent une "Maison de Ville" de 2 étages, 4 chambres à coucher et 1 1/2 salle de bains.

DUSSAULT COURTIER EN IMMEUBLE. Listings for real estate services.

Charlie Gilbert gagne la course d'attelages de chiens d'Ottawa

Charlie Gilbert, conduisant une équipe de chiens "huskies" propriété de Cecil McCooye, de Stittsville, a gagné en fin de semaine le grand derby international d'attelages de chiens présenté à Ottawa. Cette course de deux jours, qui était sous les auspices du club Kinsmen du Queensway, clôturait officiellement le grand carnaval d'hiver d'Ottawa. Gilbert a gagné les deux étapes de cette épreuve de deux jours pour terminer en première position avec une avance d'au moins sept minutes sur son plus proche rival.

On se souviendra que cette course devait originalement avoir lieu durant la dernière semaine de janvier, mais a été retardée d'une semaine à cause de la douce température. Cela a donc changé les

plans de plusieurs conducteurs d'attelages de chiens, qui en fin de semaine ont participé à plusieurs autres épreuves qui avaient lieu à l'étranger et seulement huit équipes ont participé au derby d'Ottawa.

Gilbert a terminé la première journée avec un temps de 53 m. 43 s. pour prendre une avance de quatre minutes sur le jeune Pierre Brunet de Gatineau, et il a également terminé en tête durant la deuxième journée avec un temps de 50 m. 25 s. Son temps combiné pour les deux étapes a été de 1 h. 43 m. 48 s.

Pierre Brunet, jeune fils du vétérinaire et entraîneur d'attelages de chiens Ernest Brunet, s'est épuisé à la deuxième position avec un temps combiné de 1 h. 55 m. 38 s.



LE GRAND GAGNANT — Après avoir été contremandé, le grand derby international d'attelages de chiens d'Ottawa a été présenté en fin de semaine. Cette épreuve d'une durée de deux jours était d'une distance de 30 milles et Charlie Gilbert, conduisant une

équipe propriété de Cecil McCooye, de Stittsville s'est assuré des honneurs. Ci-dessus nous voyons Gilbert avec son chien de tête Shaggy. Gilbert a effectué le parcours en 1 h. 43 m. 48 s.

Nom	1 ^{er} jour	2 ^e jour	Total
C. Gilbert	1h. 43m. 48s.	1h. 55m. 38s.	3h. 39m. 26s.
P. Brunet	1h. 55m. 38s.	1h. 55m. 38s.	3h. 51m. 16s.
G. Charbonneau	2h. 02m. 17s.	2h. 03m. 24s.	4h. 05m. 41s.
G. Gagnon	2h. 03m. 24s.	2h. 14m. 37s.	4h. 18m. 01s.
L. Setterfield	2h. 06m. 13s.	2h. 52m. 55s.	5h. 09m. 08s.
G. John	2h. 06m. 13s.	2h. 52m. 55s.	5h. 09m. 08s.

Cassius Clay est sur le point de devenir un homme très riche

LOUISVILLE, Kentucky (PA) — Cassius Marcellus Clay, n'a que 22 ans, mais il possède trois Cadillac, un autobus et une maison de luxe. Il loue de plus une autre résidence pour ses besoins en Floride. D'une grande générosité pour sa famille, il est également sensible à quelqu'un de son entourage qui lui demandera un dollar et on sait comment les célébrités du genre, comptent généralement un entourage très achalandé.

Il a fallu quatre ans à ce boxeur de couleur pour atteindre cet échelon et il n'est pas encore réellement riche. Mais il est sur le sentier de la richesse et de la gloire et c'est strictement dû à lui-même.

"Cassius n'a jamais eu l'occasion de suivre un cours en économie", dit Gordon Davidson, l'avocat et le gérant du syndicat de 11 hommes d'affaires qui ont réussi à faire signer un contrat exceptionnel à Clay en 1960. Davidson a commencé à s'intéresser à Clay, après qu'il eut gagné le championnat mondial à l'our-d'aux Jeux olympiques.

que d'autres boxeurs ont connus.

Lorsque Clay est devenu professionnel, le syndicat, qui pouvait alors compter sur un fonds de \$30,800, a remis un cadeau de \$10,000 au boxeur. Le syndicat a ensuite accepté de défrayer les frais d'entraînement de leur protégé, à la condition que Clay divise ses revenus 50-50. En octobre prochain, le budget sera modifié de 60-40 en faveur de Clay.

Mais Clay et ses promoteurs ont souvent eu plusieurs différends. Cassius n'a jamais aimé le trust que le syndicat a formé et qui encaisse 15 pour cent de tous ses revenus, après qu'il eut payé ses taxes. Clay est maintenant propriétaire de stock et de valeurs évaluées à \$10,000.

L'automobile, sa folie

Davidson s'est d'avis que Clay a dépensé environ \$25,000 en automobiles. "C'est sa folie", dit-il. Les jeunes filles ne l'intéressent guère, car il tient trop à poursuivre sa carrière dans le moment et à atteindre les plus hauts sommets.

Quant à sa famille et ses amis, Cassius est un peu trop libéral. Il lui arrive souvent de défrayer les dépenses de deux ou trois des amis de son entourage. Ses parents et son frère Rudy habitent la maison qu'il leur a achetée à Louisville et l'une ou souvent deux de Ca-

dillac sont à la disposition de la famille.

Cassius Clay a remporté 19 victoires professionnelles en autant de combats jusqu'ici et c'est ce qui l'a aidé à s'accumuler une petite fortune, qui atteindra probablement des proportions encore plus vastes prochainement, soit lorsque Cassius affrontera le champion poids lourd mondial, Sonny Liston.

Campbell et Voss répondent aux accusations formulées contre eux

TORONTO (PC) — Le président de la ligue Nationale de hockey a déclaré, hier soir, que les arbitres de la ligue étaient "malveillants".

Clarence Campbell a ainsi nié les accusations de deux anciens arbitres du circuit voulant que les punitions soient distribuées en faveur de certaines équipes selon des ordres émanant des dirigeants de la ligue.

Lors d'une entrevue à Radio-Canada, au programme "Big Question Mark", Campbell a fait allusion aux déclarations de Red Storey et Dalton McArthur en les qualifiant de "inexactes",

"malveillants", "typiquement à la McArthur" et "fausses".

Au cours du même programme, il y a deux semaines, McArthur et Storey avaient déclaré que les dirigeants de la LNH dictaient la façon de distribuer les punitions. McArthur avait spécifié que la mise en vigueur des règlements se faisait en vue des recettes plutôt que dans l'idée de justice au jeu.

Campbell, qui a participé au programme en compagnie de l'arbitre en chef Carl Voss, dimanche soir, a déclaré qu'il allait défendre la réputation du circuit "à même les déclarations ultérieures" des deux ex-arbitres.

permises. Les bonnes punitions sont les mauvais coups évidents. Le jeu rude ne doit jamais être permis".

Enfin, Campbell a admis les déclarations des deux ex-arbitres voulant que les directeurs du hockey aiment une lutte serrée, tout en ajoutant: "Tous les arbitres sont 100 pour cent honnêtes, de même que ceux qui dirigent les officiels".

McArthur et Storey avaient passé leur entrevue avec Scott Young, tandis que Campbell et Voss répondaient aux questions de Trent Frayne. Campbell n'a pas voulu apparaître aux côtés de Young.

Treize parties de football canadien seront télévisées aux Etats-Unis

EDMONTON (PC) — La ligue Canadienne de football a annoncé, samedi, qu'elle avait signé une entente avec quatre réseaux américains dans le but de présenter au moins 13 parties du circuit aux Etats-Unis en 1964.

Le commissaire Sydney Halter a dit que la ligue avait reçu une somme substantielle pour les droits de TV en comparaison de contrats ultérieurs, mais que "c'était loin d'approcher les contrats des ligues Nationale et Américaine de football".

Jack Gaudaur, président et gérant général du Hamilton, qui, avec le gérant général Herb Capozzi, des Lions de la C.B., a négocié les contrats américains, a déclaré que le premier but de l'entente était "d'étaler notre produit aux Etats-Unis".

La partie de la coupe Grey n'est pas incluse dans le marché conclu. On en discutera plus tard avec les quatre réseaux et celui de l'ABC, qui a télévisé la finale canadienne au cours des deux dernières années.

Le marché devrait atteindre 15 pour cent de l'audience américaine, car les quatre réseaux espèrent attirer une audience de 9,000,000 de personnes à chaque partie hebdomadaire.

Pour sa part, Capozzi a révélé que les contrats avec CTV et Radio-Canada prévoient que ces derniers doivent coopérer avec les réseaux américains, si bien qu'on croit que les réseaux canadiens vont produire le spectacle pour les réseaux américains.

Autres décisions

On a terminé les calendriers des joutes de deux conférences samedi, mais on les révélera plus tard seulement.

Sam Berger, d'Ottawa, a été élu président de la LCF; Pat Mahoney, de Calgary, vice-président; et Bob Gillies, de Regina, secrétaire-trésorier, tandis que le contrat du commissaire Halter a été renouvelé jusqu'à la fin de 1965.

Enfin, le circuit a augmenté sa cote de \$6,000 dans le but d'augmenter les parts des joueurs des équipes amateurs en finale et semi-finale de leur circuit. On sait qu'on avait de même pour les participants à la classique de la coupe Grey.

Ainsi, les gagnants en semi-finale recevront \$400 au lieu de \$300 et ceux de la finale, \$700 au lieu de \$600.

Ainsi, un joueur pourra se mériter un boni total de \$2,350.

Ligue du berceau

Six blanchissements ont été enregistrés samedi dans les cadres de la Ligue du berceau, dont cinq dans la catégorie pee wee.

L'exploit le plus remarquable de la journée a été réussi par George Kingsbury, qui a compté cinq fois en conduisant les Braves de Westboro à une victoire écrasante de 11-1 sur le West End.

Les clubs de la Ligue du berceau ont remporté trois des quatre parties qu'ils ont disputées contre des clubs de ville St-Michel, près de Montréal.

Ces joutes ont été disputées à l'Auditorium en conjonction avec le carnaval d'hiver d'Ottawa.

Les midgets de St-Michel ont défait les midgets de Rideau Park, par 2-1, pour la seule victoire des visiteurs.

Les moustiques, pee wees et bantams de la ligue du berceau ont battu leurs adversaires de St-Michel.

Les semi-finales de la Ligue Sportsman ce soir, à l'Auditorium

Les semi-finales de la Ligue de ballon sur glace Sportsman commencent ce soir, à l'Auditorium d'Ottawa, et les quatre clubs y participeront.

Les deux semi-finales en sont du meilleur de trois parties.

Dans la première partie, à 9 h. 30, le Manion Gas, champion de la saison régulière, affronte les Duke House Royals, qui ont terminé au 4e rang. Et dans la deuxième partie, le club de l'Imperier Paquin, qui a fini au 2e rang, affronte le club qui a terminé 3e, le Don Lanoue.

Deux victoires pour les bantams de Hawkesbury

HAWKESBURY — Les bantams de Hawkesbury ont remporté deux victoires en fin de semaine contre les bantams de Wexford, près de Toronto, lors d'une série de deux joutes organisée par la Légion canadienne de Hawkesbury.

Les gars de Hawkesbury se rendront à Wexford les 21 et 22 mars prochain.

Samedi, le compte était de 4-1, grâce surtout aux deux filets de Gilles Dicaire, et au beau travail de Michel Laclez dans les filets. Jacques Brunet et Phil Sabourin ont compté les autres filets des gagnants.

Dimanche, Laclez a blanchi ses adversaires au compte de 5-0. André Cousineau et Pierre Sabourin ont compté chacun deux fois et Louis Rouleau a complété le pointage.

L'équipe de Howick est championne

QUEBEC (PC) — Après avoir perdu momentanément son élan samedi matin, le quatuor d'Elmer Black, de Howick a repris son allure en remportant par 7-4 en ronde éliminatoire, la suite de centre Larry Davis, d'Outremont, lors du championnat provincial de masculin de curling dans l'après-midi.

Bill Tracy, d'Arvida, avait triomphé de Black par 14-9 dans la dernière ronde régulière en matinée, tandis que Janis disposait du Montréal Grey-stone par 7-6, nécessitant un match éliminatoire.

Le quatuor de Howick représentera le Québec lors du championnat national à Charlottetown en mars.

Samedi matin, Mike Oldale, de Schefferville, avait supplanté Herve Richard, de Louiseville, par 8-7; Roger St-Hilaire, de Québec, avait vaincu Peter Cross, de Sherbrooke par 14-6 et Jerry Lawlis, de Bourlamarque, avait écrasé Bill Armstrong, de Lachine, par 12-7.

Le hockey interuniversitaire

MONTREAL (PC) — Les Carabins de l'Université de Montréal ont vaincu les Marins de l'Université McMaster par 5-3 dans la ligue Interuniversitaire samedi.

Pierre Charbonneau a dirigé l'offensive des Carabins avec deux buts, tandis que ses coéquipiers Jean Delorme, Jacques Cusson et Gilles Lefort complétaient leur total.

Bob Apps, avec deux buts, et John Savage ont réussi les buts des vaincus.

A Kingston

Pendant ce temps, à Kingston, les Golden Gaels de l'Université Queen ont supplanté les Redmen de McGill par 5-4.

John Van Brunt, Larry Peltre, Murray Mitchell, Pete Weston et Larry Windowver furent les compteurs des vainqueurs, rependant que Bert Halliwell, Tom Bell, Ron Delaman et Leon Abbott réussissaient les buts des Redmen.

Ligue Russell

ST-PASCAL (DNC) — Le club de St-Pascal a défait celui de Bourget au compte de 5-0, dimanche soir, dans une joute régulière de la Ligue Russell disputée ici à l'aréna de St-Pascal.

Robert Gareau s'est avéré l'étoile des gagnants alors qu'il a enregistré un tour du chapeau en comptant trois buts. Richard Pilon a réussi les deux autres filets des gagnants qui jouent ce soir contre le club de Navan, sur la patinoire de ce dernier club, à 8 h. 30 précises.

CLARENCE CREEK (DNC) — André Vinette a réussi le tour du chapeau et il a conduit le club de Clarence Creek à une victoire facile de 8-2 sur le club de Hammond, dimanche après-midi, dans une joute de la Ligue de hockey Russell.

Gaetan Pagé Robert Pilon, Jean-Paul Bernard et Germain Fortier ont été les autres compteurs des gagnants. Fortier comptant à deux reprises.

Jean-Yves Gendron et Réjean Léonard ont compté pour Hammond qui joue mercredi soir contre le Bourget, ici à l'aréna de Clarence Creek.

Vendredi soir, encore à Clarence Creek, le club de l'Épervier reçoit la visite du St-Pascal.

la source idéale D'ARGENT dès qu'il vous en faut

Une affaire d'or vous attend chez Beneficial pendant la célébration de ses Cinquantièmes! Venez nous voir au téléphone-nous pour obtenir tout de suite l'argent qu'il vous faut immédiatement... pour liquider vos comptes impayés ou pour toute autre bonne raison. Les gens de Beneficial savent dire "oui".

BENEFICIAL FINANCE CO. OF CANADA

Prêts jusqu'à \$1000 ou plus
Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie

NULL... 62 rue Principale, Deuxième étage... Tel. PR 7-3861
EASTVIEW... 91 Chemin de Montréal... Tel. SH 8-5914
OTTAWA... Deuxième étage, 128 Avenue Holland (Angle Wellington)... Tel. 8-7761
OTTAWA... Premier étage, 181 rue Rideau (au dessus de Ritt)... Tel. 8-4319
OTTAWA... Premier étage, 204 Ave Laurier O. (angle Bank)... Tel. CE 1-4237
OTTAWA... Premier étage, 148 rue Wellington... Tel. CE 1-4468
OTTAWA... Premier étage, 1111, rue Sparks... Tel. CE 1-4659
HAWKESBURY... Deuxième étage, 17 rue Principale... Tel. ME 1-3751

Ouvrez le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

Le Rocket était l'arbitre de cette partie

CORNWALL (DNC) — Le club du collège classique de Cornwall a défait celui du CCVS au compte de 3-2, jeudi soir, lors d'une joute hors concours disputée à l'aréna de Cornwall et organisée en conjonction avec le carnaval de cette ville.

Maurice Richard, le Rocket du hockey, était l'arbitre invité.

Richard Plamondon, Rhéal Nault et Serge Langevin ont compté pour les gagnants, Doug Campbell et Doug Cummings pour les perdants.

Plus de 2,000 spectateurs, étaient venus saluer le Rocket et applaudir les jeunes.

Pourquoi voit-on tant de LOADSTAR?

Une excellente raison EST LA FACILITÉ DE VIRAGE

Il faut conduire un Loadstar pour constater combien sa facilité de manœuvre est grande. Vous jurez de sa parfaite maniabilité dans la circulation la plus dense, la courte distance du pare-chocs avant au dos de la cabine, le volant incliné et les engrenages de direction à rapport de réduction variable permettent une maîtrise complète du véhicule avec une facilité jamais offerte auparavant. Mais où le Loadstar se distingue vraiment c'est au cours des manoeuvres dans les endroits encombrés où la plupart des camions évoluent difficilement. Il a le rayon de braquage le plus court dans sa catégorie. Le Loadstar est d'une légèreté de manoeuvre aussi proche de celle d'une voiture de sport qu'il est possible pour un camion de cette taille. Essayez le Loadstar sans tarder chez votre marchand ou à la succursale de camions International de votre voisinage et apprenez par vous-même pourquoi on voit tant de Loadstar sur les routes.

Vous gagnerez davantage avec les CAMIONS INTERNATIONAL

— consultants, entretiens et ventes par des spécialistes du camion.

515 avc. Industrial
Ottawa, Ont.

A Hull voyez
ST-DENIS AUTOMOBILE
1, rue Maisonneuve - 777-3848, 777-3847

A Maniwaki voyez
F. A. McLAUGHLIN LIMITED
Maniwaki, Que.



Freiman

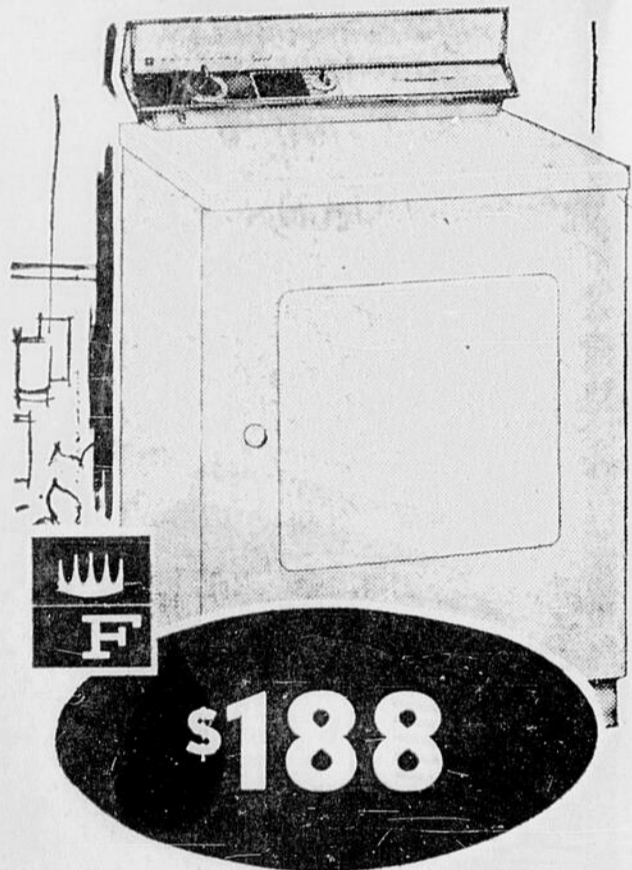
EN VILLE AU WESTGATE
TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

VENTE

semestrielle
d'AMEUBLEMENT
de MAISON

GRAND SOLDE!

APPAREILS FRIGIDAIRE



\$188

sècheuse électrique
Imperial

- Séchage à défroissage pour les tissus sans repassage
- Cycle automatique de 10 minutes de refroidissement et d'aération
- Éclairage intérieur automatique dans la cuve à l'émail vitrifié
- Cycle de séchage automatique plus 5 cycles chronométrés
- Ouverture de la porte à pratique bouton-poussoir
- Commutateur de sûreté pour le réglage automatique de la température

PAS DE DEPOT — \$8 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



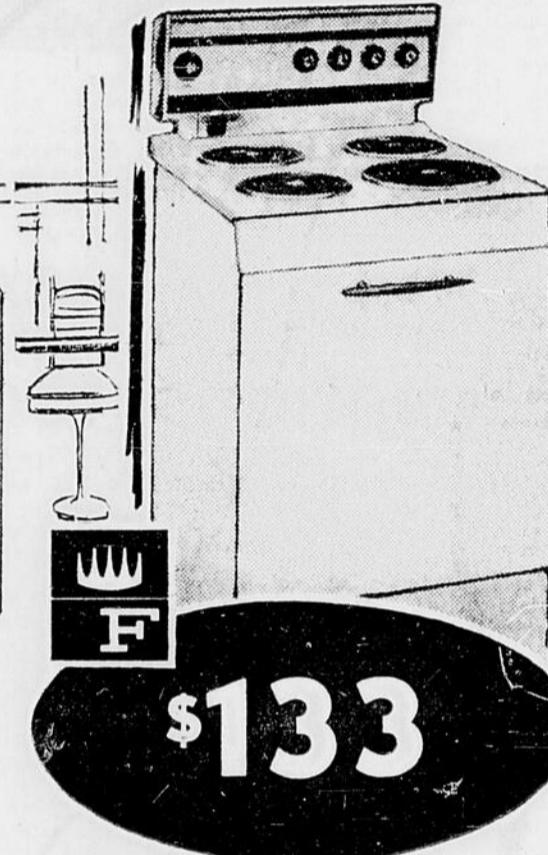
\$238

congélateur
de 15 pi. cu.

- Garniture aimantée hermétique
- Cabinet monopiece, tout acier
- Claire à congélation-éclair
- Intérieur en acier galvanisé
- Corbeille coulissante pour le remisage
- Lampe-témoin de sûreté

PAS DE DEPOT — \$12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



\$133

super cuisinière
électrique de 22"

- Modèle d'appartement, peu encombrant
- Éléments tubulaires démontables pour faciliter le nettoyage
- Fourneau à claires ajustables
- Isolant épais en fibre de verre
- Fini à l'émail vitrifié indestructible, facile à nettoyer
- Prise de courant pratique pour gros appareils

PAS DE DEPOT — \$8 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



\$198

cuisinière électrique
de luxe de 30"

- Lampe-témoin pratique pour le fourneau
- Boutons de réglage démontables pour mieux nettoyer le dossier
- Fourneau à éléments tubulaires radiants et hermétiques
- Ampoule sous lentille pour éclairer le fourneau
- Plateaux-égouttoirs démontables, à l'émail vitrifié
- Feux de surface autonettoyants
- Horloge de cuisine et minuterie incorporées

PAS DE DEPOT — \$8 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



\$277

réfrigérateur congélateur
de 10.63 pi. cu.

- Porte à garniture aimantée invisible, hermétique des quatre côtés
- Extérieur à l'émail Dynakote cuit au four
- Compartiment frigorifique à degré de température réglable et à dégivrage automatique
- Intérieur à l'émail vitrifié réfractaire aux acides

PAS DE DEPOT — \$12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



\$228

un réfrigérateur de
luxe de 11 pi. cu.

- Porte hermétique à garniture aimantée invisible
- Capacité de 63 livres d'aliments congelés à une température sûre, inférieure au point de congélation
- Dégivrage semi-automatique et rapide à boutons
- Intérieur à l'émail vitrifié réfractaire aux acides
- Compartiment à beurre et beurrier, clayette pour 19 oeufs

PAS DE DEPOT — \$12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



\$399

réfrigérateur congélateur
de 13 pi. cu.

- "Frost-Guard"
- Portes séparées pour le congélateur et le réfrigérateur
- Porte hermétique et sûre à garniture silencieuse et aimantée
- Plateaux à viande en aluminium et à couvercle
- Clayettes de porte ajustables et démontables pour faciliter le nettoyage
- Dispositif exclusif "Frost-Guard" — Supprime le dégivrage!
- Légumier-hydrateur sur charnière
- Congélateur "zone zéro" à capacité de 106 livres

PAS DE DEPOT — \$15 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



\$297

réfrigérateur congélateur
de 13 pi. cu.

- Spacieux congélateur "zone zéro" à capacité de 100 livres
- Caisse frigorifique à dégivrage automatique
- Hydrateurs jumelés à l'émail vitrifié
- Éclairage intérieur sous lentille
- Compartiment frigorifique à l'émail vitrifié réfractaire aux acides
- Claire très profonde pour les grandes bouteilles

PAS DE DEPOT — \$12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée

Rayon des appareils ménagers, quatrième étage chez Freiman, en ville - Freiman-Westgate, au sous-sol.

EN VILLE —

Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (Le vendredi, de 9.30 a.m. à 9 p.m.)
STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE CHEZ FREIMAN

WESTGATE —

Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (Le vendredi, de 9.30 a.m. à 9 p.m.)
TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)